

# MOTOTRBO™ Radios Service Codes Troubleshooting Guide

**FEBRUARY 2024**

© 2024 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved.



MN009539A01-AD

# Contents

|   |           |
|---|-----------|
| <b>List of Tables</b> .....                               | <b>3</b>  |
| <b>Intellectual Property and Regulatory Notices</b> ..... | <b>4</b>  |
| <b>Foreword</b> .....                                     | <b>5</b>  |
| Notations Used in This Manual.....                        | 5         |
| <b>Document History</b> .....                             | <b>6</b>  |
| <b>Chapter 1: Introduction</b> .....                      | <b>7</b>  |
| <b>Chapter 2: Troubleshooting Service Codes</b> .....     | <b>10</b> |

# List of Tables

|  |    |
|--|----|
| Table 1: List of Applicable Radios.....    | 7  |
| Table 2: Ways to Access Service Codes..... | 8  |
| Table 3: Types of Service Codes.....       | 10 |

# Intellectual Property and Regulatory Notices

## Copyrights

The Motorola Solutions products described in this document may include copyrighted Motorola Solutions computer programs. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola Solutions certain exclusive rights for copyrighted computer programs. Accordingly, any copyrighted Motorola Solutions computer programs contained in the Motorola Solutions products described in this document may not be copied or reproduced in any manner without the express written permission of Motorola Solutions.

No part of this document may be reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language or computer language, in any form or by any means, without the prior written permission of Motorola Solutions, Inc.

## Trademarks

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

## License Rights

The purchase of Motorola Solutions products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel or otherwise, any license under the copyrights, patents or patent applications of Motorola Solutions, except for the normal nonexclusive, royalty-free license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

## Open Source Content

This product may contain Open Source software used under license. Refer to the product installation media for full Open Source Legal Notices and Attribution content.

## European Union (EU) and United Kingdom (UK) Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive



The European Union's WEEE directive and the UK's WEEE regulation require that products sold into EU countries and the UK must have the crossed-out wheeled bin label on the product (or the package in some cases). As defined by the WEEE directive, this crossed-out wheeled bin label means that customers and end users in EU and UK countries should not dispose of electronic and electrical equipment or accessories in household waste.

Customers or end users in EU and UK countries should contact their local equipment supplier representative or service center for information about the waste collection system in their country.

## Disclaimer

Please note that certain features, facilities, and capabilities described in this document may not be applicable to or licensed for use on a specific system, or may be dependent upon the characteristics of a specific mobile subscriber unit or configuration of certain parameters. Please refer to your Motorola Solutions contact for further information.

© 2024 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

# Foreword

This manual serves as a common guide to help you to self-troubleshoot your radios by using service codes. Selected MOTOTRBO™ radios provide service codes that can help you with service and support tasks.

## Notations Used in This Manual

Throughout the text in this publication, you will notice the use of warning, caution, and notice notations. These notations are used to emphasize that safety hazards exist, and due care must be taken and observed.



**WARNING:** WARNING indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or injury.



**CAUTION:** CAUTION indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, might result in equipment damage.



**NOTE:** NOTICE indicates an operational procedure, practice, or condition that is essential to emphasize.

# Document History

The following major changes have been implemented in this manual since the previous edition.

| Edition        | Description   | Date           |
|----------------|---|----------------|
| MN009539A01-AA | Initial Release   | September 2022 |
| MN009539A01-AB | Added Russian language  | February 2023  |
| MN009539A01-AC | Updated the following topics: <ul data-bbox="456 653 870 772" style="list-style-type: none"><li>● Foreword</li><li>● Introduction</li><li>● Troubleshooting Service Codes</li></ul> | June 2023      |
| MN009539A01-AC | Updated Troubleshooting Service Codes topic.  | February 2024  |

## Chapter 1

# Introduction

If your radio requires service and support, your radio receives a notification alert. You can identify the types of service and support that your radio needs through the service code in the notification alert.

The information in this manual is applicable to the following radio models:

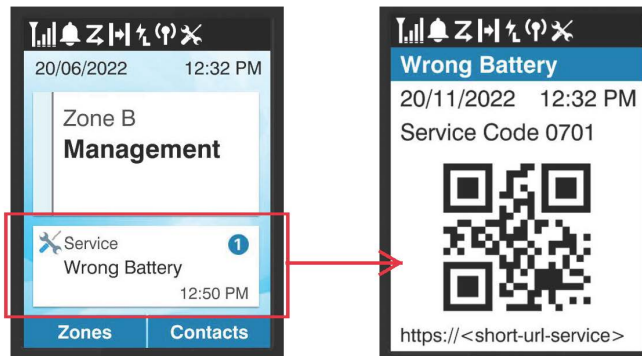
**Table 1: List of Applicable Radios**

| Radio Types   | Radios  |
|---|---|
| Full Keypad Portable Radio with QR code on radio display                | <ul style="list-style-type: none"> <li>MOTOTRBO™ R7 Series Portable Two-Way Radio</li> </ul>  |
| Full and Limited Keypad Portable Radio without QR Code on radio display | <ul style="list-style-type: none"> <li>MOTOTRBO™ DP2600e Portable Radio</li> <li>MOTOTRBO™ XiR P6620i Portable Radio</li> <li>MOTOTRBO™ DEP 570e Portable Radio</li> <li>MOTOTRBO™ XPR 3500e Portable Radio</li> <li>MOTOTRBO™ DP4801 Ex Portable Radio</li> <li>MOTOTRBO™ DP4801 Ex/DP4801 Ex Ma Portable Radio</li> <li>MOTOTRBO™ XiR P8668 Ex Portable Radio</li> <li>MOTOTRBO™ DGP 8550 Ex Portable Radio</li> <li>MOTOTRBO™ XPR 7580e IS Portable Radio</li> <li>MOTOTRBO™ DP4800e, DP4801e Portable Radio</li> <li>MOTOTRBO™ XiR P8668i, XiR P8660i, GP338D+, CP7668i Portable Radio</li> <li>MOTOTRBO™ DGP 5550e, DGP 8550e Portable Radio</li> <li>MOTOTRBO™ XPR 7550e, XPR7580e Portable Radio</li> <li>MOTOTRBO™ DP4600e, DP4601e Portable Radio</li> <li>MOTOTRBO™ XiR P8628i, GP338D Portable Radio</li> <li>MOTOTRBO™ DP3661e Portable Radio</li> <li>MOTOTRBO™ XiR E8600i, XiR E8608i Portable Radio</li> </ul> |
| Alphanumeric Display Mobile Radio                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>MOTOTRBO™ DM4600e, DM4601e Mobile Radio</li> <li>MOTOTRBO™ CM7668i, XiR M8660i, XiR M8668i Mobile Radio</li> <li>MOTOTRBO™ DGM 5500e, DGM 8500e Mobile Radio</li> <li>MOTOTRBO™ XPR 5550e, XPR 5580e Mobile Radio</li> </ul>   |
| Non-Keypad Portable Radio   | <ul style="list-style-type: none"> <li>MOTOTRBO™ R2 Portable Radio</li> <li>MOTOTRBO™ DP2400e Portable Radio</li> <li>MOTOTRBO™ XiR P6600i Portable Radio</li> </ul>  |

| Radio Types                  | Radios  |
|------------------------------|---|
|                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>● MOTOTRBO™ DEP 550e Portable Radio</li> <li>● MOTOTRBO™ XPR 3300e Portable Radio</li> <li>● MOTOTRBO™ DP4401 Ex Portable Radio</li> <li>● MOTOTRBO™ DP4401 Ex/DP4401 Ex Ma Portable Radio</li> <li>● MOTOTRBO™ XiR P8608 Ex Portable Radio</li> <li>● MOTOTRBO™ DGP 8050 Ex Portable Radio</li> <li>● MOTOTRBO™ DP4400e, DP4401e Portable Radio</li> <li>● MOTOTRBO™ XiR P8608i, XiR P8600i, GP328D+ Portable Radio</li> <li>● MOTOTRBO™ DGP 5050e, DGP 8050e Portable Radio</li> <li>● MOTOTRBO™ XPR 7350e, XPR 7380e Portable Radio</li> <li>● MOTOTRBO™ DP3441e Portable Radio</li> <li>● MOTOTRBO™ XiR E8628i Portable Radio</li> <li>● MOTOTRBO™ DGP 8050e Elite Portable Radio</li> </ul> |
| Numeric Display Mobile Radio | <ul style="list-style-type: none"> <li>● MOTOTRBO™ DM4400e, DM4401e Mobile Radio</li> <li>● MOTOTRBO™ XiR M8620i, XiR M8628i Mobile Radio</li> <li>● MOTOTRBO™ DGM 5000e, DGM 8000e Mobile Radio</li> <li>● MOTOTRBO™ XPR 5350e, XPR 5380e Mobile Radio</li> </ul>  |


**Table 2: Ways to Access Service Codes**

| Radio Types  | Description  |
|--|--|
| Full Keypad Portable Radio with QR code on radio display | Accessing the notification alert directs you to a QR code with service code. You can scan the QR code by using any smart devices. Scanning the QR code leads you to the Motorola Solutions Knowledge Portal, where you can find the information and recommended actions related to your radio needs. |



**NOTE:** If you are unable to scan the QR code, type the URL below the QR code into a web browser.



| Radio Types   | Description   |
|---|---|
| Full and Limited Keypad Portable Radio without QR Code on radio display | You can identify the service codes from the notification alert or through the <b>Service &amp; Support</b> in the radio menu.   |
| Alphanumeric Display Mobile Radio                                       |   |
| Non-Keypad Portable Radio   | Your radio receives a notification alert in a form of Voice Announcement. The Voice Announcement indicates the detected issues and the related service code.  |
| Numeric Display Mobile Radio  |   |
|   |  <b>NOTE:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• If the Voice Announcement feature is not enabled in the radio programming software, service mode and service-related announcements are not available for your radio.</li><li>• To retrieve the list of notifications, access Service Mode on your radio.</li></ul> |

## Chapter 2


# Troubleshooting Service Codes

You can identify the details of the service codes and the corrective actions needed to rectify them.

**Table 3: Types of Service Codes**

| Service Code/Message | Description  | Corrective Action  |
|----------------------|--|--|
| 0101 <sup>1</sup>    | <b>Battery End of Life</b><br>Your radio battery reaches the end of life once the battery cannot operate at sufficient capacity. | Replace with a new battery.  |
| 0401                 | <b>Privacy Mismatch</b><br>Your radio is on a different privacy mode compared to the incoming call.                              | Enable or disable the privacy mode by performing one of the following actions: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Press the programmed privacy button.</li> <li>• Enable or disable the privacy mode through the <b>Privacy</b> menu from the radio.</li> </ul> To confirm that the issue that you faced is resolved, remove the service code notification from the <b>Service &amp; Support</b> menu. |
| 0402                 | <b>Key Not Found</b><br>Your radio fails to find the required privacy key ID.  | For more information, contact your authorized Motorola Solutions dealer.   |
| 0582                 | <b>Software Failure</b> or <b>Hardware Failure</b>   | For more information, contact your authorized Motorola Solutions dealer.   |
| 0592                 |  |  |
| 0593                 |  |  |
| 05A2                 |  |  |
| 0581                 |  |  |
| 0590                 |  |  |
| 0598                 |  |  |
| 0801 <sup>1</sup>    |  |  |
| 0802 <sup>1</sup>    | Invalid authentication configuration service.  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Factory reset your radio.</li> <li>2. Read your radio through the required radio programming software.</li> </ol>  |

<sup>1</sup> This Service Code/Message is detected only once by the radio when the error occurs. To retrieve the list of notifications, access Service Mode on your radio.

| Service Code/<br>Message | Description   | Corrective Action  |
|--------------------------|---|--|
| 0701 <sup>1</sup>        | <p><b>Wrong Battery</b><br/>           The battery is not certified for your radio use.</p> <p>For example, attaching a non-UL TIA-4950 certified battery to a UL TIA-4950 certified radio.</p>                                   | <p>3. Write the required configuration to your radio.</p> <p>Replace with a battery that is certified or valid for the radio.</p>  |
| 0702 <sup>1</sup>        | <p><b>Unrecognized Battery</b><br/>           Your radio is unable to read or identify the battery attached.</p>  | <p> <b>NOTE: Unrecognized Battery</b> error can be resolved by removing the radio from the charger.</p> |
| 0703 <sup>1</sup>        | <p><b>Unknown Battery</b><br/>           The battery is not genuine.</p>  |  |
| 1101 <sup>1</sup>        | <p><b>Invalid Front Accessory (Mobile Radio)</b><br/> <b>Invalid Accessory (Portable Radio)</b><br/>           Your radio is attached with a faulty accessory.</p> <p>The accessory attached is not recognized by your radio.</p> | <p>Replace with a valid accessory.</p>   |
| 1102 <sup>1</sup>        | <p><b>Invalid Rear Accessory (Mobile Radio)</b><br/>           Your radio is attached with a faulty accessory.</p> <p>The accessory attached is not recognized by your radio.</p>   |  |
| Preventive <sup>1</sup>  | <p>Your radio requires preventive maintenance.</p>  | <p>For more information, contact your authorized Motorola Solutions dealer.</p>  |
| SW Update <sup>1</sup>   | <p>Your radio requires a software update and license renewal.</p>   | <p>For more information, contact your authorized Motorola Solutions dealer.</p>  |

# Table des matières

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Liste des tableaux.....</b>                              | <b>3</b>  |
| <b>Propriété intellectuelle et avis réglementaires.....</b> | <b>4</b>  |
| <b>Avant-propos.....</b>                                    | <b>6</b>  |
| Notations utilisées dans le manuel.....                     | 6         |
| <b>Historique du document.....</b>                          | <b>7</b>  |
| <b>Chapitre 1 : Introduction.....</b>                       | <b>8</b>  |
| <b>Chapitre 2 : Dépannage des codes de service.....</b>     | <b>11</b> |

# Liste des tableaux

|  |    |
|--|----|
| Tableau 1 : Liste des radios applicables.....          | 8  |
| Tableau 2 : Méthodes d'accès aux codes de service..... | 9  |
| Tableau 3 : Types de codes de service.....             | 11 |

# Propriété intellectuelle et avis réglementaires

## Droits d'auteur

Les produits Motorola Solutions décrits dans ce document peuvent inclure des programmes informatiques Motorola Solutions protégés par un copyright. Les lois des États-Unis et d'autres pays garantissent certains droits exclusifs à Motorola Solutions pour ces programmes informatiques protégés par un copyright. En conséquence, il est interdit de copier ou de reproduire, de quelque manière que ce soit, les programmes informatiques Motorola Solutions protégés par un copyright contenus dans les produits Motorola Solutions décrits dans ce document sans l'autorisation expresse et écrite de Motorola Solutions.

Aucune partie du présent document ne peut être reproduite, transmise, stockée dans un système de récupération ou traduite dans toute autre langue ou tout autre langage informatique, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Motorola Solutions, Inc.

## Marques de commerce

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

## Droits de licence

L'acquisition de produits Motorola Solutions ne saurait en aucun cas conférer de licence, directement, indirectement ou de toute autre manière, en vertu des droits d'auteur, brevets ou demandes de brevet appartenant à Motorola Solutions, autres que la licence habituelle d'utilisation non exclusive et libre de droit qui découle légalement de la vente du produit.

## Contenu à code source libre

Ce produit peut contenir des logiciels libres utilisés sous licence. Reportez-vous au support d'installation du produit pour obtenir tous les avis juridiques relatifs aux logiciels libres et aux contenus d'attribution.

## Directive sur la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (DEEE) de l'Union européenne (UE) et du Royaume-Uni (RU)



La directive DEEE de l'Union européenne et les réglementations DEEE du Royaume-Uni exigent que les produits (ou leur emballage, dans certains cas) vendus dans les pays de l'UE ou au Royaume-Uni portent l'étiquette de la poubelle barrée. Comme le définit la directive DEEE, cette étiquette de poubelle barrée signifie que les clients et les utilisateurs finaux dans les pays de l'UE et du Royaume-Uni ne doivent pas jeter les équipements électriques et électroniques ou leurs accessoires dans les ordures domestiques.

Les clients ou les utilisateurs finaux au sein de l'UE et du Royaume-Uni doivent prendre contact avec le représentant local du fournisseur de leur équipement ou le centre de service pour obtenir des informations sur le système de collecte des déchets dans leur pays.

## Avis de non-responsabilité

Veuillez noter que certaines fonctionnalités, installations et capacités décrites dans ce document pourraient ne pas s'appliquer ou être accordées sous licence pour l'utilisation sur un système particulier, ou pourraient dépendre des caractéristiques d'une unité mobile d'abonné ou d'une configuration de certains paramètres. Contactez votre représentant Motorola Solutions pour en savoir plus.

© 2024 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

# Avant-propos

Ce manuel tient lieu de guide commun et a pour objectif de vous aider à dépanner vos radios par vous-même à l'aide de codes de service.

Certaines radios MOTOTRBO™ fournissent des codes de service qui peuvent vous assister avec les tâches de service et de soutien.

## Notations utilisées dans le manuel

En parcourant le texte de ce document, vous remarquerez l'utilisation des mots AVERTISSEMENT, MISE EN GARDE et REMARQUE. Ces notations sont utilisées pour mettre l'accent sur les dangers potentiels et pour encourager les utilisateurs à prendre les précautions qui s'imposent.



**AVERTISSEMENT :**

AVERTISSEMENT indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves, voire la mort.



**MISE EN GARDE :**

MISE EN GARDE indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait endommager l'équipement.



**REMARQUE :**

REMARQUE indique une procédure, une pratique ou une condition de fonctionnement qui doit absolument être précisée.



# Historique du document

Les principaux changements apportés dans ce manuel depuis l'édition précédente sont les suivants.

| Édition        | Description   | Date           |
|----------------|---|----------------|
| MN009539A01-AA | Version initiale  | Septembre 2022 |
| MN009539A01-AB | Ajout du russe  | Février 2023   |
| MN009539A01-AC | Les rubriques suivantes ont été mises à jour : <ul style="list-style-type: none"><li>• Avant-propos</li><li>• Introduction</li><li>• Dépannage des codes de service</li></ul> | Juin 2023      |
| MN009539A01-AC | Mise à jour de la rubrique Dépannage des codes de service.  | Février 2024   |

## Chapitre 1

# Introduction

Si votre radio a besoin d'une maintenance et d'une assistance, elle reçoit une alerte de notification. Vous pouvez identifier les types de maintenance et d'assistance dont votre radio a besoin grâce au code de service figurant dans l'alerte de notification.

Les informations contenues dans ce manuel s'appliquent aux modèles de radio suivants :

**Tableau 1 : Liste des radios applicables**

| Types de radios  | Radios   |
|--|--|
| Radio portative à clavier complet avec code QR à l'écran de la radio           | <ul style="list-style-type: none"><li>● Radio bidirectionnelle portative MOTOTRBO™ série R7</li></ul>  |
| Radio portative à clavier complet et limité sans code QR à l'écran de la radio | <ul style="list-style-type: none"><li>● Radio portative MOTOTRBO™ DP2600e</li><li>● Radio portative MOTOTRBO™ XiR P6620i</li><li>● Radio portative MOTOTRBO™ DEP 570e</li><li>● Radio portative MOTOTRBO™ XPR 3500e</li><li>● Radio portative MOTOTRBO™ DP4801 Ex</li><li>● Radio portative MOTOTRBO™ DP4801 Ex/DP4801 Ex Ma</li><li>● Radio portative MOTOTRBO™ XiR P8668 Ex</li><li>● Radio portative MOTOTRBO™ DGP 8550 Ex</li><li>● Radio portative MOTOTRBO™ XPR 7580e IS</li><li>● Radio portative MOTOTRBO™ DP4800e, DP4801e</li><li>● Radio portative MOTOTRBO™ XiR P8668i, XiR P8660i, GP338D+, CP7668i</li><li>● Radio portative MOTOTRBO™ DGP 5550e, DGP 8550e</li><li>● Radio portative MOTOTRBO™ XPR 7550e, XPR7580e</li><li>● Radio portative MOTOTRBO™ DP4600e, DP4601e</li><li>● Radio portative MOTOTRBO™ XiR P8628i, GP338D</li><li>● Radio portative MOTOTRBO™ DP3661e</li><li>● Radio portative MOTOTRBO™ XiR E8600i, XiR E8608i</li></ul> |
| Radio mobile avec écran alphanumérique   | <ul style="list-style-type: none"><li>● Radio mobile MOTOTRBO™ DM4600e, DM4601e</li><li>● Radio mobile MOTOTRBO™ CM7668i, XiR M8660i, XiR M8668i</li><li>● Radio mobile MOTOTRBO™ DGM 5500e, DGM 8500e</li><li>● Radio mobile MOTOTRBO™ XPR 5550e, XPR 5580e</li></ul>   |
| Radio portative sans clavier   | <ul style="list-style-type: none"><li>● Radio portative MOTOTRBO™ R2</li><li>● Radio portative MOTOTRBO™ DP2400e</li></ul>   |

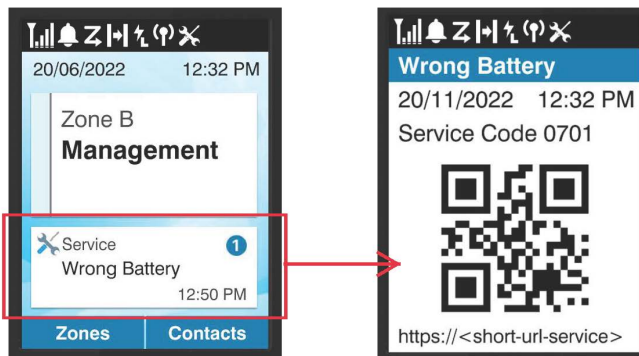
| Types de radios                   | Radios   |
|-----------------------------------|--|
|                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Radio portative MOTOTRBO™ XiR P6600i</li> <li>● Radio portative MOTOTRBO™ DEP 550e</li> <li>● Radio portative MOTOTRBO™ XPR 3300e</li> <li>● Radio portative MOTOTRBO™ DP4401 Ex</li> <li>● Radio portative MOTOTRBO™ DP4401 Ex/DP4401 Ex Ma</li> <li>● Radio portative MOTOTRBO™ XiR P8608 Ex</li> <li>● Radio portative MOTOTRBO™ DGP 8050 Ex</li> <li>● Radio portative MOTOTRBO™ DP4400e, DP4401e</li> <li>● Radio portative MOTOTRBO™ XiR P8608i, XiR P8600i, GP328D+</li> <li>● Radio portative MOTOTRBO™ DGP 5050e, DGP 8050e</li> <li>● Radio portative MOTOTRBO™ XPR 7350e, XPR 7380e</li> <li>● Radio portative MOTOTRBO™ DP3441e</li> <li>● Radio portative MOTOTRBO™ XiR E8628i</li> <li>● Radio portative MOTOTRBO™ DGP 8050e Elite</li> </ul> |
| Radio mobile avec écran numérique | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Radio mobile MOTOTRBO™ DM4400e, DM4401e</li> <li>● Radio mobile MOTOTRBO™ XiR M8620i, XiR M8628i</li> <li>● Radio mobile MOTOTRBO™ DGM 5000e, DGM 8000e</li> <li>● Radio mobile MOTOTRBO™ XPR 5350e, XPR 5380e</li> </ul>   |

**Tableau 2 : Méthodes d'accès aux codes de service**

| Types de radios  | Description   |
|--|---|
| Radio portative à clavier complet avec code QR à l'écran de la radio | L'accès à l'alerte de notification vous redirige vers un code QR avec code de service. Vous pouvez balayer le code QR à l'aide de n'importe quel appareil intelligent. Le balayage du code QR vous mène au portail de connaissances de Motorola Solutions, où vous pouvez trouver des renseignements et des mesures recommandées en lien avec les besoins de votre radio. |

## Types de radios

## Description



### REMARQUE :

Si vous ne parvenez pas à balayer le code QR, entrez l'adresse URL qui se trouve sous le code QR dans un navigateur Web.

Radio portative à clavier complet et limité sans code QR à l'écran de la radio

Vous pouvez identifier les codes de service dans l'alerte de notification ou dans **Service et assist.** dans le menu de la radio.

Radio mobile avec écran alphanumérique

Radio portative sans clavier

Votre radio reçoit une alerte de notification sous forme d'annonce vocale. L'annonce vocale indique les problèmes détectés et leur code de service associé.

Radio mobile avec écran numérique



### REMARQUE :

- Si la fonction d'annonce vocale n'est pas activée dans le logiciel de programmation de la radio, le mode de maintenance et les annonces liées à la maintenance ne sont pas disponibles pour votre radio.
- Pour récupérer la liste des notifications, accédez au mode de maintenance sur votre radio.

## Chapitre 2


# Dépannage des codes de service

Vous pouvez identifier les détails des codes de service et les actions correctives nécessaires pour les corriger.

**Tableau 3 : Types de codes de service**

| Code de service/<br>Message | Description  | Mesure corrective   |
|-----------------------------|--|---|
| 0101 <sup>1</sup>           | <b>Fin de vie de la batterie</b><br>La batterie de votre radio atteint sa fin de vie lorsqu'elle ne peut plus fonctionner à une capacité suffisante. | Remplacez-la par une nouvelle batterie.   |
| 0401                        | <b>Non-respect de la vie privée</b><br>Votre radio est dans un mode privé différent de celui de l'appel entrant.                                     | Activez ou désactivez le mode privé en effectuant l'une des actions suivantes : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur la touche de confidentialité programmée.</li> <li>• Activez ou désactivez le mode privé dans le menu <b>Confidentialité</b> de la radio.</li> </ul> Pour confirmer que votre problème est résolu, supprimez le code de service du menu <b>Service et soutien</b> . |
| 0402                        | <b>Clé introuvable</b><br>Votre radio ne parvient pas à trouver l'ID de clé de confidentialité requise.  | Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec votre détaillant autorisé Motorola Solutions.  |
| 0582                        | <b>Défaillance logicielle ou Défaillance matérielle</b>  | Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec votre détaillant autorisé Motorola Solutions.  |
| 0592                        |  |   |
| 0593                        |  |   |
| 05A2                        |  |   |
| 0581                        |  |   |
| 0590                        |  |   |
| 0598                        |  |   |
| 0801 <sup>1</sup>           |  |   |
| 0802 <sup>1</sup>           | Service de configuration d'authentification invalide.  | 1. Réinitialisez votre radio à ses réglages d'usine.  |

<sup>1</sup> Ce code de service/message n'est détecté qu'une seule fois par la radio lorsque l'erreur se produit. Pour récupérer la liste des notifications, accédez au mode de maintenance sur votre radio.

| Code de service/<br>Message      | Description  | Mesure corrective  |
|----------------------------------|--|--|
|                                  |  | <ol style="list-style-type: none"> <li>2. Lisez votre radio à l'aide du logiciel de programmation requis.</li> <li>3. Écrivez la configuration requise sur votre radio.</li> </ol>   |
| 0701 <sup>1</sup>                | <p><b>Mauvaise batterie</b><br/>La batterie n'est pas certifiée pour être utilisée avec votre radio.</p> <p>Par exemple, le branchement d'une batterie non certifiée UL TIA-4950 à une radio certifiée UL TIA-4950.</p>  | <p>Remplacez-la par une batterie certifiée ou valide pour la radio.</p> <p> <b>REMARQUE :</b><br/>Une erreur <b>Batt. non reconn.</b> peut être résolue en retirant la radio du chargeur.</p> |
| 0702 <sup>1</sup>                | <p><b>Batt. non reconn.</b><br/>Votre radio ne peut pas lire ou identifier la batterie connectée.</p>  |  |
| 0703 <sup>1</sup>                | <p><b>Batt. inconnue</b><br/>La batterie n'est pas une batterie valide.</p>  |  |
| 1101 <sup>1</sup>                | <p><b>Acc. avant invalide (radio mobile)</b><br/><b>Access. invalide (radio portative)</b><br/>Votre radio est connectée à un accessoire défectueux.</p> <p>L'accessoire connecté n'est pas reconnu par votre radio.</p> | Remplacez-le par un accessoire valide.   |
| 1102 <sup>1</sup>                | <p><b>Acc. arr. invalide (radio mobile)</b><br/>Votre radio est connectée à un accessoire défectueux.</p> <p>L'accessoire connecté n'est pas reconnu par votre radio.</p>  |  |
| <b>Préventive</b> <sup>1</sup>   | <p>Votre radio nécessite une maintenance préventive.</p>   | <p>Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec votre détaillant autorisé Motorola Solutions.</p>  |
| <b>MàJ logiciel</b> <sup>1</sup> | <p>Votre radio nécessite une mise à jour logicielle et un renouvellement de licence.</p>   | <p>Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec votre détaillant autorisé Motorola Solutions.</p>  |

# Contenido

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Lista de tablas.....</b>  | <b>3</b>  |
| <b>Propiedad intelectual y avisos normativos.....</b>                | <b>4</b>  |
| <b>Prefacio.....</b>   | <b>6</b>  |
| Notaciones utilizadas en este manual.....                            | 6         |
| <b>Historial del documento.....</b>                                  | <b>7</b>  |
| <b>Capítulo 1: Introducción.....</b>                                 | <b>8</b>  |
| <b>Capítulo 2: Códigos de servicio de solución de problemas.....</b> | <b>11</b> |

# Lista de tablas

|  |    |
|--|----|
| Mesa 1: Lista de radios aplicables.....                  | 8  |
| Mesa 2: Formas de acceder a los códigos de servicio..... | 9  |
| Mesa 3: Tipos de códigos de servicio.....                | 11 |



# Propiedad intelectual y avisos normativos

## Derechos de autor

Entre los productos Motorola Solutions que se describen en esta documentación, se pueden incluir programas informáticos de Motorola Solutions que están protegidos por derechos de autor. Las leyes de Estados Unidos y de otros países reservan para Motorola Solutions ciertos derechos exclusivos sobre los programas informáticos protegidos por derechos de autor. Del mismo modo, los programas informáticos protegidos por derechos de autor de Motorola Solutions incluidos en los productos de Motorola Solutions descritos en este documento no se podrán copiar ni reproducir de ninguna forma sin el expreso consentimiento por escrito de Motorola Solutions.

Ninguna parte de este documento se puede reproducir, transmitir, almacenar en un sistema recuperable ni traducir a ningún idioma ni lenguaje informático, de ninguna forma ni por ningún medio, sin la autorización expresa por escrito de Motorola Solutions, Inc.

## Marcas comerciales

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

## Derechos de licencia

No se considerará que la compra de productos Motorola Solutions otorgue, de forma directa, implícita, por exclusión ni de ningún otro modo, una licencia sobre los derechos de autor, las patentes o las solicitudes de patentes de Motorola Solutions, excepto la licencia normal, no exclusiva y libre de regalías de uso que surge por efecto de la ley de la venta de un producto.

## Contenido de código abierto

Este producto puede contener un software de código abierto utilizado con licencia. Consulte los medios de instalación del producto para obtener el contenido completo de atribución y avisos legales de código abierto.

## Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) de la Unión Europea (UE) y el Reino Unido (RU)



En la directiva de RAEE de la Unión Europea y el Reino Unido, se exige que los productos que se venden en los países de la UE y en el Reino Unido tengan la etiqueta de un bote de basura tachado sobre el producto (o en el paquete en algunos casos). Como se define en la directiva de RAEE, esta etiqueta con un bote de basura tachado indica que los clientes y los usuarios finales en los países de la UE y el Reino Unido no deben desechar equipos ni accesorios eléctricos y electrónicos en la basura doméstica.

Los clientes o los usuarios finales en los países de la UE y en el Reino Unido deben comunicarse con su representante distribuidor de equipos o centro de servicio locales para obtener información acerca del sistema de recolección de residuos de su país.

## Exención de responsabilidad

Tenga presente que determinadas funciones, características y capacidades que se describen en este documento pueden no ser aplicables o no tener licencia para su uso en un sistema específico, o bien ser

dependientes de las características de una unidad de suscriptor móvil específico o la configuración de ciertos parámetros. Comuníquese con un representante de Motorola Solutions para obtener más información.

© 2024 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

# Prefacio

Este manual sirve como una guía común para ayudarlo a solucionar problemas de los radios por su cuenta mediante el uso de códigos de servicio.

Ciertos radios MOTOTRBO™ seleccionados cuentan con códigos de servicio que pueden ayudarlo con tareas de servicio y asistencia técnica.

## Notaciones utilizadas en este manual

A lo largo de esta publicación, observará que se utilizan notaciones de advertencia, precaución y aviso. Estas notaciones se utilizan para enfatizar que existe un riesgo de seguridad y que, por lo tanto, se debe tener cuidado.



**ADVERTENCIA:**

ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría ocasionar lesiones o la muerte.



**PRECAUCIÓN:**

PRECAUCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría ocasionar daños en el equipo.



**NOTA:**

AVISO indica un procedimiento, una práctica o una condición de operación que requiere fundamental atención.

# Historial del documento

Desde la edición anterior, se implementaron los siguientes cambios principales en este manual.

| Edición        | Descripción  | Fecha               |
|----------------|--|---------------------|
| MN009539A01-AA | Versión inicial  | Septiembre del 2022 |
| MN009539A01-AB | Se agregó el idioma ruso   | Febrero del 2023    |
| MN009539A01-AC | Se actualizaron los siguientes temas: <ul style="list-style-type: none"><li>• Prefacio</li><li>• Introducción</li><li>• Códigos de servicio de solución de problemas</li></ul> | Junio del 2023      |
| MN009539A01-AC | Se actualizó el tema Códigos de servicio de solución de problemas.   | Febrero del 2024    |

## Capítulo 1

# Introducción

Si el radio requiere servicio y asistencia técnica, este lo indicará mediante una alerta de notificación. Puede identificar el tipo de servicio y asistencia técnica que requiere el radio si observa el código de servicio que aparece en esta alerta de notificación.

La información en este manual se aplica a los siguientes modelos de radio:

### Mesa 1: Lista de radios aplicables

| Tipos de radios   | Radios  |
|---|---|
| Radio portátil con teclado completo y código QR en la pantalla              | <ul style="list-style-type: none"><li>Radio portátil de dos vías MOTOTRBO™ R7</li></ul>   |
| Radio portátil con teclado completo y limitado sin código QR en la pantalla | <ul style="list-style-type: none"><li>Radio portátil MOTOTRBO™ DP2600e</li><li>Radio portátil MOTOTRBO™ XiR P6620i</li><li>Radio portátil MOTOTRBO™ DEP 570e</li><li>Radio portátil MOTOTRBO™ XPR 3500e</li><li>Radio portátil MOTOTRBO™ DP4801 Ex</li><li>Radio portátil MOTOTRBO™ DP4801 Ex/DP4801 Ex Ma</li><li>Radio portátil MOTOTRBO™ XiR P8668 Ex</li><li>Radio portátil MOTOTRBO™ DGP 8550 Ex</li><li>Radio portátil MOTOTRBO™ XPR 7580e IS</li><li>Radio portátil MOTOTRBO™ DP4800e, DP4801e</li><li>Radio portátil MOTOTRBO™ XiR P8668i, XiR P8660i, GP338D+, CP7668i</li><li>Radio portátil MOTOTRBO™ DGP 5550e, DGP 8550e</li><li>Radio portátil MOTOTRBO™ XPR 7550e, XPR7580e</li><li>Radio portátil MOTOTRBO™ DP4600e, DP4601e</li><li>Radio portátil MOTOTRBO™ XiR P8628i, GP338D</li><li>Radio portátil MOTOTRBO™ DP3661e</li><li>Radio portátil MOTOTRBO™ XiR E8600i, XiR E8608i</li></ul> |
| Radio móvil con pantalla alfanumérica                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>Radio móvil MOTOTRBO™ DM4600e, DM4601e</li><li>Radio móvil MOTOTRBO™ CM7668i, XiR M8660i, XiR M8668i</li><li>Radio móvil MOTOTRBO™ DGM 5500e, DGM 8500e</li><li>Radio móvil MOTOTRBO™ XPR 5550e, XPR 5580e</li></ul>  |
| Radio portátil sin teclado  | <ul style="list-style-type: none"><li>Radio portátil MOTOTRBO™ R2</li><li>Radio portátil MOTOTRBO™ DP2400e</li></ul>  |

| Tipos de radios                   | Radios   |
|-----------------------------------|--|
| Radio móvil con pantalla numérica | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Radio portátil MOTOTRBO™ XiR P6600i</li> <li>● Radio portátil MOTOTRBO™ DEP 550e</li> <li>● Radio portátil MOTOTRBO™ XPR 3300e</li> <li>● Radio portátil MOTOTRBO™ DP4401 Ex</li> <li>● Radio portátil MOTOTRBO™ DP4401 Ex/DP4401 Ex Ma</li> <li>● Radio portátil MOTOTRBO™ XiR P8608 Ex</li> <li>● Radio portátil MOTOTRBO™ DGP 8050 Ex</li> <li>● Radio portátil MOTOTRBO™ DP4400e, DP4401e</li> <li>● Radio portátil MOTOTRBO™ XiR P8608i, XiR P8600i, GP328D+</li> <li>● Radio portátil MOTOTRBO™ DGP 5050e, DGP 8050e</li> <li>● Radio portátil MOTOTRBO™ XPR 7350e, XPR 7380e</li> <li>● Radio portátil MOTOTRBO™ DP3441e</li> <li>● Radio portátil MOTOTRBO™ XiR E8628i</li> <li>● Radio portátil MOTOTRBO™ DGP 8050e Elite</li> </ul> |

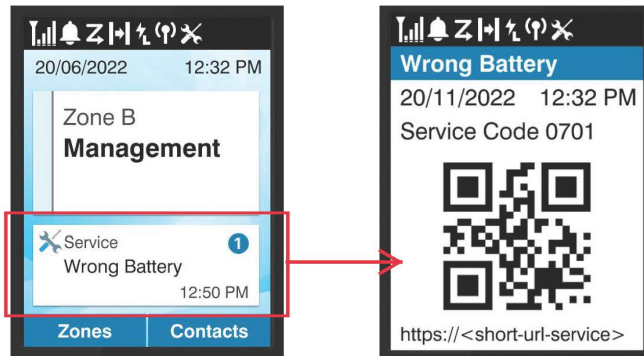
**Mesa 2: Formas de acceder a los códigos de servicio**


| Tipos de radios  | Descripción   |
|--|---|
| Radio portátil con teclado completo y código QR en la pantalla | <p>Acceder a la alerta de notificación lo dirigirá a un código QR con el código de servicio. Puede escanear ese código QR con cualquier dispositivo inteligente. Escanear el código QR lo llevará al portal de conocimientos de Motorola Solutions, en el que puede encontrar la información y las acciones recomendadas relacionadas con sus necesidades respecto del radio.</p> |

---

| Tipos de radios | Descripción |
|-----------------|-------------|
|-----------------|-------------|


---



 **NOTA:**  
Si no puede escanear el código QR, escriba en un navegador web la URL que aparece debajo del código QR.

---

|   |  |
|---|--|
| Radio portátil con teclado completo y limitado sin código QR en la pantalla | Puede identificar los códigos de servicio desde la alerta de notificación o a través de <b>Servicio y asistencia</b> en el menú del radio.                       |
| Radio móvil con pantalla alfanumérica                                       |  |
| Radio portátil sin teclado  | El radio recibe una alerta de notificación en forma de un anuncio de voz. El anuncio de voz indica los problemas detectados y el código de servicio relacionado. |
| Radio móvil con pantalla numérica   |  |

 **NOTA:**

- Si la función de anuncio de voz no está activada en el software de programación del radio, el modo de servicio y los anuncios relacionados con el servicio no estarán disponibles en el radio.
- Para recuperar la lista de notificaciones, acceda al modo de servicio en su radio.

## Capítulo 2

# Códigos de servicio de solución de problemas


Puede identificar los detalles de los códigos de servicio y las acciones correctivas necesarias para rectificarlos.

### Mesa 3: Tipos de códigos de servicio

| Código de servicio/<br>mensaje | Descripción  | Acción correctiva   |
|--------------------------------|--|---|
| 0101 <sup>1</sup>              | <b>Fin de vida útil de la batería</b><br>La batería del radio llega al final de su vida útil una vez que no puede funcionar con la capacidad suficiente. | Reemplácela por una batería nueva.  |
| 0401                           | <b>Privacidad no coincide</b><br>El radio está en un modo de privacidad diferente al de la llamada entrante.   | Active o desactive el modo de privacidad de una de las siguientes formas: <ul style="list-style-type: none"> <li>● Presione el botón programado de privacidad.</li> <li>● Active o desactive el modo de privacidad con el menú <b>Privacidad</b> del radio.</li> </ul> <p>Para confirmar que se resolvió el problema, quite la notificación del código de servicio del menú <b>Servicio y asistencia</b>.</p> |
| 0402                           | <b>No se encontró la clave</b><br>El radio no encuentra el ID de clave de privacidad requerido.  | Para obtener más información, comuníquese con su distribuidor autorizado de Motorola Solutions.   |
| 0582                           | <b>Error de software o Error de hardware</b>   | Para obtener más información, comuníquese con su distribuidor autorizado de Motorola Solutions.   |
| 0592                           |  |   |
| 0593                           |  |   |
| 05A2                           |  |   |
| 0581                           |  |   |
| 0590                           |  |   |
| 0598                           |  |   |
| 0801 <sup>1</sup>              |  |   |

<sup>1</sup> El radio solo detecta este código de servicio/mensaje una vez que ocurre el error. Para recuperar la lista de notificaciones, acceda al modo de servicio en su radio.



| Código de servicio/<br>mensaje         | Descripción  | Acción correctiva   |
|--|--|---|
| 0802 <sup>1</sup>                      | Servicio de configuración de autenticación no válido.  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Restablezca el radio a los valores de fábrica.</li> <li>2. Obtenga una lectura del radio a través del software de programación del radio requerido.</li> <li>3. Escriba la configuración requerida en el radio.</li> </ol>      |
| 0701 <sup>1</sup>                      | <p><b>Batería incorrecta</b><br/>La batería no está certificada para su uso en el radio.</p> <p>Por ejemplo, al conectar una batería TIA-4950 sin certificación UL a un radio TIA-4950 con certificación UL.</p>   | <p>Reemplácela con una batería certificada o válida para el radio.</p> <p> <b>NOTA:</b><br/>El error <b>Batería no reconocida</b> se puede resolver si separa el radio del cargador.</p> |
| 0702 <sup>1</sup>                      | <p><b>Batería no reconocida</b><br/>El radio no puede leer ni identificar la batería conectada.</p>  |   |
| 0703 <sup>1</sup>                      | <p><b>Batería desconocida</b><br/>La batería no es original.</p>   |   |
| 1101 <sup>1</sup>                      | <p><b>Accesorio frontal no válido (radio móvil)</b><br/><b>Accesorio no válido (radio portátil)</b><br/>El radio está conectado a un accesorio defectuoso.</p> <p>El radio no reconoce el accesorio conectado.</p> | Reemplácelo con un accesorio válido.  |
| 1102 <sup>1</sup>                      | <p><b>Accesorio trasero no válido (radio móvil)</b><br/>El radio está conectado a un accesorio defectuoso.</p> <p>El radio no reconoce el accesorio conectado.</p>   |   |
| Preventivo <sup>1</sup>                | El radio requiere mantenimiento preventivo.  | Para obtener más información, comuníquese con su distribuidor autorizado de Motorola Solutions.   |
| Actualización de software <sup>1</sup> | El radio requiere una renovación de licencia y una actualización del software.   | Para obtener más información, comuníquese con su distribuidor autorizado de Motorola Solutions.   |

# Índice

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Lista de tabelas.....</b>                                       | <b>3</b>  |
| <b>Propriedade intelectual e comunicados regulatórios.....</b>     | <b>4</b>  |
| <b>Prefácio.....</b>   | <b>6</b>  |
| Notações usadas neste manual.....                                  | 6         |
| <b>Histórico do documento.....</b>                                 | <b>7</b>  |
| <b>Capítulo 1: Introdução.....</b>                                 | <b>8</b>  |
| <b>Capítulo 2: Solução de problemas de códigos de serviço.....</b> | <b>11</b> |

# Lista de tabelas

|  |    |
|--|----|
| Acima 1: Lista de rádios abrangidos.....         | 8  |
| Acima 2: Como acessar os códigos de serviço..... | 9  |
| Acima 3: Tipos de códigos de serviço.....        | 11 |

# Propriedade intelectual e comunicados regulatórios

## Direitos autorais

Os produtos da Motorola Solutions descritos neste documento podem incluir programas de computador da Motorola Solutions protegidos por direitos autorais. As leis dos Estados Unidos e de outros países garantem determinados direitos exclusivos da Motorola Solutions que envolvem programas de computador protegidos por direitos autorais. Sendo assim, nenhum programa de computador protegido por direitos autorais da Motorola Solutions, incluído nos produtos da Motorola Solutions descritos neste documento, pode ser copiado ou reproduzido, de qualquer forma, sem permissão expressa por escrito da Motorola Solutions.

Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, transmitida, armazenada em sistema de recuperação ou traduzida para qualquer idioma ou linguagem de computador, de forma nenhuma nem por nenhum meio, sem permissão prévia por escrito da Motorola Solutions, Inc.

## Marcas registradas

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

## Direitos de licença

A aquisição de produtos da Motorola Solutions não pressupõe garantia, explícita ou implícita, por impedimento ou qualquer outra forma, de qualquer licença de direito autoral, patente ou aplicação de patente da Motorola Solutions, exceto a licença de uso regular não exclusiva, isenta de exploração de patente concedida por força de lei na venda de um produto.

## Conteúdo de código aberto

Este produto pode conter software de código aberto usado conforme licença. Consulte na mídia de instalação do produto o conteúdo completo sobre Atribuições e comunicados jurídicos de código aberto.

## Diretiva WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment, resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos) da União Europeia e do Reino Unido



A diretiva WEEE da União Europeia e a regulamentação WEEE do Reino Unido exigem que os produtos vendidos nos países da União Europeia e do Reino Unido exibam a etiqueta de lixeira cruzada no produto (ou na embalagem, em alguns casos). Conforme definido pela diretiva WEEE, essa etiqueta de lixeira cruzada indica que os clientes e os usuários finais nos países da União Europeia e do Reino Unido não podem descartar equipamentos ou acessórios elétricos ou eletrônicos em lixo doméstico.

Os clientes ou usuários finais dos países da União Europeia e do Reino Unido devem entrar em contato com o representante do fornecedor do equipamento ou o centro de assistência local para obter informações sobre o sistema de coleta de lixo em seu país.

## Isenção de responsabilidade

Observe que alguns recursos, facilidades e capacidades descritos neste documento podem não ser pertinentes ou licenciados para uso em um sistema específico ou podem depender das características de

uma determinada unidade de rádio móvel ou da configuração de determinados parâmetros. Consulte seu contato da Motorola Solutions para mais informações.

© 2024 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

# Prefácio

Este manual serve como um guia comum para ajudar você a solucionar problemas nos rádios usando códigos de serviço.

Os rádios MOTOTRBO™ selecionados fornecem códigos de serviço que podem ajudar você com tarefas de serviço e suporte.

## Notações usadas neste manual

Em todo o texto desta publicação, você observará o uso de notações de aviso, atenção e nota. Essas notações são usadas para enfatizar que há riscos à segurança e, por isso, você deve ter cuidado e observá-las.



**AVISO:**

AVISO indica uma situação potencialmente perigosa que, se não evitada, pode resultar em ferimentos ou morte.



**ATENÇÃO:**

ATENÇÃO indica uma situação potencialmente perigosa que, se não evitada, pode resultar em danos ao equipamento.



**OBSERVAÇÃO:**

NOTA indica um procedimento, uma prática ou uma condição operacional que precisa ser enfatizada.

# Histórico do documento

As seguintes alterações importantes foram implementadas neste manual desde a edição anterior.

| <b>Edição</b>  | <b>Descrição</b>   | <b>Data</b>       |
|----------------|--|-------------------|
| MN009539A01-AA | Versão inicial   | Setembro de 2022  |
| MN009539A01-AB | Idioma russo adicionado  | Fevereiro de 2023 |
| MN009539A01-AC | Os seguintes tópicos foram atualizados: <ul style="list-style-type: none"><li>• Prefácio</li><li>• Introdução</li><li>• Solução de problemas de códigos de serviço</li></ul> | Junho de 2023     |
| MN009539A01-AC | Tópico solução de problemas de códigos de serviço atualizado.  | Fevereiro de 2024 |

## Capítulo 1

# Introdução

Se o rádio precisar de serviço e suporte, ele receberá um alerta de notificação. Você pode identificar os tipos de serviço e suporte de que o rádio precisa por meio do código de serviço no alerta de notificação.

As informações deste manual se aplicam aos seguintes modelos de rádio:

### Acima 1: Lista de rádios abrangidos

| Tipos de rádio   | Rádios  |
|--|---|
| Rádio portátil com teclado completo com código QR no visor do rádio            | <ul style="list-style-type: none"><li>● Rádio bidirecional portátil MOTOTRBO™ Série R7</li></ul>  |
| Rádio portátil com teclado completo e limitado sem código QR no visor do rádio | <ul style="list-style-type: none"><li>● Rádio portátil MOTOTRBO™ DP2600e</li><li>● Rádio portátil MOTOTRBO™ XiR P6620i</li><li>● Rádio portátil MOTOTRBO™ DEP 570e</li><li>● Rádio portátil MOTOTRBO™ XPR 3500e</li><li>● Rádio portátil MOTOTRBO™ DP4801 Ex</li><li>● Rádio portátil MOTOTRBO™ DP4801 Ex/DP4801 Ex Ma</li><li>● Rádio portátil MOTOTRBO™ XiR P8668 Ex</li><li>● Rádio portátil MOTOTRBO™ DGP 8550 Ex</li><li>● Rádio portátil MOTOTRBO™ XPR 7580e IS</li><li>● Rádio portátil MOTOTRBO™ DP4800e, DP4801e</li><li>● Rádio portátil MOTOTRBO™ XiR P8668i, XiR P8660i, GP338D+, CP7668i</li><li>● Rádio portátil MOTOTRBO™ DGP 5550e, DGP 8550e</li><li>● Rádio portátil MOTOTRBO™ XPR 7550e, XPR7580e</li><li>● Rádio portátil MOTOTRBO™ DP4600e, DP4601e</li><li>● Rádio portátil MOTOTRBO™ XiR P8628i, GP338D</li><li>● Rádio portátil MOTOTRBO™ DP3661e</li><li>● Rádio portátil MOTOTRBO™ XiR E8600i, XiR E8608i</li></ul> |
| Rádio móvel com visor alfanumérico   | <ul style="list-style-type: none"><li>● Rádio móvel MOTOTRBO™ DM4600e, DM4601e</li><li>● Rádio móvel MOTOTRBO™ CM7668i, XiR M8660i, XiR M8668i</li><li>● Rádio móvel MOTOTRBO™ DGM 5500e, DGM 8500e</li><li>● Rádio móvel MOTOTRBO™ XPR 5550e, XPR 5580e</li></ul>  |
| Rádio portátil sem teclado   | <ul style="list-style-type: none"><li>● Rádio portátil MOTOTRBO™ R2</li><li>● Rádio portátil MOTOTRBO™ DP2400e</li><li>● Rádio portátil MOTOTRBO™ XiR P6600i</li></ul>  |



| Tipos de rádio                 | Rádios  |
|--------------------------------|---|
|                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Rádio portátil MOTOTRBO™ DEP 550e</li> <li>● Rádio portátil MOTOTRBO™ XPR 3300e</li> <li>● Rádio portátil MOTOTRBO™ DP4401 Ex</li> <li>● Rádio portátil MOTOTRBO™ DP4401 Ex/DP4401 Ex Ma</li> <li>● Rádio portátil MOTOTRBO™ XiR P8608 Ex</li> <li>● Rádio portátil MOTOTRBO™ DGP 8050 Ex</li> <li>● Rádio portátil MOTOTRBO™ DP4400e, DP4401e</li> <li>● Rádio portátil MOTOTRBO™ XiR P8608i, XiR P8600i, GP328D+</li> <li>● Rádio portátil MOTOTRBO™ DGP 5050e, DGP 8050e</li> <li>● Rádio portátil MOTOTRBO™ XPR 7350e, XPR 7380e</li> <li>● Rádio portátil MOTOTRBO™ DP3441e</li> <li>● Rádio portátil MOTOTRBO™ XiR E8628i</li> <li>● Rádio portátil MOTOTRBO™ DGP 8050e Elite</li> </ul> |
| Rádio móvel com visor numérico | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Rádio móvel MOTOTRBO™ DM4400e, DM4401e</li> <li>● Rádio móvel MOTOTRBO™ XiR M8620i, XiR M8628i</li> <li>● Rádio móvel MOTOTRBO™ DGM 5000e, DGM 8000e</li> <li>● Rádio móvel MOTOTRBO™ XPR 5350e, XPR 5380e</li> </ul>  |

## Acima 2: Como acessar os códigos de serviço

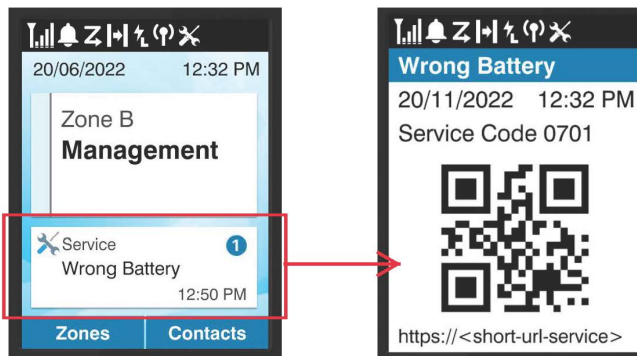
| Tipos de rádio  | Descrição  |
|---|--|
| Rádio portátil com teclado completo com código QR no visor do rádio | Ao acessar o alerta de notificação, você é direcionado para um código QR com código de serviço. Você pode ler o código QR usando qualquer dispositivo inteligente. A varredura do código QR leva você ao Portal de conhecimento da Motorola Solutions, onde você pode encontrar as informações e ações recomendadas relacionadas às necessidades do rádio. |

---

**Tipos de rádio**

**Descrição**

---



**OBSERVAÇÃO:**

Se você não conseguir ler o código QR, digite o URL abaixo do código QR em um navegador da Web.

---

Rádio portátil com teclado completo e limitado sem código QR no visor do rádio

Você pode identificar os códigos de serviço no alerta de notificação ou em **Serviço e Suporte** no menu do rádio.

---

Rádio móvel com visor alfanumérico

---

Rádio portátil sem teclado

O rádio recebe um alerta de notificação na forma de anúncio de voz. O anúncio de voz indica os problemas detectados e o código de serviço relacionado.

---

Rádio móvel com visor numérico



**OBSERVAÇÃO:**

- Se o recurso de anúncio de voz não estiver habilitado no software de programação do rádio, o modo de serviço e os anúncios relacionados ao serviço não estarão disponíveis para o rádio.
- Para recuperar a lista de notificações, acesse Modo de serviço no rádio.

## Capítulo 2


# Solução de problemas de códigos de serviço

Você pode identificar os detalhes dos códigos de serviço e as ações corretivas necessárias para corrigi-los.

## Acima 3: Tipos de códigos de serviço

| Código/<br>mensagem<br>de serviço | Descrição   | Ação corretiva   |
|-----------------------------------|---|--|
| 0101 <sup>1</sup>                 | <b>Fim da bateria</b><br>A bateria do rádio atinge o fim de sua vida útil quando não consegue operar com capacidade suficiente. | Substituir por uma bateria nova.   |
| 0401                              | <b>Erro de privacidade</b><br>Seu rádio está em um modo de privacidade diferente do modo da chamada recebida.                   | Ative ou desative o modo de privacidade executando uma das seguintes ações: <ul style="list-style-type: none"> <li>● Pressione o botão de privacidade programado.</li> <li>● Ative ou desative o modo de privacidade no menu <b>Privacidade</b> do rádio.</li> </ul> <p>Para confirmar que o problema foi resolvido, remova a notificação do código de serviço do menu <b>Serviço e Suporte</b>.</p> |
| 0402                              | <b>Chave não encontrada</b><br>O rádio não consegue encontrar o ID da chave de privacidade necessário.                          | Para obter mais informações, entre em contato com seu revendedor autorizado Motorola Solutions.  |
| 0582                              | <b>Falha de software</b> ou <b>Falha de hardware</b>  | Para obter mais informações, entre em contato com seu revendedor autorizado Motorola Solutions.  |
| 0592                              |   |  |
| 0593                              |   |  |
| 05A2                              |   |  |
| 0581                              |   |  |
| 0590                              |   |  |
| 0598                              |   |  |
| 0801 <sup>1</sup>                 |   |  |
| 0802 <sup>1</sup>                 | Serviço de configuração de autenticação inválido.   | 1. Restaure os padrões de fábrica do rádio.  |

<sup>1</sup> Este código/mensagem de serviço é detectado apenas uma vez pelo rádio quando o erro ocorre. Para recuperar a lista de notificações, acesse Modo de serviço no rádio.

| Código/<br>mensagem<br>de serviço | Descrição  | Ação corretiva   |
|-----------------------------------|--|--|
|                                   |  | <ol style="list-style-type: none"> <li>2. Leia o rádio por meio do software de programação de rádio necessário.</li> <li>3. Grave a configuração necessária no rádio.</li> </ol>   |
| 0701 <sup>1</sup>                 | <p><b>Bateria incorreta</b><br/>A bateria não é certificada para uso do rádio.</p> <p>Por exemplo, conectar uma bateria não certificada pela UL TIA-4950 a um rádio certificado pela UL TIA-4950.</p>                  | <p>Substitua por uma bateria certificada ou válida para o rádio.</p> <p> <b>OBSERVAÇÃO:</b><br/>O erro <b>Bateria não reconhecida</b> pode ser resolvido removendo o rádio do carregador.</p> |
| 0702 <sup>1</sup>                 | <p><b>Bateria não reconhecida</b><br/>O rádio não consegue ler ou identificar a bateria conectada.</p>   |  |
| 0703 <sup>1</sup>                 | <p><b>Bateria desconhecida</b><br/>A bateria não é original.</p>   |  |
| 1101 <sup>1</sup>                 | <p><b>Acessório frontal inválido (rádio móvel)</b><br/><b>Acessório inválido (rádio portátil)</b><br/>O rádio está conectado a um acessório defeituoso.</p> <p>O acessório conectado não é reconhecido pelo rádio.</p> | Substitua por um acessório válido.   |
| 1102 <sup>1</sup>                 | <p><b>Acessório traseiro inválido (rádio móvel)</b><br/>O rádio está conectado a um acessório defeituoso.</p> <p>O acessório conectado não é reconhecido pelo rádio.</p>   |  |
| Preventiva <sup>1</sup>           | O rádio requer manutenção preventiva.  | Para obter mais informações, entre em contato com seu revendedor autorizado Motorola Solutions.  |
| Atualização de SW <sup>1</sup>    | O rádio requer a atualização do software e a renovação da licença.   | Para obter mais informações, entre em contato com seu revendedor autorizado Motorola Solutions.  |

# 目录

|                       |    |
|-----------------------|----|
| 表列表.....              | 3  |
| 知识产权和监管声明.....        | 4  |
| 前言.....               | 5  |
| 本手册中使用的注解.....        | 5  |
| 文档历史.....             | 6  |
| 章节 1 : 简介.....        | 7  |
| 章节 2 : 服务代码的故障排除..... | 10 |

# 表列表

|                    |    |
|--------------------|----|
| 表 1：适用对讲机列表.....   | 7  |
| 表 2：访问服务代码的方法..... | 8  |
| 表 3：服务代码的类型.....   | 10 |

# 知识产权和监管声明

## 版权

本文件中介绍的 Motorola Solutions 产品可能包含受版权保护的 Motorola Solutions 计算机程序。美国和其他国家/地区的法律为 Motorola Solutions 保留受版权保护的计算机程序的某些专有权利。因此，在未经 Motorola Solutions 明确书面许可的情况下，不得以任何方式对本文件中介绍的 Motorola Solutions 产品所包含的任何受版权保护的 Motorola Solutions 计算机程序进行拷贝或复制。

在未经 Motorola Solutions, Inc. 事先书面许可的情况下，不得以任何形式或通过任何方式来复制、传播、在检索系统中存储本文件的任何部分，或将其翻译为任何语言或计算机语言。

## 商标

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

## 许可权利

购买 Motorola Solutions 的产品不应视为直接或通过暗示、禁止反言或其他方式授予 Motorola Solutions 的版权、专利或专利申请的任何许可，但产品销售过程中因法律实施所引起的普通非专有免版税许可除外。

## 开源内容

本产品可能包含经许可使用的开源软件。请参阅产品安装介质，了解完整的“开源法律声明和归属”内容。

## 欧盟 (EU) 和英国 (UK) 废弃电子电气设备 (WEEE) 指令



欧盟的 WEEE 指令和英国的 WEEE 法规要求销售到欧盟国家/地区和英国的产品必须在产品上（有时是在包装上）张贴带交叉号的垃圾箱标签。根据 WEEE 指令的定义，此带叉号的带轮垃圾箱标签表示欧盟国家/地区和英国的客户和最终用户不得将此电子电气设备或附件作为生活垃圾处置。

欧盟国家/地区和英国的客户或最终用户应联系当地的设备供应商代表或服务中心，以了解有关所在国家/地区废物收集系统的相关信息。

## 免责声明

请注意，本文件中介绍的某些特性、设备和功能可能不适用于或未授权给特定系统使用，或者取决于特定移动订阅用户设备的特性或特定参数的配置。请联系 Motorola Solutions 联系人获取详细信息。

© 2024 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

# 前言

本手册是一份通用指南，旨在帮助您使用服务代码自行排除对讲机故障。  
某些 MOTOTRBO™ 对讲机提供服务代码，可帮助您完成服务和支持任务。

## 本手册中使用的注解

在本手册的全文中，您会注意到我们使用了一些警告、小心和注意注解。这些注解用于强调存在的安全隐患，提示您操作时应小心谨慎。



**警告：**“警告”表示若不避免可能造成死亡或人身伤害的潜在危险处境。



**注意：**“小心”表示存在若不加以避免则有可能导致设备损坏的潜在危险处境。



**注释：**“注意”表示需要强调的操作过程、举措或状况。



# 文档历史

自上一个版本以来，本手册主要进行了以下更改。

| 版本             | 说明   | 日期         |
|----------------|--|------------|
| MN009539A01-AA | 初版   | 2022 年 9 月 |
| MN009539A01-AB | 新增了俄语  | 2023 年 2 月 |
| MN009539A01-AC | 已更新以下主题： <ul style="list-style-type: none"><li>• 前言</li><li>• 简介</li><li>• 服务代码的故障排除</li></ul> | 2023 年 6 月 |
| MN009539A01-AC | 更新的服务代码的故障排除主题。  | 2024 年 2 月 |

## 章节 1

# 简介

如果对讲机需要服务和支持，对讲机会收到通知提醒。您可以通过通知提醒中的服务代码确定对讲机所需服务和支持的类型。

本手册中的信息适用于以下对讲机型号：

**表 1：适用对讲机列表**

| 对讲机类型                      | 对讲机  |
|----------------------------|--|
| 全键盘便携式对讲机，对讲机显示屏上有二维码      | <ul style="list-style-type: none"> <li>MOTOTRBO™ R7 系列便携式双向对讲机</li> </ul>  |
| 全键盘和有限键盘便携式对讲机，对讲机显示屏上无二维码 | <ul style="list-style-type: none"> <li>MOTOTRBO™ DP2600e 便携式对讲机</li> <li>MOTOTRBO™ XiR P6620i 便携式对讲机</li> <li>MOTOTRBO™ DEP 570e 便携式对讲机</li> <li>MOTOTRBO™ XPR 3500e 便携式对讲机</li> <li>MOTOTRBO™ DP4801 Ex 便携式对讲机</li> <li>MOTOTRBO™ DP4801 Ex/DP4801 Ex Ma 便携式对讲机</li> <li>MOTOTRBO™ XiR P8668 Ex 便携式对讲机</li> <li>MOTOTRBO™ DGP 8550 Ex 便携式对讲机</li> <li>MOTOTRBO™ XPR 7580e IS 便携式对讲机</li> <li>MOTOTRBO™ DP4800e、DP4801e 便携式对讲机</li> <li>MOTOTRBO™ XiR P8668i、XiR P8660i、GP338D+、CP7668i 便携式对讲机</li> <li>MOTOTRBO™ DGP 5550e、DGP 8550e 便携式对讲机</li> <li>MOTOTRBO™ XPR 7550e、XPR7580e 便携式对讲机</li> <li>MOTOTRBO™ DP4600e、DP4601e 便携式对讲机</li> <li>MOTOTRBO™ XiR P8628i、GP338D 便携式对讲机</li> <li>MOTOTRBO™ DP3661e 便携式对讲机</li> <li>MOTOTRBO™ XiR E8600i、XiR E8608i 便携式对讲机</li> </ul> |
| 字母数字显示屏车载台对讲机              | <ul style="list-style-type: none"> <li>MOTOTRBO™ DM4600e、DM4601e 车载台对讲机</li> <li>MOTOTRBO™ CM7668i、XiR M8660i、XiR M8668i 车载台对讲机</li> <li>MOTOTRBO™ DGM 5500e、DGM 8500e 车载台对讲机</li> <li>MOTOTRBO™ XPR 5550e、XPR 5580e 车载台对讲机</li> </ul>   |
| 非键盘便携式对讲机                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>MOTOTRBO™ R2 便携式对讲机</li> <li>MOTOTRBO™ DP2400e 便携式对讲机</li> <li>MOTOTRBO™ XiR P6600i 便携式对讲机</li> </ul>   |

**对讲机类型**

**对讲机**

- MOTOTRBO™ DEP 550e 便携式对讲机
- MOTOTRBO™ XPR 3300e 便携式对讲机
- MOTOTRBO™ DP4401 Ex 便携式对讲机
- MOTOTRBO™ DP4401 Ex/DP4401 Ex Ma 便携式对讲机
- MOTOTRBO™ XiR P8608 Ex 便携式对讲机
- MOTOTRBO™ DGP 8050 Ex 便携式对讲机
- MOTOTRBO™ DP4400e、DP4401e 便携式对讲机
- MOTOTRBO™ XiR P8608i、XiR P8600i、GP328D+ 便携式对讲机
- MOTOTRBO™ DGP 5050e、DGP 8050e 便携式对讲机
- MOTOTRBO™ XPR 7350e、XPR 7380e 便携式对讲机
- MOTOTRBO™ DP3441e 便携式对讲机
- MOTOTRBO™ XiR E8628i 便携式对讲机
- MOTOTRBO™ DGP 8050e Elite 便携式对讲机

**数字显示屏车载台对讲机**

- MOTOTRBO™ DM4400e、DM4401e 车载台对讲机
- MOTOTRBO™ XiR M8620i、XiR M8628i 便携式对讲机
- MOTOTRBO™ DGM 5000e、DGM 8000e 车载台对讲机
- MOTOTRBO™ XPR 5350e、XPR 5380e 车载台对讲机

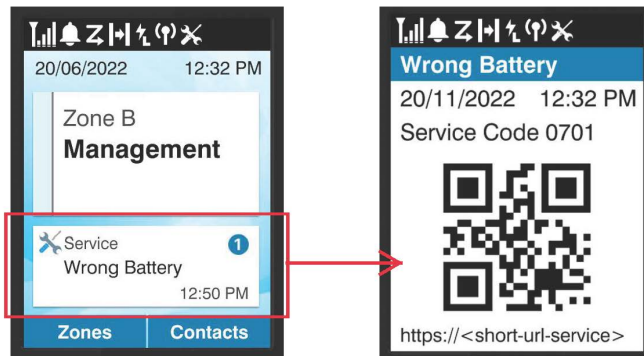
**表 2：访问服务代码的方法**


**对讲机类型**


**说明**

全键盘便携式对讲机，对讲机显示屏上有二维码

访问提醒会引导您找到一个包含服务代码的二维码。您可以使用任何智能设备扫描该二维码。扫描该二维码可进入 Motorola Solutions Knowledge Portal ( Motorola Solutions 知识门户 )，您在其中可以找到与对讲机需求相关的信息和建议操作。



 **注释:** 如果无法扫描二维码，请在网络浏览器中输入二维码下面的网址。


| 对讲机类型                      | 说明  |
|----------------------------|---|
| 全键盘和有限键盘便携式对讲机，对讲机显示屏上无二维码 | 您可以通过通知提醒或通过对讲机菜单中的 <b>服务与支持</b> 来确定服务代码。   |
| 字母数字显示屏车载台对讲机              |   |
| 非键盘便携式对讲机                  | 您的对讲机会收到语音提示形式的通知提醒。语音提示表明检测到的问题和相关的服务代码。   |
| 数字显示屏车载台对讲机                |  <b>注释:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• 如果未在对讲机编程软件中启用语音提示功能，则对讲机将无法使用服务模式和与服务相关的提示。</li><li>• 要检索通知列表，请访问对讲机上的“服务模式”。</li></ul> |

## 章节 2

# 服务代码的故障排除

您可以确定服务代码的详细信息以及纠正这些代码所需的纠正措施。

表 3：服务代码的类型

| 服务代码/消息           | 说明   | 纠正措施  |
|-------------------|--|---|
| 0101 <sup>1</sup> | <b>电池寿命终止</b><br>不能满负荷运行时，对讲机电池就达到了使用寿命。   | 请更换新电池。   |
| 0401              | <b>隐私模式不匹配</b><br>与呼入呼叫相比，您的对讲机处于不同的隐私模式。  | 请执行以下操作之一，启用或禁用隐私模式： <ul style="list-style-type: none"><li>按预设的隐私按钮。</li><li>通过对讲机的<b>隐私</b>菜单启用或禁用隐私模式。</li></ul> 要确认面临的问题已解决，请从 <b>服务与支持</b> 菜单中移除服务代码通知。 |
| 0402              | <b>私人密钥未找到</b><br>对讲机未能找到所需的私人密钥 ID。   | 有关详细信息，请与 Motorola Solutions 经销商联系。   |
| 0582              | <b>软件故障或硬件故障</b>   | 有关详细信息，请与 Motorola Solutions 经销商联系。   |
| 0592              |  |   |
| 0593              |  |   |
| 05A2              |  |   |
| 0581              |  |   |
| 0590              |  |   |
| 0598              |  |   |
| 0801 <sup>1</sup> |  |   |
| 0802 <sup>1</sup> | 无效的身份验证配置服务。   | <ol style="list-style-type: none"><li>恢复对讲机出厂设置。</li><li>通过所需的对讲机编程软件读取您的对讲机。</li><li>将所需的配置写入您的对讲机。</li></ol>  |
| 0701 <sup>1</sup> | <b>未认证电池</b><br>该电池未经认证，不适用于您的对讲机。<br>例如，将非 UL TIA-4950 认证的电池装到 UL TIA-4950 认证的对讲机上。 | 请更换为经认证或有效的对讲机电池。<br> <b>注释: 未识别电池</b> 错误可以通过断开对讲机与充电器的连接来解决。            |
| 0702 <sup>1</sup> | <b>未识别电池</b><br>您的对讲机无法读取或识别装入的电池。   |   |

<sup>1</sup> 出现错误时，对讲机只检测到一次此服务代码/消息。要检索通知列表，请访问对讲机上的“服务模式”。

| 服务代码/消息                   | 说明  | 纠正措施                                 |
|---------------------------|---|--------------------------------------|
| 0703 <sup>1</sup>         | <b>未知电池</b><br>电池非正品。   |                                      |
| 1101 <sup>1</sup>         | <b>无效前端附件 (车载台对讲机)</b><br><b>无效附件 (便携式对讲机)</b><br>您的对讲机附件存在故障。<br>对讲机无法识别该附件。 | 请更换为有效附件。                            |
| 1102 <sup>1</sup>         | <b>无效后端附件 (车载台对讲机)</b><br>您的对讲机附件存在故障。<br>对讲机无法识别该附件。                         |                                      |
| <b>预防性维护</b> <sup>1</sup> | 您的对讲机需要进行预防性维护。   | 有关详细信息, 请与 Motorola Solutions 经销商联系。 |
| <b>软件更新</b> <sup>1</sup>  | 您的对讲机需要续订软件更新和许可证。  | 有关详细信息, 请与 Motorola Solutions 经销商联系。 |

# 目次

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| 表の一覧.....                      | 3  |
| 知的財産および規制に関するご注意.....          | 4  |
| 序文.....                        | 5  |
| このマニュアルで使用されている表記.....         | 5  |
| 文書履歴.....                      | 6  |
| 章 1: はじめに.....                 | 7  |
| 章 2: サービス コードのトラブルシューティング..... | 10 |

## 表の一覧

|                            |    |
|----------------------------|----|
| 表 1: 対象となる無線機のリスト.....     | 7  |
| 表 2: サービスコードにアクセスする方法..... | 8  |
| 表 3: サービスコードのタイプ.....      | 10 |



# 知的財産および規制に関するご注意

## 著作権

本書に記載されている Motorola Solutions 製品には、著作権取得済み Motorola Solutions コンピュータ プログラムが含まれている場合があります。米国およびその他諸国の法律で、著作権取得済みコンピュータ プログラムの一定の独占権が Motorola Solutions のために保護されています。したがって、本書で説明される Motorola Solutions 製品に含まれるいかなる著作権取得済み Motorola Solutions コンピュータ プログラムも、Motorola Solutions からの書面による明確な許可なしに、いかなる方法においても複製または複写してはなりません。

本書のいかなる部分についても、いかなる形式であろうと、いかなる手段によっても、Motorola Solutions, Inc. からの事前の書面による許可なしに複製、転送、情報検索システムへの格納、あらゆる言語への翻訳、コンピュータ言語への変換をしてはいけません。

## 商標

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

## ライセンスの権利

Motorola Solutions 製品の購入は、直接的あるいは黙示的、禁反言的、またはその他の方法によって、Motorola Solutions の著作権、特許または特許申請の対象となる一切のライセンスを付与するものとはみなされないものとします。ただし、製品の販売において法の運用によって生じる通常の非独占的、ロイヤルティ不要の使用ライセンスについては、この限りではありません。

## オープン ソース コンテンツ

この製品には、ライセンスの下で使用されるオープン ソース ソフトウェアが含まれている場合があります。オープン ソースの法的通知および帰属の内容については、製品のインストール メディアを参照してください。

## 欧州連合 (EU) および英国 (UK) の電気電子廃棄物 (WEEE) 指令



欧州連合の WEEE 指令および英国の WEEE 規制では、EU 諸国および英国に販売される製品 (場合によってはパッケージ) にキャスター付きゴミ箱への投入禁止ラベルを貼ることを要求しています。WEEE 指令で規定されるとおり、このキャスター付きゴミ箱への投入禁止ラベルは、EU 諸国と英国の顧客とエンドユーザーが、電気および電子機器またはアクセサリを生活廃棄物として廃棄してはならないことを意味します。

EU 諸国と英国の顧客またはエンドユーザーは、自国の廃棄物収集システムについて、地元の機器販売代理店またはサービス センターに問い合わせる必要があります。

## 免責条項

特定のシステムに対して、本書で説明する特定の機能、設備、性能が適用されない、またはライセンス付与されない場合や、特定のモバイルサブスクライバユニットの特性や特定のパラメータの設定に依存する可能性があることに注意してください。詳細については、Motorola Solutions の担当者にご確認ください。

© 2024 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

# 序文

このマニュアルは、サービスコードを使って、無線機の問題をご自身で解決するための共通ガイドとしてお使いいただけます。

一部の MOTOTRBO™ 無線機には、サービスおよびサポート タスクに役立つサービスコードが用意されています。

## このマニュアルで使用されている表記

本書では、警告、注意、および注記という表記が使用されています。これらの表記は、安全性に対する危険があることを強調するために使用され、十分な注意を払って遵守する必要があります。



**警告：**「警告」は、危険な状況を示すものであり、回避しなければ死亡または負傷に至る可能性があります。



**注意：**「注意」は、危険な状況を示すものであり、回避しなければ機器の破損につながる可能性があります。



**注：**「注記」は、強調する必要がある操作手順、使用方法、または条件を示しています。

## 文書履歴

このマニュアルでは、前回のエディションから次の点が大きく変更されています。

| エディション         | 説明  | 日付      |
|----------------|---|---------|
| MN009539A01-AA | 初回リリース  | 2022年9月 |
| MN009539A01-AB | ロシア語を追加   | 2023年2月 |
| MN009539A01-AC | 次のトピックが更新されました: <ul style="list-style-type: none"><li>序文</li><li>はじめに</li><li>サービスコードのトラブルシューティング</li></ul> | 2023年6月 |
| MN009539A01-AC | サービスコードのトラブルシューティングトピックを更新しました。   | 2024年2月 |

## 章 1

## はじめに

無線機にサービスやサポートが必要な場合、無線機が通知アラートを受信します。通知アラートのサービスコードを通じて、無線機が必要とするサービスやサポートのタイプを特定することができます。

このマニュアルの情報は、次の無線機モデルに適用されます:

表 1: 対象となる無線機のリスト

| 無線機タイプ   | 無線機   |
|--|---|
| 無線機ディスプレイに QR コードが表示される、フル キーパッド携帯型無線機         | <ul style="list-style-type: none"> <li>MOTOTRBO™ R7 シリーズ携帯型業務用無線機</li> </ul>  |
| 無線機ディスプレイに QR コードが表示されない、フルおよびリミテッドキーパッド携帯型無線機 | <ul style="list-style-type: none"> <li>MOTOTRBO™ DP2600e 携帯型無線機</li> <li>MOTOTRBO™ XiR P6620i 携帯型無線機</li> <li>MOTOTRBO™ DEP 570e 携帯型無線機</li> <li>MOTOTRBO™ XPR 3500e 携帯型無線機</li> <li>MOTOTRBO™ DP4801 Ex 携帯型無線機</li> <li>MOTOTRBO™ DP4801 Ex/DP4801 Ex Ma 携帯型無線機</li> <li>MOTOTRBO™ XiR P8668 Ex 携帯型無線機</li> <li>MOTOTRBO™ DGP 8550 Ex 携帯型無線機</li> <li>MOTOTRBO™ XPR 7580e IS 携帯型無線機</li> <li>MOTOTRBO™ DP4800e、DP4801e 携帯型無線機</li> <li>MOTOTRBO™ XiR P8668i、XiR P8660i、GP338D+、CP7668i 携帯型無線機</li> <li>MOTOTRBO™ DGP 5550e、DGP 8550e 携帯型無線機</li> <li>MOTOTRBO™ XPR 7550e、XPR 7580e 携帯型無線機</li> <li>MOTOTRBO™ DP4600e、DP4601e 携帯型無線機</li> <li>MOTOTRBO™ XiR P8628i、GP338D 携帯型無線機</li> <li>MOTOTRBO™ DP3661e 携帯型無線機</li> <li>MOTOTRBO™ XiR E8600i、XiR E8608i 携帯型無線機</li> </ul> |
| 英数字ディスプレイ車載型無線機                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>MOTOTRBO™ DM4600e、DM4601e 車載型無線機</li> <li>MOTOTRBO™ CM7668i、XiR M8660i、XiR M8668i 車載型無線機</li> <li>MOTOTRBO™ DGM 5500e、DGM 8500e 車載型無線機</li> <li>MOTOTRBO™ XPR 5550e、XPR 5580e 車載型無線機</li> </ul>  |
| ノンキーパッド携帯型無線機                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>MOTOTRBO™ R2 携帯型無線機</li> <li>MOTOTRBO™ DP2400e 携帯型無線機</li> </ul>   |

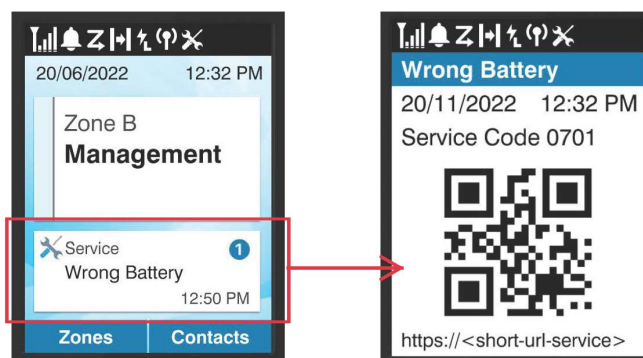
| 無線機タイプ         | 無線機   |
|----------------|---|
|                | <ul style="list-style-type: none"> <li>● MOTOTRBO™ XiR P6600i 携帯型無線機</li> <li>● MOTOTRBO™ DEP 550e 携帯型無線機</li> <li>● MOTOTRBO™ XPR 3300e 携帯型無線機</li> <li>● MOTOTRBO™ DP4401 Ex 携帯型無線機</li> <li>● MOTOTRBO™ DP4401 Ex/DP4401 Ex Ma 携帯型無線機</li> <li>● MOTOTRBO™ XiR P8608 Ex 携帯型無線機</li> <li>● MOTOTRBO™ DGP 8050 Ex 携帯型無線機</li> <li>● MOTOTRBO™ DP4400e、DP4401e 携帯型無線機</li> <li>● MOTOTRBO™ XiR P8608i、XiR P8600i、GP328D+ 携帯型無線機</li> <li>● MOTOTRBO™ DGP 5050e、DGP 8050e 携帯型無線機</li> <li>● MOTOTRBO™ XPR 7350e、XPR 7380e 携帯型無線機</li> <li>● MOTOTRBO™ DP3441e 携帯型無線機</li> <li>● MOTOTRBO™ XiR E8628i 携帯型無線機</li> <li>● MOTOTRBO™ DGP 8050e Elite 携帯型無線機</li> </ul> |
| 数字ディスプレイ車載型無線機 | <ul style="list-style-type: none"> <li>● MOTOTRBO™ DM4400e、DM4401e 車載型無線機</li> <li>● MOTOTRBO™ XiR M8620i、XiR M8628i 車載型無線機</li> <li>● MOTOTRBO™ DGM 5000e、DGM 8000e 車載型無線機</li> <li>● MOTOTRBO™ XPR 5350e、XPR 5380e 車載型無線機</li> </ul>  |

表 2: サービス コードにアクセスする方法

| 無線機タイプ                                 | 説明   |
|--|--|
| 無線機ディスプレイに QR コードが表示される、フル キーパッド携帯型無線機 | 通知アラートにアクセスすると、QR コードがサービスコードとともに表示されます。任意のスマート デバイスを使用して、QR コードをスキャンできます。QR コードをスキャンすると、Motorola Solutions のナレッジ ポータルに移動します。ここでは、必要な無線機情報の詳細や推奨されるアクションを確認できます。 |

## 無線機タイプ

## 説明



 注: QR コードをスキャンできない場合は、QR コードの下にある URL を Web ブラウザに入力します。

無線機ディスプレイに QR コードが表示されない、フルおよびリミテッドキーパッド携帯型無線機


サービスコードは、通知アラートから、または無線機メニューの [サービス&サポート] から確認することができます。

英数字ディスプレイ車載型無線機

ノンキーパッド携帯型無線機

無線機は、音声アナウンスの形式で通知アラートを受信します。音声アナウンスは、検出された問題と関連するサービスコードを示します。

数字ディスプレイ車載型無線機

-  注:
- 無線機プログラミングソフトウェアで音声アナウンス機能が有効になっていない場合、サービスモードとサービス関連のアナウンスは無線機で使用できません。
  - 通知のリストを取得するには、無線機の [サービスモード] にアクセスします。

## 章 2


# サービス コードのトラブルシューティング

サービス コードの詳細と、それらの修正に必要な是正措置を特定できます。

表 3: サービス コードのタイプ

| サービスコード/メッセージ     | 説明  | 是正措置   |
|-------------------|---|--|
| 0101 <sup>1</sup> | <b>バッテリー寿命</b><br>バッテリーが十分な容量で動作できない場合、無線機のバッテリーは寿命に達しています。 | 新しいバッテリーと交換してください。   |
| 0401              | <b>プライバシー不一致</b><br>無線機は、着信とは異なるプライバシーモードになっています。           | 次のいずれかの操作を実行して、プライバシーモードを有効または無効にします。 <ul style="list-style-type: none"> <li>• プログラムされたプライバシー ボタンを押します。</li> <li>• 無線機の[ひわ]メニューからプライバシーモードを有効または無効にします。</li> </ul> <p>問題が解決したことを確認するには、[サービス サポート]メニューからサービスコード通知を削除します。</p> |
| 0402              | <b>キーがありません</b><br>必要なプライバシー キー ID を無線機が検出できません。            | 詳細については、Motorola Solutions 認定代理店までお問い合わせください。  |
| 0582              | <b>ソフトウェア障害またはハードウェア障害</b>                                  | 詳細については、Motorola Solutions 認定代理店までお問い合わせください。  |
| 0592              |   |  |
| 0593              |   |  |
| 05A2              |   |  |
| 0581              |   |  |
| 0590              |   |  |
| 0598              |   |  |
| 0801 <sup>1</sup> |   |  |
| 0802 <sup>1</sup> | 認証設定サービスが無効です。  | 1. 無線機を工場出荷時の状態にリセットします。   |

<sup>1</sup> このサービス コード/メッセージは、エラーが発生したときに無線機によって 1 回のみ検出されます。通知のリストを取得するには、無線機の [サービス モード] にアクセスします。

| サービスコード/メッセージ          | 説明   | 是正措置   |
|------------------------|--|--|
|                        |  | <p>2. 必要な無線機プログラミング ソフトウェアを使用して無線機を読み取ります。</p> <p>3. 必要な設定を無線機に書き込みます。</p>   |
| 0701 <sup>1</sup>      | <p><b>バッテリーエラー</b><br/> お使いの無線機に対して、このバッテリーの使用が認定されていません。</p> <p>たとえば、UL TIA-4950 認定以外のバッテリーを UL TIA-4950 認定無線機に取り付ける場合などです。</p>         | <p>無線機への使用が認証されている、または有効であるバッテリーと交換してください。</p> <p> <b>注: [認識されないバッテリー] エラーは、無線機を充電器から取り外すことで解決できます。</b></p> |
| 0702 <sup>1</sup>      | <p><b>認識されないバッテリー</b><br/> 無線機が、接続されているバッテリーを読み取ったり識別したりできません。</p>   |  |
| 0703 <sup>1</sup>      | <p><b>不明なバッテリー</b><br/> バッテリーが純正品ではありません。</p>  |  |
| 1101 <sup>1</sup>      | <p><b>無効なフロント アクセサリ (車載型無線機)</b><br/> <b>無効なアクセサリ (携帯型無線機)</b><br/> 無線機に正常ではないアクセサリが取り付けられています。</p> <p>取り付けられているアクセサリが無線機で認識されていません。</p> | <p>有効なアクセサリと交換してください。</p>  |
| 1102 <sup>1</sup>      | <p><b>無効なリア アクセサリ (車載型無線機)</b><br/> 無線機に正常ではないアクセサリが取り付けられています。</p> <p>取り付けられているアクセサリが無線機で認識されていません。</p>                                 |  |
| 予防 <sup>1</sup>        | <p>無線機に予防的メンテナンスが必要です。</p>   | <p>詳細については、Motorola Solutions 認定代理店までお問い合わせください。</p>   |
| ソフトアップデート <sup>1</sup> | <p>無線機でソフトウェア アップデートおよびライセンスの更新をする必要があります。</p>   | <p>詳細については、Motorola Solutions 認定代理店までお問い合わせください。</p>   |



# 목차

|                        |    |
|------------------------|----|
| 표 목록.....              | 3  |
| 지적 재산권 및 규제 고지.....    | 4  |
| 서문.....                | 5  |
| 이 설명서에 사용된 기호.....     | 5  |
| 문서 변경 내역.....          | 6  |
| 장 1: 소개.....           | 7  |
| 장 2: 서비스 코드 문제 해결..... | 10 |

## 표 목록

|                            |    |
|----------------------------|----|
| 표 1: 적용 가능한 무전기 목록.....    | 7  |
| 표 2: 서비스 코드에 액세스하는 방법..... | 8  |
| 표 3: 서비스 코드 유형.....        | 10 |

# 지적 재산권 및 규제 고지

## 저작권

이 문서에 설명되어 있는 Motorola Solutions 제품에는 저작권 보호를 받는 Motorola Solutions 컴퓨터 프로그램이 포함되어 있을 수 있습니다. 미국과 기타 국가의 법률은 저작권 보호를 받는 컴퓨터 프로그램에 대한 독점적인 권리를 Motorola Solutions에 부여합니다. 따라서 본 문서에 수록된 Motorola Solutions 제품에 포함되어 있으며 Motorola Solutions이 저작권을 보유한 모든 컴퓨터 프로그램은 Motorola Solutions의 서면 승인이 없는 한 어떠한 형식으로도 복사 또는 복제할 수 없습니다.

이 문서의 어떤 부분도 Motorola Solutions, Inc.의 사전 서면 허가 없이 어느 형태나 방식으로든 검색 시스템에 복사, 전송, 저장하거나 다른 언어나 컴퓨터 언어로 번역할 수 없습니다.

## 등록 상표

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

## 라이선스 권한

제품 판매 관련 법규에 의해 사용이 허가된 일반적인 비배타적, 사용료가 면제된 라이선스를 제외하고는 Motorola Solutions 제품의 구매를 통해 저작권, 특허 또는 Motorola Solutions 특허 출원 하의 어떠한 라이선스도 직접적, 암시적, 금반언 또는 그 밖의 어떠한 형식으로도 권리를 부여받은 것으로 간주되지 않습니다.

## 오픈 소스 콘텐츠

이 제품에는 라이선스에 의거하여 사용되는 오픈 소스 소프트웨어가 포함되어 있을 수 있습니다. 오픈 소스 법적 고지 및 귀속과 관련된 전체 내용은 제품 설치 미디어를 참조하십시오.

## 유럽 연합(EU) 및 영국(UK) 전기 전자 폐기물(WEEE: Waste Electrical and Electronic Equipment) 지침



유럽 연합의 WEEE 규정 및 영국의 WEEE 규정에 의하면 유럽 연합 및 영국에서 판매되는 제품(또는 포장)에는 가위표가 표시된 바퀴 달린 쓰레기통 라벨이 부착되어 있어야 합니다. WEEE 규정에 따라, 가위표가 표시된 바퀴 달린 쓰레기통 라벨이 부착되어 있으면 유럽 연합 및 영국의 고객과 최종 사용자는 전기 전자 장비 또는 부속품을 생활 쓰레기로 폐기해서는 안 됩니다.

유럽 연합 및 영국의 고객 또는 최종 사용자는 현지 장비 공급업체 대리점이나 서비스 센터에 연락해 해당 국가의 쓰레기 수거 시스템에 대한 정보를 참조해야 합니다.

## 면책고지

본 문서에 수록된 일부 기능, 설비 및 능력은 특정 시스템용으로 적용하거나 사용하도록 라이선스가 부여되지 않을 수 있으며 특정 모바일 가입자 장치의 특성 또는 일부 매개 변수의 구성에 따라 달라질 수 있습니다. 자세한 내용은 현지 Motorola Solutions 대리점에 문의하십시오.

© 2024 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

# 서문

서비스 코드를 사용하여 무전기 문제를 사용자 스스로 해결할 수 있도록 도와주는 공통 설명서입니다.  
일부 MOTOTRBO™ 무전기는 서비스 및 지원 작업에 유용한 서비스 코드를 제공합니다.

## 이 설명서에 사용된 기호

이 발행물의 본문 전체에 걸쳐 경고, 주의 및 공지 표기법이 사용되는 것을 볼 수 있습니다. 이러한 기호는 위험 요소의 존재를 강조하므로 주의 및 기호의 준수가 필요합니다.



**경고:** 경고는 방지하지 않을 경우 사망 또는 상해를 초래할 수 있는 잠재적 위험 상황을 나타냅니다.



**주의:** 주의는 방지하지 않을 경우 장비 손상을 초래할 수 있는 잠재적 위험 상황을 나타냅니다.



**참고:** 공지는 작동 절차, 관행 또는 강조해야 하는 조건을 나타냅니다.

## 문서 변경 내역

이전 판 이후 이 설명서에서 다음과 같은 주요 변경 사항이 구현되었습니다.

| 판              | 설명   | 날짜       |
|----------------|--|----------|
| MN009539A01-AA | 최초 릴리스   | 2022년 9월 |
| MN009539A01-AB | 러시아어가 추가되었습니다.   | 2023년 2월 |
| MN009539A01-AC | 업데이트된 항목: <ul style="list-style-type: none"><li>• 서문</li><li>• 소개</li><li>• 서비스 코드 문제 해결</li></ul> | 2023년 6월 |
| MN009539A01-AC | 문제 해결 서비스 코드 항목이 업데이트되었습니다.  | 2024년 2월 |

## 장 1

# 소개

무전기에 서비스 및 지원이 필요한 경우 무전기에 알림 경보가 수신됩니다. 알림 경보의 서비스 코드를 통해 무전기에 필요한 서비스 및 지원 유형을 식별할 수 있습니다.

이 설명서의 정보는 다음 무전기 모델에 적용됩니다.

**표 1: 적용 가능한 무전기 목록**

| 무전기 유형                                       | 무전기  |
|--|--|
| 무전기 디스플레이에 QR 코드가 있는 풀 키패드 휴대용 무전기           | <ul style="list-style-type: none"> <li>MOTOTRBO™ R7 시리즈 휴대용 양방향 무전기</li> </ul>   |
| 무전기 디스플레이에 QR 코드가 없는 풀 키패드 및 제한형 키패드 휴대용 무전기 | <ul style="list-style-type: none"> <li>MOTOTRBO™ DP2600e 휴대용 무전기</li> <li>MOTOTRBO™ XiR P6620i 휴대용 무전기</li> <li>MOTOTRBO™ DEP 570e 휴대용 무전기</li> <li>MOTOTRBO™ XPR 3500e 휴대용 무전기</li> <li>MOTOTRBO™ DP4801 Ex 휴대용 무전기</li> <li>MOTOTRBO™ DP4801 Ex/DP4801 Ex Ma 휴대용 무전기</li> <li>MOTOTRBO™ XiR P8668 Ex 휴대용 무전기</li> <li>MOTOTRBO™ DGP 8550 Ex 휴대용 무전기</li> <li>MOTOTRBO™ XPR 7580e IS 휴대용 무전기</li> <li>MOTOTRBO™ DP4800e, DP4801e 휴대용 무전기</li> <li>MOTOTRBO™ XiR P8668i, XiR P8660i, GP338D+, CP7668i 휴대용 무전기</li> <li>MOTOTRBO™ DGP 5550e, DGP 8550e 휴대용 무전기</li> <li>MOTOTRBO™ XPR 7550e, XPR7580e 휴대용 무전기</li> <li>MOTOTRBO™ DP4600e, DP4601e 휴대용 무전기</li> <li>MOTOTRBO™ XiR P8628i, GP338D 휴대용 무전기</li> <li>MOTOTRBO™ DP3661e 휴대용 무전기</li> <li>MOTOTRBO™ XiR E8600i, XiR E8608i 휴대용 무전기</li> </ul> |
| 영숫자 디지털 모바일 무전기                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>MOTOTRBO™ DM4600e, DM4601e 모바일 무전기</li> <li>MOTOTRBO™ CM7668i, XiR M8660i, XiR M8668i 모바일 무전기</li> <li>MOTOTRBO™ DGM 5500e, DGM 8500e 모바일 무전기</li> <li>MOTOTRBO™ XPR 5550e, XPR 5580e 모바일 무전기</li> </ul>  |
| 키패드 미장착 휴대용 무전기                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>MOTOTRBO™ R2 휴대용 무전기</li> <li>MOTOTRBO™ DP2400e 휴대용 무전기</li> <li>MOTOTRBO™ XiR P6600i 휴대용 무전기</li> </ul>  |

**무전기 유형**

**무전기**

- MOTOTRBO™ DEP 550e 휴대용 무전기
- MOTOTRBO™ XPR 3300e 휴대용 무전기
- MOTOTRBO™ DP4401 Ex 휴대용 무전기
- MOTOTRBO™ DP4401 Ex/DP4401 Ex Ma 휴대용 무전기
- MOTOTRBO™ XiR P8608 Ex 휴대용 무전기
- MOTOTRBO™ DGP 8050 Ex 휴대용 무전기
- MOTOTRBO™ DP4400e, DP4401e 휴대용 무전기
- MOTOTRBO™ XiR P8608i, XiR P8600i, GP328D+ 휴대용 무전기
- MOTOTRBO™ DGP 5050e, DGP 8050e 휴대용 무전기
- MOTOTRBO™ XPR 7350e, XPR 7380e 휴대용 무전기
- MOTOTRBO™ DP3441e 휴대용 무전기
- MOTOTRBO™ XiR E8628i 휴대용 무전기
- MOTOTRBO™ DGP 8050e Elite 휴대용 무전기

**숫자 디지털 모바일 무전기**

- MOTOTRBO™ DM4400e, DM4401e 모바일 무전기
- MOTOTRBO™ XiR M8620i, XiR M8628i 모바일 무전기
- MOTOTRBO™ DGM 5000e, DGM 8000e 모바일 무전기
- MOTOTRBO™ XPR 5350e, XPR 5380e 모바일 무전기

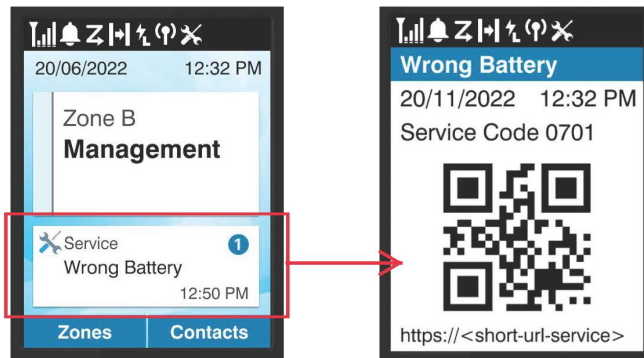
**표 2: 서비스 코드에 액세스하는 방법**

**무전기 유형**


**설명**

무전기 디스플레이에 QR 코드가 있는 폴 키패드 휴대용 무전기

알림 경보에 액세스하면 서비스 코드와 함께 QR 코드로 이동하게 됩니다. 스마트 장치를 사용하여 QR 코드를 스캔할 수 있습니다. QR 코드를 스캔하면 Motorola Solutions 지식 포털로 연결됩니다. 여기에서 무전기 요구 사항과 관련된 정보 및 권장 조치를 찾을 수 있습니다.



**참고:** QR 코드를 스캔할 수 없는 경우 웹 브라우저에서 QR 코드 아래에 있는 URL을 입력합니다.

| 무전기 유형                                       | 설명   |
|--|--|
| 무전기 디스플레이에 QR 코드가 없는 풀 키패드 및 제한형 키패드 휴대용 무전기 | 알림 경보나 무전기 메뉴의 <b>서비스 및 지원</b> 을 통해 서비스 코드를 식별할 수 있습니다.  |
| 영숫자 디지털 모바일 무전기                              |  |
| 키패드 미장착 휴대용 무전기                              | 무전기가 음성 안내 형태의 알림 경보를 수신합니다. 음성 안내는 감지된 문제 및 관련 서비스 코드를 알려줍니다.   |
| 숫자 디지털 모바일 무전기                               |  |
|  | <p> <b>참고:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 무전기 프로그래밍 소프트웨어에서 음성 안내 기능이 활성화되어 있지 않은 경우 무전기에서 서비스 모드 및 서비스 관련 안내 기능을 사용할 수 없습니다.</li><li>• 알림 목록을 검색하려면 무전기에서 서비스 모드에 액세스합니다.</li></ul> |



장 2


# 서비스 코드 문제 해결

서비스 코드의 세부 정보와 문제를 개선하는 데 필요한 시정 조치를 식별할 수 있습니다.

표 3: 서비스 코드 유형

| 서비스 코드/<br>메시지    | 설명   | 시정 조치  |
|-------------------|--|--|
| 0101 <sup>1</sup> | <b>배터리 수명 종료</b><br>배터리가 충분한 용량으로 작동할 수 없다면 무전기 배터리 수명이 다한 것입니다. | 새 배터리로 교체하십시오.   |
| 0401              | <b>개인정보 불일치</b><br>무전기가 수신 통화와 다른 개인 정보 보호 모드에 있습니다.             | 다음 작업 중 하나를 수행하여 개인 정보 보호 모드를 활성화 또는 비활성화하십시오. <ul style="list-style-type: none"> <li>• 프로그래밍된 개인 정보 보호 버튼을 누릅니다.</li> <li>• 무전기의 <b>개인정보 보호</b> 메뉴를 통해 개인 정보 보호 모드를 활성화하거나 비활성화합니다.</li> </ul> 발생한 문제가 해결되었는지 확인하려면 <b>서비스 및 지원</b> 메뉴에서 서비스 코드 알림을 제거하십시오. |
| 0402              | <b>키를 찾을 수 없음</b><br>무전기에서 필요한 개인정보 보호 키 ID를 찾지 못했습니다.           | 자세한 내용은 공인 Motorola Solutions 대리점에 문의하십시오.   |
| 0582              | <b>소프트웨어 오류 또는 하드웨어 결함</b>                                       | 자세한 내용은 공인 Motorola Solutions 대리점에 문의하십시오.   |
| 0592              |  |  |
| 0593              |  |  |
| 05A2              |  |  |
| 0581              |  |  |
| 0590              |  |  |
| 0598              |  |  |
| 0801 <sup>1</sup> |  |  |
| 0802 <sup>1</sup> | 인증 구성 서비스가 잘못되었습니다.  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 무전기를 재설정하십시오.</li> <li>2. 필요한 무전기 프로그래밍 소프트웨어를 통해 무전기를 읽습니다.</li> <li>3. 무전기에 필요한 구성을 작성합니다.</li> </ol>  |

<sup>1</sup> 이 서비스 코드/메시지는 오류 발생 시 무전기에서 한 번만 감지됩니다. 알림 목록을 검색하려면 무전기에서 서비스 모드에 액세스합니다.

| 서비스 코드/<br>메시지              | 설명   | 시정 조치  |
|-----------------------------|--|--|
| 0701 <sup>1</sup>           | <p><b>잘못된 배터리</b><br/>                     해당 배터리는 무전기 사용과 관련해 인증을 받지 않았습니다.</p> <p>예를 들어, 비 UL TIA-4950 인증 배터리를 UL TIA-4950 인증 무전기에 연결했을 수 있습니다.</p>    | <p>무전기와 관련해 인증을 받았거나 유효한 배터리로 교체하십시오.</p> <p> <b>참고: 인식할 수 없는 배터리 오류</b>는 충전기에서 무전기를 빼면 해결할 수 있습니다.</p> |
| 0702 <sup>1</sup>           | <p><b>인식할 수 없는 배터리</b><br/>                     무전기에서 연결된 배터리를 읽거나 식별할 수 없습니다.</p>   |  |
| 0703 <sup>1</sup>           | <p><b>알 수 없는 배터리</b><br/>                     배터리가 정품이 아닙니다.</p>   |  |
| 1101 <sup>1</sup>           | <p><b>잘못된 전면 액세서리(모바일 무전기)</b><br/> <b>잘못된 액세서리(휴대용 무전기)</b><br/>                     무전기에 결함이 있는 액세서리가 연결되어 있습니다.</p> <p>연결된 액세서리가 무전기에서 인식되지 않습니다.</p> | 유효한 액세서리로 교체하십시오.  |
| 1102 <sup>1</sup>           | <p><b>잘못된 후면 액세서리(모바일 무전기)</b><br/>                     무전기에 결함이 있는 액세서리가 연결되어 있습니다.</p> <p>연결된 액세서리가 무전기에서 인식되지 않습니다.</p>                               |  |
| 예방 <sup>1</sup>             | 무전기에서 예방 정비 작업을 수행해야 합니다.  | 자세한 내용은 공인 Motorola Solutions 대리점에 문의하십시오.   |
| <b>SW 업데이트</b> <sup>1</sup> | 무전기를 사용하려면 소프트웨어 업데이트 라이선스 갱신이 필요합니다.  | 자세한 내용은 공인 Motorola Solutions 대리점에 문의하십시오.   |

# Daftar Isi

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Daftar Tabel.....</b>  | <b>3</b>  |
| <b>Pemberitahuan Mengenai Peraturan dan Kekayaan Intelektual.....</b> | <b>4</b>  |
| <b>Kata Pengantar.....</b>  | <b>6</b>  |
| Notasi yang Digunakan dalam Buku Petunjuk Ini.....                    | 6         |
| <b>Riwayat Dokumen.....</b>   | <b>7</b>  |
| <b>Bab 1: Pendahuluan.....</b>  | <b>8</b>  |
| <b>Bab 2: Kode Servis Pemecahan Masalah.....</b>                      | <b>11</b> |

# Daftar Tabel

|   |    |
|---|----|
| Tabel 1: Daftar Radio yang Berlaku.....           | 8  |
| Tabel 2: Berbagai Cara Mengakses Kode Servis..... | 9  |
| Tabel 3: Jenis Kode Servis.....                   | 11 |

# Pemberitahuan Mengenai Peraturan dan Kekayaan Intelektual

## Hak Cipta

Produk Motorola Solutions yang dijelaskan dalam dokumen ini dapat mencakup program komputer Motorola Solutions berhak cipta. Undang-undang di Amerika Serikat dan negara lain menetapkan bahwa Motorola Solutions memiliki hak eksklusif atas program komputer berhak cipta. Oleh karena itu, semua program komputer Motorola Solutions berhak cipta yang terdapat dalam produk Motorola Solutions yang diuraikan dalam dokumen ini dilarang disalin atau diperbanyak dengan cara apa pun tanpa persetujuan tertulis yang jelas dari Motorola Solutions.

Semua atau sebagian dokumen ini dilarang diperbanyak, dikirim, disimpan dalam sistem pemulihan, atau diterjemahkan ke dalam bahasa atau bahasa komputer tertentu, dengan bentuk atau cara apa pun, tanpa persetujuan tertulis yang jelas dari Motorola Solutions, Inc.

## Merek Dagang

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

## Hak Lisensi

Selanjutnya, pembelian produk Motorola Solutions tidak boleh dianggap sebagai memberikan, baik secara langsung atau secara implisit, estoppel, atau cara lainnya, lisensi apa pun berdasarkan hak cipta, hak paten, atau permohonan hak paten Motorola Solutions, kecuali untuk lisensi noneksklusif dan bebas royalti normal untuk penggunaan yang timbul berdasarkan hukum penjualan produk.

## Konten Sumber Terbuka

Produk ini dapat berisi perangkat lunak Sumber Terbuka yang digunakan berdasarkan lisensi. Lihat media pemasangan produk untuk mengetahui konten Atribusi dan Pemberitahuan Hukum Sumber Terbuka secara lengkap.

## Pedoman Limbah Peralatan Listrik dan Elektronik (WEEE) Uni Eropa (UE) dan Inggris



■ Pedoman WEEE Uni Eropa dan peraturan WEEE Inggris mewajibkan produk yang dijual di negara-negara UE dan Inggris memiliki label keranjang sampah disilang (atau pada kemasannya dalam beberapa kasus). Seperti yang didefinisikan dalam pedoman WEEE, label keranjang sampah disilang berarti pelanggan dan pengguna akhir di UE dan Inggris tidak boleh membuang peralatan atau aksesori elektronik dan listrik ke dalam kategori limbah rumah tangga.

Pelanggan atau pengguna akhir di negara-negara UE dan Inggris harus menghubungi perwakilan pemasok peralatan atau pusat layanan setempat untuk mengetahui informasi mengenai sistem pengumpulan limbah di negara tersebut.

## Penafian

Perlu diperhatikan, beberapa fitur, fasilitas, dan kemampuan yang dijelaskan dalam dokumen ini mungkin tidak berlaku atau berlisensi untuk penggunaan pada sistem khusus, atau mungkin tergantung pada

karakteristik unit subscriber seluler atau konfigurasi parameter khusus. Hubungi kontak Motorola Solutions untuk mengetahui informasi selengkapnya.

© 2024 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

# Kata Pengantar

Buku petunjuk ini berfungsi sebagai panduan umum untuk membantu Anda memecahkan masalah radio secara mandiri menggunakan kode servis.

Radio MOTOTRBO™ terpilih menyediakan kode servis yang dapat membantu Anda terkait tugas servis dan dukungan.

## Notasi yang Digunakan dalam Buku Petunjuk Ini

Di seluruh teks dalam publikasi ini, Anda akan melihat penggunaan notasi peringatan, perhatian, dan pemberitahuan. Notasi tersebut digunakan untuk menekankan adanya bahaya keselamatan, dan Anda harus berhati-hati serta mematuhi notasi tersebut.



**PERINGATAN:** PERINGATAN menunjukkan situasi yang berpotensi menimbulkan bahaya yang jika tidak dihindari dapat mengakibatkan kematian atau cedera.



**PERHATIAN:** PERHATIAN menunjukkan situasi yang berpotensi menimbulkan bahaya yang jika tidak dihindari mungkin akan mengakibatkan kerusakan pada peralatan.



**CATATAN:** PEMBERITAHUAN menunjukkan prosedur, praktik, atau kondisi operasional yang sangat penting untuk ditekankan.

# Riwayat Dokumen

Perubahan besar berikut telah diterapkan dalam buku petunjuk ini sejak edisi sebelumnya.

| Edisi          | Deskripsi   | Tanggal        |
|----------------|---|----------------|
| MN009539A01-AA | Rilis Awal  | September 2022 |
| MN009539A01-AB | Penambahan bahasa Rusia   | Februari 2023  |
| MN009539A01-AC | Memperbarui topik-topik berikut: <ul style="list-style-type: none"><li>• Kata Pengantar</li><li>• Pendahuluan</li><li>• Kode Servis Pemecahan Masalah</li></ul> | Juni 2023      |
| MN009539A01-AC | Topik Kode Servis Pemecahan Masalah terbaru.  | Februari 2024  |



## Bab 1

# Pendahuluan

Radio Anda akan menerima peringatan pemberitahuan saat membutuhkan servis dan dukungan. Anda dapat mengidentifikasi jenis servis dan dukungan sesuai kebutuhan radio melalui kode servis dalam peringatan pemberitahuan.

Informasi dalam buku petunjuk ini berlaku untuk model-model radio berikut:

**Tabel 1: Daftar Radio yang Berlaku**

| Jenis Radio   | Radio   |
|---|---|
| Radio Portabel Keypad Lengkap dengan kode QR di layar radio             | <ul style="list-style-type: none"><li>Radio Dua Arah Portabel MOTOTRBO™ R7 Series</li></ul>   |
| Radio Portabel Keypad Lengkap dan Terbatas tanpa kode QR di layar radio | <ul style="list-style-type: none"><li>Radio Portabel MOTOTRBO™ DP2600e</li><li>Radio Portabel MOTOTRBO™ XiR P6620i</li><li>Radio Portabel MOTOTRBO™ DEP 570e</li><li>Radio Portabel MOTOTRBO™ XPR 3500e</li><li>Radio Portabel MOTOTRBO™ DP4801 Ex</li><li>Radio Portabel MOTOTRBO™ DP4801 Ex/DP4801 Ex Ma</li><li>Radio Portabel MOTOTRBO™ XiR P8668 Ex</li><li>Radio Portabel MOTOTRBO™ DGP 8550 Ex</li><li>Radio Portabel MOTOTRBO™ XPR 7580e IS</li><li>Radio Portabel MOTOTRBO™ DP4800e, DP4801e</li><li>Radio Portabel MOTOTRBO™ XiR P8668i, XiR P8660i, GP338D+, CP7668i</li><li>Radio Portabel MOTOTRBO™ DGP 5550e, DGP 8550e</li><li>Radio Portabel MOTOTRBO™ XPR 7550e, XPR7580e</li><li>Radio Portabel MOTOTRBO™ DP4600e, DP4601e</li><li>Radio Portabel MOTOTRBO™ XiR P8628i, GP338D</li><li>Radio Portabel MOTOTRBO™ DP3661e</li><li>Radio Portabel MOTOTRBO™ XiR E8600i, XiR E8608i</li></ul> |
| Radio Mobile Layar Alfanumerik  | <ul style="list-style-type: none"><li>Radio Mobile MOTOTRBO™ DM4600e, DM4601e</li><li>Radio Mobile MOTOTRBO™ CM7668i, XiR M8660i, XiR M8668i</li><li>Radio Mobile MOTOTRBO™ DGM 5500e, DGM 8500e</li><li>Radio Mobile MOTOTRBO™ XPR 5550e, XPR 5580e</li></ul>  |
| Radio Portabel Tanpa Keypad   | <ul style="list-style-type: none"><li>Radio Portabel MOTOTRBO™ R2</li><li>Radio Portabel MOTOTRBO™ DP2400e</li></ul>  |

| Jenis Radio                | Radio  |
|----------------------------|--|
| Radio Mobile Layar Numerik | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Radio Portabel MOTOTRBO™ XiR P6600i</li> <li>• Radio Portabel MOTOTRBO™ DEP 550e</li> <li>• Radio Portabel MOTOTRBO™ XPR 3300e</li> <li>• Radio Portabel MOTOTRBO™ DP4401 Ex</li> <li>• Radio Portabel MOTOTRBO™ DP4401 Ex/DP4401 Ex Ma</li> <li>• Radio Portabel MOTOTRBO™ XiR P8608 Ex</li> <li>• Radio Portabel MOTOTRBO™ DGP 8050 Ex</li> <li>• Radio Portabel MOTOTRBO™ DP4400e, DP4401e</li> <li>• Radio Portabel MOTOTRBO™ XiR P8608i, XiR P8600i, GP328D+</li> <li>• Radio Portabel MOTOTRBO™ DGP 5050e, DGP 8050e</li> <li>• Radio Portabel MOTOTRBO™ XPR 7350e, XPR 7380e</li> <li>• Radio Portabel MOTOTRBO™ DP3441e</li> <li>• Radio Portabel MOTOTRBO™ XiR E8628i</li> <li>• Radio Portabel MOTOTRBO™ DGP 8050e Elite</li> </ul> |
|                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Radio Mobile MOTOTRBO™ DM4400e, DM4401e</li> <li>• Radio Mobile MOTOTRBO™ XiR M8620i, XiR M8628i</li> <li>• Radio Mobile MOTOTRBO™ DGM 5000e, DGM 8000e</li> <li>• Radio Mobile MOTOTRBO™ XPR 5350e, XPR 5380e</li> </ul>   |

**Tabel 2: Berbagai Cara Mengakses Kode Servis**

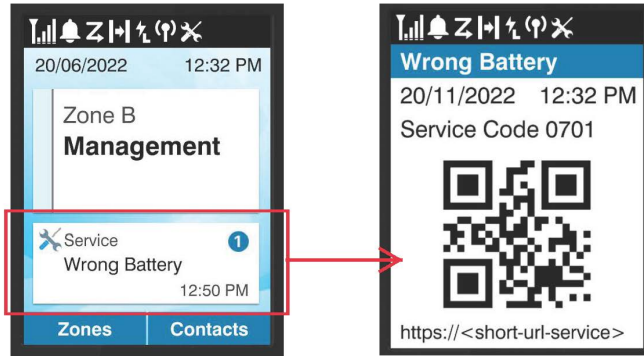
| Jenis Radio   | Deskripsi  |
|---|--|
| Radio Portabel Keypad Lengkap dengan kode QR di layar radio | <p>Mengakses peringatan pemberitahuan akan mengarahkan Anda ke kode QR dengan kode servis. Pindai kode QR menggunakan perangkat pintar. Memindai kode QR akan mengarahkan Anda ke Motorola Solutions Knowledge Portal. Selanjutnya, Anda dapat menemukan informasi dan tindakan yang disarankan terkait dengan kebutuhan radio Anda.</p> |


---

**Jenis Radio**

**Deskripsi**

---



 **CATATAN:** Jika Anda tidak dapat memindai kode QR, ketik URL yang tertera di bawah kode QR di bilah alamat browser web.

---

Radio Portabel Keypad Lengkap dan Terbatas tanpa kode QR di layar radio

Anda dapat mengidentifikasi kode servis dari peringatan pemberitahuan atau melalui **Service & Support** di menu radio.

---

Radio Mobile Layar Alfabetik

---

Radio Portabel Tanpa Keypad

Radio akan menerima peringatan pemberitahuan dalam bentuk Pengumuman Suara. Pengumuman Suara akan menunjukkan masalah yang terdeteksi dan kode servis terkait.

---

Radio Mobile Layar Numerik

 **CATATAN:**

- Jika fitur Pengumuman Suara tidak diaktifkan dalam perangkat lunak pemrograman radio, mode servis dan pengumuman terkait servis tidak tersedia untuk radio Anda.
  - Untuk mendapatkan daftar pemberitahuan, akses Mode Servis di radio Anda.
-

Bab 2


# Kode Servis Pemecahan Masalah

Anda dapat mengidentifikasi detail kode servis dan tindakan perbaikan yang diperlukan untuk membenahinya.

**Tabel 3: Jenis Kode Servis**

| Pesan/<br>Kode<br>Servis | Deskripsi  | Tindakan Perbaikan   |
|--------------------------|--|--|
| 0101 <sup>1</sup>        | <b>Battery End of Life</b><br>Baterai radio Anda mencapai akhir masa pakainya setelah tidak dapat beroperasi secara memadai. | Ganti dengan baterai yang baru.  |
| 0401                     | <b>Privacy Mismatch</b><br>Radio Anda berada dalam mode privasi yang berbeda dengan panggilan masuk.                         | Aktifkan atau nonaktifkan mode privasi dengan melakukan salah satu tindakan berikut: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tekan tombol privasi terprogram.</li> <li>• Aktifkan atau nonaktifkan mode privasi melalui menu <b>Privacy</b> di radio.</li> </ul> Untuk memastikan bahwa masalah Anda telah teratasi, hilangkan pemberitahuan kode servis dari menu <b>Service &amp; Support</b> . |
| 0402                     | <b>Key Not Found</b><br>Radio Anda gagal menemukan ID kunci privasi yang diperlukan.   | Selengkapnya, hubungi dealer resmi Motorola Solutions Anda.  |
| 0582                     | <b>Software Failure</b> atau <b>Hardware Failure</b>   | Selengkapnya, hubungi dealer resmi Motorola Solutions Anda.  |
| 0592                     |  |  |
| 0593                     |  |  |
| 05A2                     |  |  |
| 0581                     |  |  |
| 0590                     |  |  |
| 0598                     |  |  |
| 0801 <sup>1</sup>        |  |  |
| 0802 <sup>1</sup>        | Layanan konfigurasi autentikasi tidak valid.   | 1. Setel ulang radio Anda ke setelan pabrik.   |

<sup>1</sup> Pesan/Kode Servis ini hanya terdeteksi satu kali oleh radio saat terjadi kesalahan. Untuk mendapatkan daftar pemberitahuan, akses Mode Servis di radio Anda.

| Pesanan/<br>Kode<br>Servis | Deskripsi  | Tindakan Perbaikan   |
|----------------------------|--|--|
|                            |  | <ol style="list-style-type: none"> <li>2. Baca radio Anda melalui perangkat lunak pemrograman radio yang diperlukan.</li> <li>3. Tulis konfigurasi yang diperlukan ke radio Anda.</li> </ol>   |
| 0701 <sup>1</sup>          | <p><b>Wrong Battery</b><br/>Baterai tidak bersertifikat resmi untuk penggunaan radio.<br/>Misalnya, memasang baterai bersertifikat TIA-4950 non-UL di radio bersertifikat TIA-4950 UL.</p>                     | <p>Ganti dengan baterai bersertifikat atau valid untuk radio.</p> <p> <b>CATATAN:</b> Kesalahan <b>Unrecognized Battery</b> dapat diatasi dengan melepas radio dari pengisi daya.</p> |
| 0702 <sup>1</sup>          | <p><b>Unrecognized Battery</b><br/>Radio tidak dapat membaca atau mengidentifikasi baterai yang terpasang.</p>   |  |
| 0703 <sup>1</sup>          | <p><b>Unknown Battery</b><br/>Baterai tidak asli.</p>  |  |
| 1101 <sup>1</sup>          | <p><b>Invalid Front Accessory (Mobile Radio)</b><br/><b>Invalid Accessory (Portable Radio)</b><br/>Radio terpasang dengan aksesori yang rusak.<br/>Aksesori yang terpasang tidak dikenali oleh radio Anda.</p> | Ganti dengan aksesori yang valid.  |
| 1102 <sup>1</sup>          | <p><b>Invalid Rear Accessory (Mobile Radio)</b><br/>Radio terpasang dengan aksesori yang rusak.<br/>Aksesori yang terpasang tidak dikenali oleh radio Anda.</p>  |  |
| Preventive <sup>1</sup>    | Radio memerlukan pemeliharaan preventif.   | Selengkapnya, hubungi dealer resmi Motorola Solutions Anda.  |
| SW Update <sup>1</sup>     | Radio memerlukan pembaruan perangkat lunak dan perpanjangan lisensi.   | Selengkapnya, hubungi dealer resmi Motorola Solutions Anda.  |

# Inhalt

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Verzeichnis der Tabellen.....</b>                                     | <b>3</b>  |
| <b>Hinweise zu geistigem Eigentum und gesetzlichen Bestimmungen.....</b> | <b>4</b>  |
| <b>Vorwort.....</b>  | <b>6</b>  |
| In diesem Handbuch verwendete Anmerkungen.....                           | 6         |
| <b>Dokumentverlauf.....</b>  | <b>7</b>  |
| <b>Kapitel 1: Einführung.....</b>  | <b>8</b>  |
| <b>Kapitel 2: Service-Codes zur Fehlerbehebung.....</b>                  | <b>11</b> |

# Verzeichnis der Tabellen

|   |    |
|---|----|
| Tabelle 1: Liste der Funkgeräte.....                      | 8  |
| Tabelle 2: Methoden zum Zugriff auf den Service-Code..... | 9  |
| Tabelle 3: Arten von Service-Codes.....                   | 11 |

# Hinweise zu geistigem Eigentum und gesetzlichen Bestimmungen

## Copyright

Die im vorliegenden Dokument beschriebenen Motorola Solutions-Produkte können durch Copyright geschützte Computerprogramme von Motorola Solutions enthalten. Nach dem Recht der USA und anderer Staaten sind bestimmte exklusive Rechte an der urheberrechtlich geschützten Software der Firma Motorola Solutions vorbehalten. Demzufolge dürfen urheberrechtlich geschützte Computerprogramme von Motorola Solutions, die zusammen mit den in diesem Dokument beschriebenen Motorola Solutions-Produkten ausgeliefert werden, ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von Motorola Solutions weder kopiert noch in jeglicher Form reproduziert werden.

Vervielfältigung, Übertragung, Speicherung in einem Abrufsystem oder Übersetzung in eine Sprache oder Computersprache ist ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Motorola Solutions Inc. für keinen Teil dieses Dokuments in keiner Form und durch keinerlei Methode gestattet.

## Marken

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

## Lizenzrechte

Mit dem Kauf von Produkten von Motorola Solutions werden weder ausdrücklich noch stillschweigend, durch Rechtsverzicht oder auf andere Weise Lizenzen unter dem Copyright, dem Patent oder den Patentanwendungen von Software von Motorola Solutions eingeräumt, mit Ausnahme der Nutzung von normalen, nicht ausschließlich erteilten, lizenzgebührenfreien Lizenzen, die sich aus der Anwendung geltenden Rechts beim Verkauf eines Produkts ergeben.

## Open-Source-Inhalt

Dieses Produkt kann Open-Source-Software enthalten, die unter Lizenz verwendet wird. Vollständige rechtliche Hinweise und Attributionsinformationen zu Open Source finden Sie in den Produktinstallationsmedien.

## Richtlinie zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) der Europäischen Union (EU) und des Vereinigten Königreichs (UK)



Gemäß WEEE-Richtlinie (Waste of Electrical and Electronic Equipment, Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte) der EU und des Vereinigten Königreichs besteht für Elektro- und Elektronikgeräte, die in den Mitgliedsländern der Europäischen Union und dem Vereinigten Königreich in Verkehr gebracht werden, Kennzeichnungspflicht. Die Kennzeichnung erfolgt durch ein Etikett mit einer durchgestrichenen Mülltonne, das am Produkt selbst oder an der Verpackung angebracht wird. Wie in der WEEE-Richtlinie festgelegt, bedeutet diese Kennzeichnung, dass Kunden und Endverbraucher in Ländern der EU und des Vereinigten Königreichs elektrische und elektronische Geräte und Zubehör nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgen sollten.

Endverbraucher in den Mitgliedsländern der Europäischen Union und dem Vereinigten Königreich sind angehalten, bei ihrem lokalen Händler oder beim Kundendienst des Herstellers Informationen zum Rücknahmesystem ihres Landes einzuholen.



## **Haftungsausschluss**

Beachten Sie, dass bestimmte Funktionen, Eigenschaften und Möglichkeiten, die in diesem Dokument beschrieben werden, für ein bestimmtes System möglicherweise nicht gelten oder nicht lizenziert sind oder von den Eigenschaften bestimmter Kfz-Funkgerät oder von der Konfiguration bestimmter Parameter abhängen können. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Ansprechpartner von Motorola Solutions.

© 2024 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

# Vorwort

Dieses Handbuch dient als allgemeiner Leitfaden, der Ihnen hilft, Fehler bei Ihren Funkgeräten mithilfe von Service-Codes selbst zu beheben.

Bestimmte MOTOTRBO™-Funkgeräte verfügen über Service-Codes, die Ihnen bei Service- und Supportaufgaben helfen können.

## In diesem Handbuch verwendete Anmerkungen

In den Texten dieser Publikation finden Sie die Darstellungsweisen „Warnung“, „Vorsicht“ und „Hinweis“. Diese Darstellungsweisen werden verwendet, um auf bestimmte Gefahren hinzuweisen, bei denen besondere Vorsicht geboten ist und entsprechende Hinweise einzuhalten sind.



**WARNUNG:**

Mit WARNUNG wird auf eine möglicherweise gefährliche Situation hingewiesen, die zu Verletzungen oder zum Tod führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.



**VORSICHT:**

Mit VORSICHT wird auf eine möglicherweise gefährliche Situation hingewiesen, die zu einem Geräteschaden führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.



**NOTIZ:**

Mit HINWEIS wird auf Arbeitsvorgänge, Vorgehensweisen oder Zustände hingewiesen, die besonders hervorgehoben werden sollen.

# Dokumentverlauf

In diesem Handbuch wurden seit der vorherigen Ausgabe die folgenden wesentlichen Änderungen vorgenommen.

| Ausgabe        | Beschreibung  | Datum          |
|----------------|---|----------------|
| MN009539A01-AA | Erste Veröffentlichung  | September 2022 |
| MN009539A01-AB | Russische Sprache hinzugefügt.  | Februar 2023   |
| MN009539A01-AC | Die folgenden Elemente wurden aktualisiert: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vorwort</li> <li>• Einführung</li> <li>• Service-Codes zur Fehlerbehebung</li> </ul> | Juni 2023      |
| MN009539A01-AC | Thema „Service-Codes zur Fehlerbehebung“ aktualisiert.  | Februar 2024   |

## Kapitel 1

# Einführung

Wenn Ihr Funkgerät Service und Support benötigt, erhält Ihr Funkgerät einen Hinweis. Sie können die Arten von Service und Support, die Ihr Funkgerät benötigt, anhand des im Hinweis angezeigten Service-Codes erkennen.

Die Informationen in diesem Handbuch gelten für die folgenden Funkgerätemodelle:

**Tabelle 1: Liste der Funkgeräte**

| <b>Funkgerätetypen</b>  | <b>Funkgeräte</b>  |
|---|--|
| Handfunkgerät mit Volltastatur und QR-Code auf dem Display des Funkgeräts                               | <ul style="list-style-type: none"><li>● Handfunkgeräte der Serie MOTOTRBO™ R7</li></ul>  |
| Handfunkgerät mit Volltastatur und eingeschränkter Tastatur ohne QR-Code auf dem Display des Funkgeräts | <ul style="list-style-type: none"><li>● Handfunkgerät MOTOTRBO™ DP2600e</li><li>● Handfunkgerät MOTOTRBO™ XiR P6620i</li><li>● Handfunkgerät MOTOTRBO™ DEP 570e</li><li>● Handfunkgerät MOTOTRBO™ XPR 3500e</li><li>● Handfunkgerät MOTOTRBO™ DP4801 Ex</li><li>● Handfunkgerät MOTOTRBO™ DP4801 Ex/DP4801 Ex Ma</li><li>● Handfunkgerät MOTOTRBO™ XiR P8668 Ex</li><li>● Handfunkgerät MOTOTRBO™ DGP 8550 Ex</li><li>● Handfunkgerät MOTOTRBO™ XPR 7580e IS</li><li>● Handfunkgerät MOTOTRBO™ DP4800e, DP4801e</li><li>● Handfunkgerät MOTOTRBO™ XiR P8668i, XiR P8660i, GP338D+, CP7668i</li><li>● Handfunkgerät MOTOTRBO™ DGP 5550e, DGP 8550e</li><li>● Handfunkgerät MOTOTRBO™ XPR 7550e, XPR7580e</li><li>● Handfunkgerät MOTOTRBO™ DP4600e, DP4601e</li><li>● Handfunkgerät MOTOTRBO™ XiR P8628i, GP338D</li><li>● Handfunkgerät MOTOTRBO™ DP3661e</li><li>● Handfunkgerät MOTOTRBO™ XiR E8600i, XiR E8608i</li></ul> |
| Kfz-Funkgerät mit alphanumerischem Display  | <ul style="list-style-type: none"><li>● Kfz-Funkgerät MOTOTRBO™ DM4600e, DM4601e</li><li>● Kfz-Funkgerät MOTOTRBO™ CM7668i, XiR M8660i, XiR M8668i</li><li>● Kfz-Funkgerät MOTOTRBO™ DGM 5500e, DGM 8500e</li><li>● Kfz-Funkgerät MOTOTRBO™ XPR 5550e, XPR 5580e</li></ul>   |
| Handfunkgerät ohne Tastatur   | <ul style="list-style-type: none"><li>● Handfunkgerät MOTOTRBO™ R2</li><li>● Handfunkgerät MOTOTRBO™ DP2400e</li></ul>   |

| Funkgerätetypen                       | Funkgeräte   |
|---------------------------------------|--|
|                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Handfunkgerät MOTOTRBO™ XiR P6600i</li> <li>• Handfunkgerät MOTOTRBO™ DEP 550e</li> <li>• Handfunkgerät MOTOTRBO™ XPR 3300e</li> <li>• Handfunkgerät MOTOTRBO™ DP4401 Ex</li> <li>• Handfunkgerät MOTOTRBO™ DP4401 Ex/DP4401 Ex Ma</li> <li>• Handfunkgerät MOTOTRBO™ XiR P8608 Ex</li> <li>• Handfunkgerät MOTOTRBO™ DGP 8050 Ex</li> <li>• Handfunkgerät MOTOTRBO™ DP4400e, DP4401e</li> <li>• Handfunkgerät MOTOTRBO™ XiR P8608i, XiR P8600i, GP328D+</li> <li>• Handfunkgerät MOTOTRBO™ DGP 5050e, DGP 8050e</li> <li>• Handfunkgerät MOTOTRBO™ XPR 7350e, XPR 7380e</li> <li>• Handfunkgerät MOTOTRBO™ DP3441e</li> <li>• Handfunkgerät MOTOTRBO™ XiR E8628i</li> <li>• Handfunkgerät MOTOTRBO™ DGP 8050e Elite</li> </ul> |
| Kfz-Funkgerät mit numerischem Display | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kfz-Funkgerät MOTOTRBO™ DM4400e, DM4401e</li> <li>• Kfz-Funkgerät MOTOTRBO™ XiR M8620i, XiR M8628i</li> <li>• Kfz-Funkgerät MOTOTRBO™ DGM 5000e, DGM 8000e</li> <li>• Kfz-Funkgerät MOTOTRBO™ XPR 5350e, XPR 5380e</li> </ul>   |

**Tabelle 2: Methoden zum Zugriff auf den Service-Code**

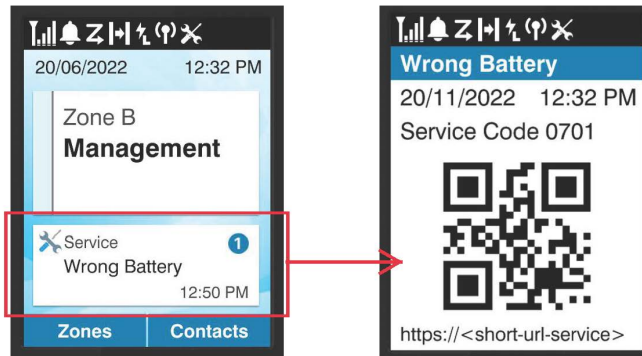
| Funkgerätetypen   | Beschreibung  |
|---|---|
| Handfunkgerät mit Volltastatur und QR-Code auf dem Display des Funkgeräts | <p>Wenn Sie den Hinweis aufrufen, werden Sie zu einem QR-Code mit dem Service-Code weitergeleitet. Sie können den QR-Code mit einem beliebigen Smart-Gerät scannen. Nach dem Scannen des QR-Codes gelangen Sie zum Wissensportal von Motorola Solutions, wo Sie Informationen und Handlungsempfehlungen zu Ihren Funkgeräten finden können.</p> |

---

**Funkgerätetypen**

**Beschreibung**

---



**NOTIZ:**

Wenn Sie den QR-Code nicht scannen können, geben Sie die URL unterhalb des QR-Codes in einen Webbrowser ein.

---

Handfunkgerät mit Volltastatur und eingeschränkter Tastatur ohne QR-Code auf dem Display des Funkgeräts

Sie können die Service-Code anhand des Hinweises oder über **Service & Support** im Menü des Funkgeräts identifizieren.

---

Kfz-Funkgerät mit alphanumerischem Display

---

Handfunkgerät ohne Tastatur

Ihr Funkgerät empfängt einen Hinweis in Form einer Sprachansage. Die Sprachansage nennt die erkannten Probleme und den zugehörigen Service-Code.

---

Kfz-Funkgerät mit numerischem Display



**NOTIZ:**

- Wenn die Sprachansagenfunktion in der Programmiersoftware des Funkgeräts nicht aktiviert ist, sind der Service-Modus und servicebezogene Ankündigungen für Ihr Funkgerät nicht verfügbar.
  - Um die Liste der Hinweise abzurufen, greifen Sie auf den Service-Modus Ihres Funkgeräts zu.
-

## Kapitel 2


# Service-Codes zur Fehlerbehebung

Sie können die Details der Service-Codes und die erforderlichen Maßnahmen zur Fehlerbehebung identifizieren.

**Tabelle 3: Arten von Service-Codes**

| Service-Code/<br>Meldung | Beschreibung  | Abhilfemaßnahme  |
|--------------------------|---|--|
| <b>0101<sup>1</sup></b>  | <b>Akku-Lebensende</b><br>Der Akku Ihres Funkgeräts hat das Ende seiner Lebensdauer erreicht, wenn er nicht mehr mit ausreichender Kapazität betrieben werden kann. | Ersetzen Sie den Akku durch einen neuen.   |
| <b>0401</b>              | <b>Verschlüsselungsdiskrepanz</b><br>Ihr Funkgerät ist in einem anderen Scrambler-Modus als der eingehende Ruf.   | Aktivieren oder deaktivieren Sie den Scrambler-Modus durch Ausführen einer der folgenden Aktionen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Drücken Sie die programmierte Verschlüsselungstaste.</li> <li>• Aktivieren oder deaktivieren Sie den Scrambler-Modus im Menü <b>Verschl.</b> auf dem Funkgerät.</li> </ul> <p>Um zu bestätigen, dass Ihr Problem gelöst wurde, entfernen Sie die Service-Code-Benachrichtigung im Menü <b>Service &amp; Support</b>.</p> |
| <b>0402</b>              | <b>Schlüssel nicht gefunden</b><br>Ihr Funkgerät kann die erforderliche Privacy-Key-ID nicht finden.  | Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem autorisierten Motorola Solutions-Händler.   |
| <b>0582</b>              | <b>Software-Fehler</b> oder <b>Hardware-Fehler</b>  | Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem autorisierten Motorola Solutions-Händler.   |
| <b>0592</b>              |   |  |
| <b>0593</b>              |   |  |
| <b>05A2</b>              |   |  |
| <b>0581</b>              |   |  |
| <b>0590</b>              |   |  |
| <b>0598</b>              |   |  |
| <b>0801<sup>1</sup></b>  |   |  |

<sup>1</sup> Dieser Service-Code/diese Meldung wird vom Funkgerät nur einmal erkannt, wenn der Fehler auftritt. Um die Liste der Hinweise abzurufen, greifen Sie auf den Service-Modus Ihres Funkgeräts zu.

| Service-Code/<br>Meldung                 | Beschreibung  | Abhilfemaßnahme  |
|--|---|--|
| 0802 <sup>1</sup>                        | Ungültiger Authentifizierungskonfigurationsdienst.  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Setzen Sie Ihr Funkgerät auf Werkseinstellungen zurück.</li> <li>2. Lesen Sie Ihr Funkgerät mit der erforderlichen Programmiersoftware des Funkgeräts aus.</li> <li>3. Lesen Sie die erforderliche Konfiguration auf Ihr Funkgerät ein.</li> </ol>                                     |
| 0701 <sup>1</sup>                        | <p><b>Falscher Akku</b><br/>Der Akku ist nicht für die Verwendung in Ihrem Funkgerät zugelassen.</p> <p>Tritt zum Beispiel beim Anschließen eines nicht nach UL TIA-4950 zertifizierten Akkus an ein nach UL TIA-4950 zertifiziertes Funkgerät auf.</p> | <p>Ersetzen Sie den Akku durch einen Akku, der für das Funkgerät zertifiziert oder zugelassen ist.</p> <p> <b>NOTIZ:</b><br/>Der Fehler <b>Akku nicht erkannt</b> kann behoben werden, indem das Funkgerät aus dem Ladegerät entfernt wird.</p> |
| 0702 <sup>1</sup>                        | <p><b>Akku nicht erkannt</b><br/>Ihr Funkgerät kann den angeschlossenen Akku nicht lesen oder identifizieren.</p>   |  |
| 0703 <sup>1</sup>                        | <p><b>Unbekannter Akku</b><br/>Der eingesetzte Akku ist kein Original.</p>  |  |
| 1101 <sup>1</sup>                        | <p><b>Ungültiges Zubehör vorne (Kfz-Funkgerät)</b><br/><b>Ungültiges Zubehör (Handfunkgerät)</b><br/>Ihr Funkgerät ist mit defektem Zubehör verbunden.</p> <p>Das angeschlossene Zubehör wird von Ihrem Funkgerät nicht erkannt.</p>                    | Ersetzen Sie das Zubehör mit zulässigem Zubehör.   |
| 1102 <sup>1</sup>                        | <p><b>Ungültiges Zubehör hinten (Kfz-Funkgerät)</b><br/>Ihr Funkgerät ist mit defektem Zubehör verbunden.</p> <p>Das angeschlossene Zubehör wird von Ihrem Funkgerät nicht erkannt.</p>   |  |
| <b>Vorbeugen</b><br><b>d<sup>1</sup></b> | Ihr Funkgerät muss vorbeugend gewartet werden.  | Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem autorisierten Motorola Solutions-Händler.   |
| <b>SW-Update</b><br><b>1</b>             | Das Funkgerät benötigt ein Software-Update und eine Lizenzverlängerung.   | Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem autorisierten Motorola Solutions-Händler.   |



# Contenido

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Lista de tablas.....</b>  | <b>3</b>  |
| <b>Propiedad intelectual y avisos normativos.....</b>                        | <b>4</b>  |
| <b>Prólogo.....</b>  | <b>6</b>  |
| Notaciones utilizadas en este manual.....                                    | 6         |
| <b>Historial de la documentación.....</b>                                    | <b>7</b>  |
| <b>Capítulo 1: Introducción.....</b>   | <b>8</b>  |
| <b>Capítulo 2: Resolución de problemas mediante códigos de servicio.....</b> | <b>11</b> |

# Lista de tablas

|   |    |
|---|----|
| Tabla 1: Lista de radios aplicables.....                  | 8  |
| Tabla 2: Formas de acceder a los códigos de servicio..... | 9  |
| Tabla 3: Tipos de códigos de servicio.....                | 11 |

# Propiedad intelectual y avisos normativos

## Copyright

Los productos de Motorola Solutions descritos en el presente documento pueden incluir programas informáticos de Motorola Solutions protegidos por derechos de copyright. Las leyes de Estados Unidos y otros países garantizan determinados derechos exclusivos a Motorola Solutions sobre los programas informáticos protegidos por copyright. Por consiguiente, ningún programa informático de Motorola Solutions protegido por copyright incluido en los productos de Motorola Solutions descritos en este documento podrá copiarse ni reproducirse de ninguna forma sin el consentimiento expreso por escrito de Motorola Solutions.

Este documento no se podrá reproducir, transmitir, almacenar en un sistema de recuperación o traducir a ningún idioma o lenguaje informático, independientemente del formato o el medio, en su totalidad o en parte, sin el consentimiento previo por escrito de Motorola Solutions, Inc.

## Marcas comerciales

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

## Derechos de licencia

La adquisición de los productos de Motorola Solutions no garantiza, ya sea de forma implícita o explícita, por impedimento legal o de la forma que fuese, ningún tipo de licencia con respecto a los derechos de autor, las patentes o las solicitudes de patentes de Motorola Solutions, excepto en los casos de uso de licencias normales no excluyentes sin regalías derivados de la aplicación de la ley en la venta de un producto.

## Contenido de código abierto

Este producto puede contener software de código abierto utilizado bajo licencia. Consulte los medios de instalación del producto para ver el contenido completo sobre avisos legales de código abierto y atribución.

## Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) de la Unión Europea y Reino Unido



La directiva de la Unión Europea y la regulación de Reino Unido sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) requieren que los productos que se vendan en los países de la UE y Reino Unido tengan el símbolo de la papelera tachada en la etiqueta del producto y, en algunos casos, en el embalaje. De acuerdo con lo establecido en la directiva RAEE, el símbolo de la papelera tachada significa que los clientes y los usuarios finales residentes en la UE y Reino Unido no deben desechar equipos ni accesorios eléctricos o electrónicos como residuos domésticos.

Los clientes o los usuarios finales de los países de la UE y Reino Unido deben ponerse en contacto con el representante del proveedor o centro de servicio local del equipo para obtener información sobre el sistema de recogida de residuos de su país.

## Descargo de responsabilidad

Tenga en cuenta que determinadas características, funciones y prestaciones descritas en este documento podrían no ser aplicables a un sistema específico o incluirse en la licencia de uso de este; también pueden depender de las características particulares de la unidad de abonado móvil específica o de la configuración

de ciertos parámetros. Póngase en contacto con su distribuidor o representante de Motorola Solutions para obtener más información.

© 2024 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

# Prólogo

Este manual sirve como guía común para ayudarle a resolver los problemas de las radios mediante códigos de servicio.

Las radios MOTOTRBO™ seleccionadas proporcionan códigos de servicio que pueden ayudarle con las tareas de servicio y asistencia.

## Notaciones utilizadas en este manual

A lo largo del texto de esta publicación, observará que se han utilizado los términos "advertencia", "precaución" y "aviso". Estas notaciones se utilizan para resaltar que existen peligros para la seguridad y que se debe actuar con precaución.



**ADVERTENCIA:**

ADVERTENCIA indica que existe una situación potencialmente peligrosa y que, si no se evita, podría provocar lesiones o incluso la muerte.



**PRECAUCIÓN:**

PRECAUCIÓN indica que existe una situación potencialmente peligrosa y que, si no se evita, podría dañar el equipo.



**NOTA:**

AVISO indica un procedimiento operativo, una práctica o una condición que es imprescindible destacar.

# Historial de la documentación

Desde la anterior edición, en este manual se han implementado los siguientes cambios principales.

| Edición        | Descripción  | Fecha              |
|----------------|--|--------------------|
| MN009539A01-AA | Versión inicial  | Septiembre de 2022 |
| MN009539A01-AB | Se ha añadido el idioma ruso   | Febrero de 2023    |
| MN009539A01-AC | Se han actualizado los siguientes temas: <ul style="list-style-type: none"><li>• Prólogo</li><li>• Introducción</li><li>• Resolución de problemas mediante códigos de servicio</li></ul> | Junio de 2023      |
| MN009539A01-AC | Se ha actualizado el tema Resolución de problemas mediante códigos de servicio.  | Febrero de 2024    |

## Capítulo 1

# Introducción

En caso de que la radio requiera servicio y asistencia técnica, recibe una alerta de notificación. Puede identificar los tipos de servicio y asistencia que necesita la radio a través del código de servicio de la alerta de notificación.

La información de este manual se aplica a los siguientes modelos de radio:

**Tabla 1: Lista de radios aplicables**

| Tipos de radio  | Radios  |
|---|---|
| Radio portátil con teclado completo con código QR en la pantalla            | <ul style="list-style-type: none"><li>● Radio bidireccional portátil MOTOTRBO™ serie R7</li></ul>   |
| Radio portátil con teclado completo y limitado sin código QR en la pantalla | <ul style="list-style-type: none"><li>● Radio portátil MOTOTRBO™ DP2600e</li><li>● Radio portátil MOTOTRBO™ XiR P6620i</li><li>● Radio portátil MOTOTRBO™ DEP 570e</li><li>● Radio portátil MOTOTRBO™ XPR 3500e</li><li>● Radio portátil MOTOTRBO™ DP4801 Ex</li><li>● Radio portátil MOTOTRBO™ DP4801 Ex/DP4801 Ex Ma</li><li>● Radio portátil MOTOTRBO™ XiR P8668 Ex</li><li>● Radio portátil MOTOTRBO™ DGP 8550 Ex</li><li>● Radio portátil MOTOTRBO™ XPR 7580e IS</li><li>● Radios portátiles MOTOTRBO™ DP4800e y DP4801e</li><li>● Radios portátiles MOTOTRBO™ XiR P8668i, XiR P8660i, GP338D+ y CP7668i</li><li>● Radios portátiles MOTOTRBO™ DGP 5550e y DGP 8550e</li><li>● Radios portátiles MOTOTRBO™ XPR 7550e y XPR7580e</li><li>● Radios portátiles MOTOTRBO™ DP4600e y DP4601e</li><li>● Radios portátiles MOTOTRBO™ XiR P8628i y GP338D</li><li>● Radio portátil MOTOTRBO™ DP3661e</li><li>● Radios portátiles MOTOTRBO™ XiR E8600i y XiR E8608i</li></ul> |
| Radio móvil con pantalla alfanumérica                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>● Radios móviles MOTOTRBO™ DM4600e y DM4601e</li><li>● Radios móviles MOTOTRBO™ CM7668i, XiR M8660i y XiR M8668i</li><li>● Radios móviles MOTOTRBO™ DGM 5500e y DGM 8500e</li><li>● Radios móviles MOTOTRBO™ XPR 5550e y XPR 5580e</li></ul>  |
| Radio portátil sin teclado  | <ul style="list-style-type: none"><li>● Radio portátil MOTOTRBO™ R2</li><li>● Radio portátil MOTOTRBO™ DP2400e</li></ul>  |

| Tipos de radio                    | Radios  |
|-----------------------------------|---|
| Radio móvil con pantalla numérica | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Radio portátil MOTOTRBO™ XiR P6600i</li> <li>● Radio portátil MOTOTRBO™ DEP 550e</li> <li>● Radio portátil MOTOTRBO™ XPR 3300e</li> <li>● Radio portátil MOTOTRBO™ DP4401 Ex</li> <li>● Radio portátil MOTOTRBO™ DP4401 Ex/DP4401 Ex Ma</li> <li>● Radio portátil MOTOTRBO™ XiR P8608 Ex</li> <li>● Radio portátil MOTOTRBO™ DGP 8050 Ex</li> <li>● Radios portátiles MOTOTRBO™ DP4400e y DP4401e</li> <li>● Radios portátiles MOTOTRBO™ XiR P8608i, XiR P8600i y GP328D+</li> <li>● Radio portátil MOTOTRBO™ DGP 5050e y DGP 8050e</li> <li>● Radios portátiles MOTOTRBO™ XPR 7350e y XPR 7380e</li> <li>● Radio portátil MOTOTRBO™ DP3441e</li> <li>● Radio portátil MOTOTRBO™ XiR E8628i</li> <li>● Radio portátil MOTOTRBO™ DGP 8050e Elite</li> </ul> |
|                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Radios móviles MOTOTRBO™ DM4400e y DM4401e</li> <li>● Radios móviles MOTOTRBO™ XiR M8620i y XiR M8628i</li> <li>● Radios móviles MOTOTRBO™ DGM 5000e y DGM 8000e</li> <li>● Radios móviles MOTOTRBO™ XPR 5350e y XPR 5380e</li> </ul>  |

**Tabla 2: Formas de acceder a los códigos de servicio**

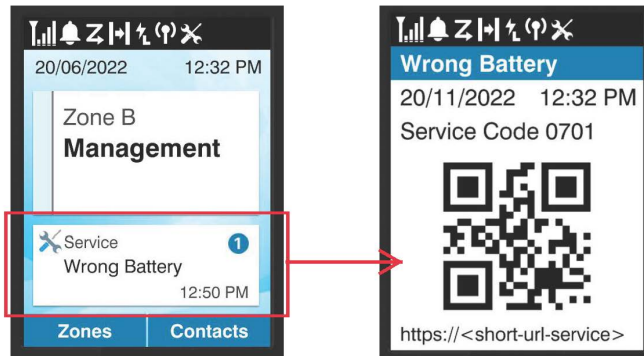
| Tipos de radio   | Descripción  |
|--|--|
| Radio portátil con teclado completo con código QR en la pantalla | <p>Al acceder a la alerta de notificación, se le dirigirá a un código QR con el código de servicio. Puede escanear el código QR mediante cualquier dispositivo inteligente. El escaneo del código QR le llevará al portal de conocimientos de Motorola Solutions, donde puede encontrar la información y las acciones recomendadas relacionadas con las necesidades de su radio.</p> |




---

| Tipos de radio | Descripción |
|----------------|-------------|
|----------------|-------------|


---



 **NOTA:**  
Si no puede escanear el código QR, escriba la dirección URL que aparece debajo del código QR en un navegador web.

---

|   |   |
|---|---|
| Radio portátil con teclado completo y limitado sin código QR en la pantalla | Puede identificar los códigos de servicio a partir de la alerta de notificación o desde <b>Servicio y asisten.</b> en el menú de la radio.                    |
| Radio móvil con pantalla alfanumérica                                       |   |
| Radio portátil sin teclado  | La radio recibe una alerta de notificación en forma de anuncio de voz. El anuncio de voz indica los problemas detectados y el código de servicio relacionado. |
| Radio móvil con pantalla numérica   |   |

 **NOTA:**

- Si la función Anuncio de voz no está activada en el software de programación de la radio, el modo de servicio y los anuncios relacionados con el servicio no estarán disponibles para la radio.
- Para recuperar la lista de notificaciones, acceda al modo de servicio en la radio.

## Capítulo 2


# Resolución de problemas mediante códigos de servicio

Puede identificar los detalles de los códigos de servicio y las acciones correctivas necesarias para corregirlos.

**Tabla 3: Tipos de códigos de servicio**

| Mensaje/<br>Código de<br>servicio | Descripción  | Medida correctiva   |
|-----------------------------------|--|---|
| 0101 <sup>1</sup>                 | <b>Fin vida útil batería</b><br>La batería de la radio alcanza el final de su vida útil cuando no puede funcionar a la capacidad suficiente. | Sustitúyala por una nueva.  |
| 0401                              | <b>Privac. no coincide</b><br>La radio está en un modo de privacidad diferente al de la llamada entrante.                                    | Active o desactive el modo de privacidad realizando una de las siguientes acciones: <ul style="list-style-type: none"> <li>● Pulse el botón de privacidad programado.</li> <li>● Active o desactive el modo de privacidad a través del menú <b>Privac.</b> de la radio.</li> </ul> Para confirmar que se ha resuelto el problema, elimine la notificación de código de servicio del menú <b>Servicio y asisten.</b> |
| 0402                              | <b>Clave no encontr.</b><br>La radio no encuentra el ID de clave de privacidad necesario.  | Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Motorola Solutions.   |
| 0582                              | <b>Fallo de software o Fallo de hardware</b>   | Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Motorola Solutions.   |
| 0592                              |  |   |
| 0593                              |  |   |
| 05A2                              |  |   |
| 0581                              |  |   |
| 0590                              |  |   |
| 0598                              |  |   |
| 0801 <sup>1</sup>                 |  |   |

<sup>1</sup> La radio solo detecta este mensaje/código de servicio una vez cuando se produce el error. Para recuperar la lista de notificaciones, acceda al modo de servicio en la radio.

| Mensaje/<br>Código de<br>servicio | Descripción   | Medida correctiva  |
|-----------------------------------|---|--|
| 0802 <sup>1</sup>                 | Servicio de configuración de autenticación no válido.   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Restablezca la radio a la configuración de fábrica.</li> <li>2. Lea la radio a través del software de programación de radio necesario.</li> <li>3. Escriba la configuración necesaria en la radio.</li> </ol>                  |
| 0701 <sup>1</sup>                 | <p><b>Batería incorrecta</b><br/>La batería no está certificada para el uso de la radio.</p> <p>Por ejemplo, si utiliza una batería sin certificación UL TIA-4950 en una radio con certificación UL TIA-4950.</p> | <p>Sustitúyala por una batería certificada o válida para la radio.</p> <p> <b>NOTA:</b><br/>El error <b>Batería no recon.</b> se puede resolver si se extrae la radio del cargador.</p> |
| 0702 <sup>1</sup>                 | <p><b>Batería no recon.</b><br/>La radio no puede leer ni identificar la batería conectada.</p>   |  |
| 0703 <sup>1</sup>                 | <p><b>Bat. desconocida</b><br/>La batería no es original.</p>   |  |
| 1101 <sup>1</sup>                 | <p><b>Acc. front. no válido (radio móvil)</b><br/><b>Accesorio no válido (radio portátil)</b><br/>La radio está conectada a un accesorio defectuoso.</p> <p>La radio no reconoce el accesorio conectado.</p>      | Sustitúyalo por un accesorio válido.   |
| 1102 <sup>1</sup>                 | <p><b>Acc. post. no válido (radio móvil)</b><br/>La radio está conectada a un accesorio defectuoso.</p> <p>La radio no reconoce el accesorio conectado.</p>   |  |
| Preventivo <sup>1</sup>           | La radio requiere mantenimiento preventivo.   | Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Motorola Solutions.  |
| Actualiz.<br>SW <sup>1</sup>      | La radio requiere una actualización de software y una renovación de la licencia.  | Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Motorola Solutions.  |

# Table des matières

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Liste des tableaux.....</b>                              | <b>3</b>  |
| <b>Propriété intellectuelle et avis réglementaires.....</b> | <b>4</b>  |
| <b>Avant-propos.....</b>                                    | <b>6</b>  |
| Symboles utilisés dans ce manuel.....                       | 6         |
| <b>Historique du document.....</b>                          | <b>7</b>  |
| <b>Chapitre 1 : Introduction.....</b>                       | <b>8</b>  |
| <b>Chapitre 2 : Dépannage des codes de maintenance.....</b> | <b>11</b> |

# Liste des tableaux

|  |    |
|--|----|
| Tableau 1 : Liste des radios applicables.....              | 8  |
| Tableau 2 : Méthodes d'accès aux codes de maintenance..... | 9  |
| Tableau 3 : Types de codes de maintenance.....             | 11 |

# Propriété intellectuelle et avis réglementaires

## Copyrights

Les produits Motorola Solutions décrits dans ce document peuvent inclure des programmes informatiques Motorola Solutions protégés par un copyright. Les lois des États-Unis et d'autres pays garantissent certains droits exclusifs à Motorola Solutions pour ces programmes informatiques protégés par un copyright. En conséquence, il est interdit de copier ou de reproduire, de quelque manière que ce soit, les programmes informatiques Motorola Solutions protégés par un copyright contenus dans les produits Motorola Solutions décrits dans ce document sans l'autorisation expresse et écrite de Motorola Solutions.

Aucune partie du présent document ne peut être reproduite, transmise, stockée dans un système de récupération ou traduite dans toute autre langue ou tout autre langage informatique, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Motorola Solutions, Inc.

## Marques

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

## Droits de licence

L'acquisition de produits Motorola Solutions ne saurait en aucun cas conférer de licence, directement, indirectement ou de toute autre manière, en vertu des droits d'auteur, brevets ou demandes de brevet appartenant à Motorola Solutions, autres que la licence habituelle d'utilisation non exclusive et libre de droit qui découle légalement de la vente du produit.

## Contenu Open Source

Ce produit peut contenir un logiciel Open Source utilisé sous licence. Reportez-vous au support d'installation du produit pour consulter les mentions légales et les informations d'attribution Open Source complètes.

## Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) pour l'Union européenne et pour le Royaume-Uni



La directive DEEE de l'Union européenne et celle du Royaume-Uni stipulent que les produits vendus au sein de l'UE et du Royaume-Uni doivent présenter le symbole d'une poubelle barrée (directement sur le produit ou sur l'emballage dans certains cas). Comme indiqué par la directive DEEE, l'étiquette de la poubelle barrée signifie que les clients et les utilisateurs finaux au sein de l'UE et du Royaume-Uni ne doivent pas mettre au rebut les équipements et les accessoires électriques et électroniques avec les déchets ménagers.

Les clients ou les utilisateurs finaux au sein de l'UE et du Royaume-Uni doivent prendre contact avec le représentant local du fournisseur de leur équipement ou le centre de service pour obtenir des informations sur le système de collecte des déchets dans leur pays.

## Limitation de responsabilité

Notez que certaines fonctionnalités, fonctions et caractéristiques décrites dans ce document peuvent ne pas s'appliquer ou faire l'objet d'une licence pour une utilisation sur un système spécifique, ou peuvent dépendre

des caractéristiques d'un terminal radio mobile spécifique ou de la configuration de certains paramètres.  
Contactez votre représentant Motorola Solutions pour en savoir plus.

© 2024 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

# Avant-propos

Ce manuel vous aidera à dépanner vous-même vos radios en utilisant les codes de maintenance.

Certaines radios MOTOTRBO™ fournissent des codes de maintenance qui peuvent vous aider dans les tâches de maintenance et d'assistance.

## Symboles utilisés dans ce manuel

Dans ce document, vous trouverez des symboles signalant des avertissements, des mises en garde et des remarques. Ils sont destinés à attirer votre attention sur les dangers existants et sur les précautions à prendre et à respecter.



**AVERTISSEMENT :**

La mention « AVERTISSEMENT » signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle se produit, peut entraîner des blessures graves, voire la mort.



**ATTENTION :**

La mention « ATTENTION » signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle se produit, pourrait endommager l'équipement.



**REMARQUE :**

La mention « REMARQUE » signale une procédure, une pratique ou une condition de fonctionnement qui doit être soulignée.



# Historique du document

Les principales modifications apportées à ce manuel depuis l'édition précédente sont les suivantes :

| Édition        | Description  | Date           |
|----------------|--|----------------|
| MN009539A01-AA | Version initiale   | Septembre 2022 |
| MN009539A01-AB | Ajout de la langue russe   | Février 2023   |
| MN009539A01-AC | Mise à jour des rubriques suivantes : <ul style="list-style-type: none"><li>• Avant-propos</li><li>• Introduction</li><li>• Dépannage des codes de maintenance</li></ul> | Juin 2023      |
| MN009539A01-AC | Mise à jour de la rubrique Dépannage des codes de maintenance.   | Février 2024   |

## Chapitre 1

# Introduction

Si votre radio a besoin d'une maintenance et d'une assistance, elle reçoit une alerte de notification. Vous pouvez identifier les types de maintenance et d'assistance dont votre radio a besoin grâce au code de maintenance figurant dans l'alerte de notification.

Les informations contenues dans ce manuel s'appliquent aux modèles de radio suivants :

**Tableau 1 : Liste des radios applicables**

| Types de radio   | Radios   |
|--|--|
| Radio portative à clavier complet avec code QR à l'écran de la radio           | <ul style="list-style-type: none"><li>● Radio professionnelle portative MOTOTRBO™ série R7</li></ul>   |
| Radio portative à clavier complet et limité sans code QR à l'écran de la radio | <ul style="list-style-type: none"><li>● Radio portative MOTOTRBO™ DP2600e</li><li>● Radio portative MOTOTRBO™ XiR P6620i</li><li>● Radio portative MOTOTRBO™ DEP 570e</li><li>● Radio portative MOTOTRBO™ XPR 3500e</li><li>● Radio portative MOTOTRBO™ DP4801 Ex</li><li>● Radio portative MOTOTRBO™ DP4801 Ex/DP4801 Ex Ma</li><li>● Radio portative MOTOTRBO™ XiR P8668 Ex</li><li>● Radio portative MOTOTRBO™ DGP 8550 Ex</li><li>● Radio portative MOTOTRBO™ XPR 7580e IS</li><li>● Radio portative MOTOTRBO™ DP4800e, DP4801e</li><li>● Radio portative MOTOTRBO™ XiR P8668i, XiR P8660i, GP338D+, CP7668i</li><li>● Radio portative MOTOTRBO™ DGP 5550e, DGP 8550e</li><li>● Radio portative MOTOTRBO™ XPR 7550e, XPR7580e</li><li>● Radio portative MOTOTRBO™ DP4600e, DP4601e</li><li>● Radio portative MOTOTRBO™ XiR P8628i, GP338D</li><li>● Radio portative MOTOTRBO™ DP3661e</li><li>● Radio portative MOTOTRBO™ XiR E8600i, XiR E8608i</li></ul> |
| Radio mobile avec écran alphanumérique   | <ul style="list-style-type: none"><li>● Radio mobile MOTOTRBO™ DM4600e, DM4601e</li><li>● Radio mobile MOTOTRBO™ CM7668i, XiR M8660i, XiR M8668i</li><li>● Radio mobile MOTOTRBO™ DGM 5500e, DGM 8500e</li><li>● Radio mobile MOTOTRBO™ XPR 5550e, XPR 5580e</li></ul>   |
| Radio portative sans clavier   | <ul style="list-style-type: none"><li>● Radio portative MOTOTRBO™ R2</li><li>● Radio portative MOTOTRBO™ DP2400e</li></ul>   |

| Types de radio                    | Radios   |
|-----------------------------------|--|
|                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Radio portative MOTOTRBO™ XiR P6600i</li> <li>● Radio portative MOTOTRBO™ DEP 550e</li> <li>● Radio portative MOTOTRBO™ XPR 3300e</li> <li>● Radio portative MOTOTRBO™ DP4401 Ex</li> <li>● Radio portative MOTOTRBO™ DP4401 Ex/DP4401 Ex Ma</li> <li>● Radio portative MOTOTRBO™ XiR P8608 Ex</li> <li>● Radio portative MOTOTRBO™ DGP 8050 Ex</li> <li>● Radio portative MOTOTRBO™ DP4400e, DP4401e</li> <li>● Radio portative MOTOTRBO™ XiR P8608i, XiR P8600i, GP328D+</li> <li>● Radio portative MOTOTRBO™ DGP 5050e, DGP 8050e</li> <li>● Radio portative MOTOTRBO™ XPR 7350e, XPR 7380e</li> <li>● Radio portative MOTOTRBO™ DP3441e</li> <li>● Radio portative MOTOTRBO™ XiR E8628i</li> <li>● Radio portative MOTOTRBO™ DGP 8050e Elite</li> </ul> |
| Radio mobile avec écran numérique | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Radio mobile MOTOTRBO™ DM4400e, DM4401e</li> <li>● Radio mobile MOTOTRBO™ XiR M8620i, XiR M8628i</li> <li>● Radio mobile MOTOTRBO™ DGM 5000e, DGM 8000e</li> <li>● Radio mobile MOTOTRBO™ XPR 5350e, XPR 5380e</li> </ul>   |

**Tableau 2 : Méthodes d'accès aux codes de maintenance**

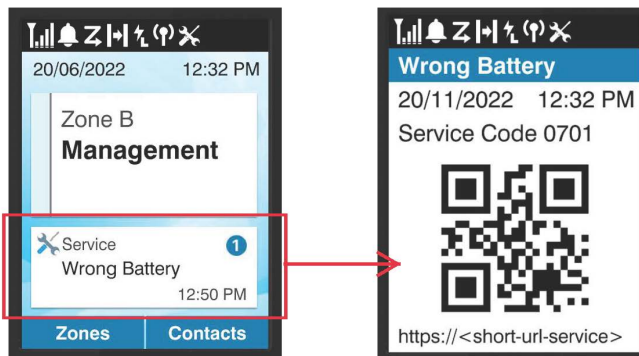
| Types de radio   | Description  |
|--|--|
| Radio portative à clavier complet avec code QR à l'écran de la radio | L'accès à l'alerte de notification vous redirige vers un code QR avec code de maintenance. Vous pouvez scanner le code QR à l'aide de n'importe quel appareil intelligent. La lecture du code QR vous redirige vers le portail de connaissances Motorola Solutions, où vous trouverez les informations et les actions recommandées en fonction des besoins de votre radio. |

---

## Types de radio

## Description

---



### REMARQUE :

Si vous ne parvenez pas à scanner le code QR, saisissez l'URL sous le code QR dans un navigateur Web.

---

Radio portative à clavier complet et limité sans code QR à l'écran de la radio

Vous pouvez identifier les codes de maintenance dans l'alerte de notification ou dans **Service et assist.** dans le menu de la radio.

---

Radio mobile avec écran alphanumérique

---

Radio portative sans clavier

---

Radio mobile avec écran numérique

Votre radio reçoit une alerte de notification sous forme d'annonce vocale. L'annonce vocale indique les problèmes détectés et leur code de maintenance associé.



### REMARQUE :

- Si la fonction d'annonce vocale n'est pas activée dans le logiciel de programmation de la radio, le mode de maintenance et les annonces liées à la maintenance ne sont pas disponibles pour votre radio.
  - Pour récupérer la liste des notifications, accédez au mode de maintenance sur votre radio.
-

## Chapitre 2


# Dépannage des codes de maintenance

Vous pouvez identifier les détails des codes de maintenance et les actions correctives nécessaires pour les corriger.

**Tableau 3 : Types de codes de maintenance**

| Code de maintenanc e/Message | Description  | Action corrective  |
|------------------------------|--|--|
| 0101 <sup>1</sup>            | <p><b>Fin de vie de la batterie</b><br/>La batterie de la radio atteint la fin de sa durée de vie lorsque la batterie ne peut pas fonctionner à une capacité suffisante.</p> | Remplacez-la par une nouvelle batterie.  |
| 0401                         | <p><b>Discordance de confidentialité</b><br/>Votre radio est dans un mode de confidentialité différent de l'appel entrant.</p>   | <p>Activez ou désactivez le mode de confidentialité en effectuant l'une des actions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur le bouton de confidentialité préprogrammé.</li> <li>• Activez ou désactivez le mode de confidentialité via le menu <b>Confidentialité</b> de la radio.</li> </ul> <p>Pour confirmer que le problème que vous avez rencontré est résolu, supprimez la notification de code de maintenance du menu <b>Service et assist..</b></p> |
| 0402                         | <p><b>Clé introuvable</b><br/>Votre radio ne parvient pas à trouver l'ID de clé de confidentialité requis.</p>   | Pour plus d'informations, contactez votre revendeur Motorola Solutions agréé.  |
| 0582                         | <b>Défaillance logicielle</b> ou <b>Défaillance matérielle</b>   | Pour plus d'informations, contactez votre revendeur Motorola Solutions agréé.  |
| 0592                         |  |  |
| 0593                         |  |  |
| 05A2                         |  |  |
| 0581                         |  |  |
| 0590                         |  |  |
| 0598                         |  |  |
| 0801 <sup>1</sup>            |  |  |
| 0802 <sup>1</sup>            | Service de configuration d'authentification non valide.  | 1. Réinitialisez votre radio à ses paramètres d'usine.   |

<sup>1</sup> Ce code de maintenance/message n'est détecté qu'une seule fois par la radio lorsque l'erreur se produit. Pour récupérer la liste des notifications, accédez au mode de maintenance sur votre radio.

| Code de maintenanc e/Message | Description  | Action corrective  |
|------------------------------|--|--|
|                              |  | <ol style="list-style-type: none"> <li>2. Lisez votre radio à l'aide du logiciel de programmation requis.</li> <li>3. Écrivez la configuration requise sur votre radio.</li> </ol>   |
| 0701 <sup>1</sup>            | <p><b>Batterie incorrecte</b><br/>La batterie n'est pas certifiée pour une utilisation avec votre radio.</p> <p>Par exemple, connecter une batterie non certifiée UL TIA-4950 à une radio certifiée UL TIA-4950.</p>     | <p>Remplacez-la par une batterie certifiée ou valide pour la radio.</p> <p> <b>REMARQUE :</b><br/>Une erreur <b>Batt. non reconn.</b> peut être résolue en retirant la radio du chargeur.</p> |
| 0702 <sup>1</sup>            | <p><b>Batt. non reconn.</b><br/>Votre radio ne peut pas lire ou identifier la batterie connectée.</p>  |  |
| 0703 <sup>1</sup>            | <p><b>Batt. inconnue</b><br/>La batterie n'est pas une batterie valide.</p>  |  |
| 1101 <sup>1</sup>            | <p><b>Acc. avant invalide (radio mobile)</b><br/><b>Access. invalide (radio portative)</b><br/>Votre radio est connectée à un accessoire défectueux.</p> <p>L'accessoire connecté n'est pas reconnu par votre radio.</p> | Remplacez-le par un accessoire valide.   |
| 1102 <sup>1</sup>            | <p><b>Acc. arr. invalide (radio mobile)</b><br/>Votre radio est connectée à un accessoire défectueux.</p> <p>L'accessoire connecté n'est pas reconnu par votre radio.</p>  |  |
| Préventive <sup>1</sup>      | Votre radio nécessite une maintenance préventive.  | Pour plus d'informations, contactez votre revendeur Motorola Solutions agréé.  |
| MàJ logiciel <sup>1</sup>    | Votre radio nécessite une mise à jour logicielle et un renouvellement de licence.  | Pour plus d'informations, contactez votre revendeur Motorola Solutions agréé.  |

# Sommaro

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Elenco delle tabelle.....</b>   | <b>3</b>  |
| <b>Proprietà intellettuale e avvisi sulle normative.....</b>                 | <b>4</b>  |
| <b>Prefazione.....</b>   | <b>6</b>  |
| Dicitore utilizzate nel manuale.....   | 6         |
| <b>Cronologia del documento.....</b>   | <b>7</b>  |
| <b>Capitolo 1: Introduzione.....</b>   | <b>8</b>  |
| <b>Capitolo 2: Codici di assistenza per la risoluzione dei problemi.....</b> | <b>11</b> |

# Elenco delle tabelle

|   |    |
|---|----|
| Tabella 1: Elenco delle radio interessate.....            | 8  |
| Tabella 2: Metodi di accesso ai codici di assistenza..... | 9  |
| Tabella 3: Tipi di codici di assistenza.....              | 11 |



# Proprietà intellettuale e avvisi sulle normative

## Copyright

I prodotti Motorola Solutions descritti in questo documento possono includere programmi per computer Motorola Solutions protetti da copyright. Le leggi in vigore negli Stati Uniti e in altri Paesi garantiscono a Motorola Solutions determinati diritti esclusivi per i programmi per computer protetti da copyright. Pertanto, tutti i programmi per computer Motorola Solutions protetti da copyright e inclusi nei prodotti Motorola Solutions descritti nel presente documento non possono essere copiati o riprodotti in alcun modo senza l'esplicito consenso scritto di Motorola Solutions.

Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, trasmessa, memorizzata in un sistema di riproduzione o tradotta in qualunque lingua o linguaggio informatico, in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, senza il previo consenso scritto da parte di Motorola Solutions, Inc.

## Marchi

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

## Diritti di licenza

L'acquisto di prodotti Motorola Solutions non garantirà in modo esplicito o implicito, per preclusione o altro, alcuna licenza nell'ambito dei diritti d'autore, dei brevetti o delle applicazioni di brevetti di Motorola Solutions, tranne la normale licenza d'uso non esclusiva e senza royalty, derivante per legge dalla vendita di un prodotto.

## Contenuti open source

Questo prodotto può contenere software open source utilizzati su licenza. Fare riferimento al supporto di installazione del prodotto per consultare il testo completo delle attribuzioni e delle note legali sul software open source.

## Direttiva dell'Unione europea (UE) e del Regno Unito (UK) sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE/WEEE)



La direttiva RAEE dell'Unione europea e la normativa WEEE del Regno Unito richiedono che sui prodotti venduti nei Paesi dell'UE e nel Regno Unito sia presente l'etichetta di un cassonetto dei rifiuti con ruote barrato (o, in alcuni casi, sulla confezione). Come stabilito dalla direttiva RAEE/WEEE, l'etichetta di un cassonetto dei rifiuti con ruote barrato indica che i clienti e gli utenti finali dei Paesi dell'Unione europea e del Regno Unito non devono smaltire gli apparecchi elettronici ed elettrici o gli accessori insieme ai rifiuti domestici.

I clienti o gli utenti finali dei Paesi dell'Unione europea e del Regno Unito devono contattare il centro assistenza o il rappresentante del fornitore dell'apparecchiatura locale per ottenere informazioni sul sistema di raccolta dei rifiuti della zona.

## Esclusione di responsabilità

Tenere presente che determinate funzioni, strutture e funzionalità descritte nel presente documento potrebbero non essere applicabili o non possedere la licenza per l'utilizzo su un determinato sistema oppure

potrebbero dipendere dalle caratteristiche di una specifica configurazione di determinati parametri o unità del terminale radio mobile. Per maggiori informazioni, contattare il proprio referente Motorola Solutions.

© 2024 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

# Prefazione

Questo manuale aiuta a risolvere autonomamente i problemi relativi alle radio tramite i codici di assistenza.

Determinate radio MOTOTRBO™ forniscono codici di assistenza che possono aiutare l'utente nelle attività di assistenza e supporto.

## Diciture utilizzate nel manuale

Nel testo di questa pubblicazione, sono inserite diciture di attenzione, avvertenza e avviso. Queste diciture vengono utilizzate per sottolineare i pericoli per la sicurezza e quando è necessario prestare la massima attenzione.



**ATTENZIONE:**

l'indicazione ATTENZIONE segnala una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può determinare la morte o lesioni alle persone.



**AVVERTENZA:**

l'indicazione AVVERTENZA segnala una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe danneggiare il dispositivo.



**NOTA:**

l'indicazione AVVISO segnala una procedura o pratica operativa o una condizione che è importante sottolineare.

# Cronologia del documento

Il presente manuale è stato sottoposto alle seguenti modifiche rispetto all'edizione precedente.

| Edizione       | Descrizione  | Data           |
|----------------|--|----------------|
| MN009539A01-AA | Versione iniziale  | Settembre 2022 |
| MN009539A01-AB | Aggiunta della lingua russa  | Febbraio 2023  |
| MN009539A01-AC | Sono stati aggiornati i seguenti argomenti: <ul style="list-style-type: none"><li>• Prefazione</li><li>• Introduzione</li><li>• Codici di assistenza per la risoluzione dei problemi</li></ul> | Giugno 2023    |
| MN009539A01-AC | Aggiornato l'argomento Codici di assistenza per la risoluzione dei problemi.   | Febbraio 2024  |

## Capitolo 1

# Introduzione

Se la radio necessita di assistenza e supporto, essa riceve un avviso di notifica. È possibile identificare il tipo di assistenza e supporto necessario alla radio tramite il codice di assistenza indicato nell'avviso di notifica.

Le informazioni contenute nel presente manuale si applicano ai seguenti modelli di radio:

**Tabella 1: Elenco delle radio interessate**

| Tipo radio   | Radio  |
|--|--|
| Radio portatile con tastiera completa e codice QR sul display della radio                | <ul style="list-style-type: none"><li>Radio portatile ricetrasmittente MOTOTRBO™ serie R7</li></ul>  |
| Radio portatile con tastiera limitata e completa senza codice QR sul display della radio | <ul style="list-style-type: none"><li>Radio portatile MOTOTRBO™ DP2600e</li><li>Radio portatile MOTOTRBO™ XiR P6620i</li><li>Radio portatile MOTOTRBO™ DEP 570e</li><li>Radio portatile MOTOTRBO™ XPR 3500e</li><li>Radio portatile MOTOTRBO™ DP4801 Ex</li><li>Radio portatile MOTOTRBO™ DP4801 Ex/DP4801</li><li>Radio portatile MOTOTRBO™ XiR P8668 Ex</li><li>Radio portatile MOTOTRBO™ DGP 8550 Ex</li><li>Radio portatile MOTOTRBO™ XPR 7580e IS</li><li>Radio portatile MOTOTRBO™ DP4800e, DP4801e</li><li>Radio portatile MOTOTRBO™ XiR P8668i, XiR P8660i, GP338D+, CP7668i</li><li>Radio portatile MOTOTRBO™ DGP 5550e, DGP 8550e</li><li>Radio portatile MOTOTRBO™ XPR 7550e, XPR7580e</li><li>Radio portatile MOTOTRBO™ DP4600e, DP4601e</li><li>Radio portatile MOTOTRBO™ XiR P8628i, GP338D</li><li>Radio portatile MOTOTRBO™ DP3661e</li><li>Radio portatile MOTOTRBO™ XiR E8600i, XiR E8608i</li></ul> |
| Radiomobile con display alfanumerico   | <ul style="list-style-type: none"><li>Radiomobile MOTOTRBO™ DM4600e, DM4601e</li><li>Radiomobile MOTOTRBO™ CM7668i, XiR M8660i, XiR M8668i</li><li>Radiomobile MOTOTRBO™ DGM 5500e, DGM 8500e</li><li>Radiomobile MOTOTRBO™ XPR 5550e, XPR 5580e</li></ul>   |
| Radio portatile senza tastiera   | <ul style="list-style-type: none"><li>Radio portatile MOTOTRBO™ R2</li><li>Radio portatile MOTOTRBO™ DP2400e</li><li>Radio portatile MOTOTRBO™ XiR P6600i</li></ul>  |

| Tipo radio                       | Radio  |
|----------------------------------|--|
| Radiomobile con display numerico | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Radio portatile MOTOTRBO™ DEP 550e</li> <li>● Radio portatile MOTOTRBO™ XPR 3300e</li> <li>● Radio portatile MOTOTRBO™ DP4401 Ex</li> <li>● Radio portatile MOTOTRBO™ DP4401 Ex/DP4401</li> <li>● Radio portatile MOTOTRBO™ XiR P8608 Ex</li> <li>● Radio portatile MOTOTRBO™ DGP 8050 Ex</li> <li>● Radio portatile MOTOTRBO™ DP4400e, DP4401e</li> <li>● Radio portatile MOTOTRBO™ XiR P8608i, XiR P8600i, GP328D+</li> <li>● Radio portatile MOTOTRBO™ DGP 5050e, DGP 8050e</li> <li>● Radio portatile MOTOTRBO™ XPR 7350e, XPR 7380e</li> <li>● Radio portatile MOTOTRBO™ DP3441e</li> <li>● Radio portatile MOTOTRBO™ XiR E8628i</li> <li>● Radio portatile MOTOTRBO™ DGP 8050e Elite</li> </ul> |
|                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Radiomobile MOTOTRBO™ DM4400e, DM4401e</li> <li>● Radiomobile MOTOTRBO™ XiR M8620i, XiR M8628i</li> <li>● Radiomobile MOTOTRBO™ DGM 5000e, DGM 8000e</li> <li>● Radiomobile MOTOTRBO™ XPR 5350e, XPR 5380e</li> </ul>   |

**Tabella 2: Metodi di accesso ai codici di assistenza**

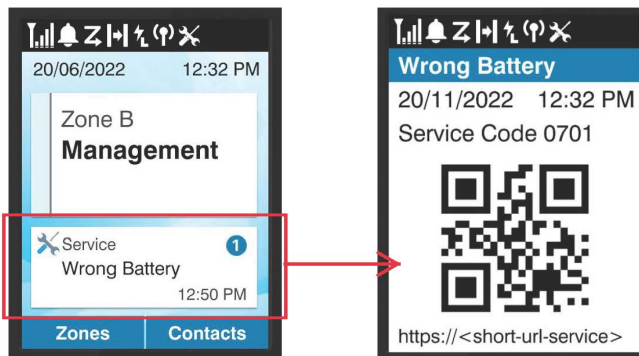
| Tipo radio  | Descrizione  |
|---|--|
| Radio portatile con tastiera completa e codice QR sul display della radio | Quando si accede all'avviso di notifica, si ottiene un codice QR con un codice di assistenza. È possibile eseguire la scansione del codice QR utilizzando qualsiasi dispositivo smart. Una volta effettuata la scansione del codice QR, l'utente viene indirizzato al portale informativo di Motorola Solutions, in cui troverà le informazioni e le azioni consigliate in base al problema della radio. |


---

**Tipo radio**

**Descrizione**

---



 **NOTA:**  
se non è possibile eseguire la scansione del codice QR, digitare l'URL sotto il codice QR in un browser Web.

---

Radio portatile con tastiera limitata e completa senza codice QR sul display della radio

È possibile identificare i codici di assistenza dall'avviso di notifica o tramite **Ass./supp.** nel menu della radio.

---

Radiomobile con display alfanumerico


---

Radio portatile senza tastiera

La radio riceve un avviso di notifica sotto forma di annuncio vocale. L'annuncio vocale indica i problemi rilevati e il relativo codice di assistenza.

---

Radiomobile con display numerico

-  **NOTA:**
- Se la funzione Annuncio vocale non è abilitata nel software di programmazione della radio, la modalità di assistenza e gli annunci a essa relativi non sono disponibili per la radio.
  - Per recuperare l'elenco delle notifiche, accedere alla modalità di assistenza sulla radio.
-

## Capitolo 2

# Codici di assistenza per la risoluzione dei problemi


È possibile risalire ai dettagli dei codici di assistenza e identificare le azioni correttive necessarie per rettificarli.

**Tabella 3: Tipi di codici di assistenza**

| Codice/<br>messaggio<br>di<br>assistenza | Descrizione   | Azione correttiva  |
|--|---|--|
| <b>0101<sup>1</sup></b>                  | <b>Termine dur. batt.</b><br>La batteria della radio raggiunge il termine del ciclo di vita quando non funziona con una capacità sufficiente. | Sostituirla con una batteria nuova.  |
| <b>0401</b>                              | <b>Mancata corr. priv.</b><br>La radio si trova in una modalità privacy diversa rispetto alla chiamata in arrivo.                             | Per abilitare o disabilitare la modalità privacy, effettuare una delle seguenti operazioni: <ul style="list-style-type: none"> <li>● Premere il pulsante programmato della privacy.</li> <li>● Abilitare o disabilitare la modalità privacy tramite il menu <b>Privacy</b> della radio.</li> </ul> Per confermare che il problema riscontrato è stato risolto, rimuovere la notifica del codice di assistenza dal menu <b>Ass./supp.</b> |
| <b>0402</b>                              | <b>Chiave non trovata</b><br>La radio non riesce a trovare l'ID della chiave di privacy richiesta.  | Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Motorola Solutions autorizzato.  |
| <b>0582</b>                              | <b>Errore software o Guasto hardware</b>  | Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Motorola Solutions autorizzato.  |
| <b>0592</b>                              |   |  |
| <b>0593</b>                              |   |  |
| <b>05A2</b>                              |   |  |
| <b>0581</b>                              |   |  |
| <b>0590</b>                              |   |  |
| <b>0598</b>                              |   |  |

<sup>1</sup> Questo codice/messaggio di assistenza viene rilevato solo una volta dalla radio quando si verifica l'errore. Per recuperare l'elenco delle notifiche, accedere alla modalità di assistenza sulla radio.



| Codice/<br>messaggio<br>di<br>assistenza | Descrizione   | Azione correttiva   |
|--|---|---|
| <b>0801</b> <sup>1</sup>                 | <b>0802</b> <sup>1</sup> Servizio di configurazione dell'autenticazione non valido.   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ripristinare le impostazioni predefinite della radio.</li> <li>2. Leggere la radio utilizzando il software di programmazione della radio richiesto.</li> <li>3. Scrivere la configurazione richiesta sulla radio.</li> </ol>    |
| <b>0701</b> <sup>1</sup>                 | <p><b>Batteria non valida</b><br/>La batteria non è certificata per l'uso con la radio.</p> <p>Ad esempio, se si collega una batteria non certificata UL TIA-4950 a una radio certificata UL TIA-4950.</p>          | <p>Sostituire con una batteria certificata o valida per la radio.</p> <p> <b>NOTA:</b><br/>l'errore <b>Batt. non ric.</b> può essere risolto rimuovendo la radio dal caricabatteria.</p> |
| <b>0702</b> <sup>1</sup>                 | <p><b>Batt. non ric.</b><br/>La radio non è in grado di leggere o identificare la batteria collegata.</p>   |   |
| <b>0703</b> <sup>1</sup>                 | <p><b>Batteria sconosciuta</b><br/>La batteria non è originale.</p>   |   |
| <b>1101</b> <sup>1</sup>                 | <p><b>Acc. ant. non valido (radiomobile)</b><br/><b>Acc. non valido (radio portatile)</b><br/>La radio è collegata a un accessorio difettoso.</p> <p>L'accessorio collegato non viene riconosciuto dalla radio.</p> | Sostituirlo con un accessorio valido.   |
| <b>1102</b> <sup>1</sup>                 | <p><b>Acc. post. non valido (radiomobile)</b><br/>La radio è collegata a un accessorio difettoso.</p> <p>L'accessorio collegato non viene riconosciuto dalla radio.</p>   |   |
| <b>Prevenzion e</b> <sup>1</sup>         | La radio richiede manutenzione preventiva.  | Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Motorola Solutions autorizzato.   |
| <b>Agg.to sw</b> <sup>1</sup>            | La radio richiede un aggiornamento software e un rinnovo della licenza.   | Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Motorola Solutions autorizzato.   |

# Spis treści

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Lista tabel.....</b>                                      | <b>3</b>  |
| <b>Własność intelektualna i noty prawne.....</b>             | <b>4</b>  |
| <b>Wstęp.....</b>  | <b>6</b>  |
| Wyróżnienia stosowane w niniejszej instrukcji.....           | 6         |
| <b>Historia dokumentu.....</b>                               | <b>7</b>  |
| <b>Rozdział 1: Wprowadzenie.....</b>                         | <b>8</b>  |
| <b>Rozdział 2: Kody serwisu rozwiązywania problemów.....</b> | <b>11</b> |

# Lista tabel

|   |    |
|---|----|
| Tabela 1: Lista radiotelefonów, których to dotyczy.....     | 8  |
| Tabela 2: Sposoby uzyskiwania dostępu do kodów serwisu..... | 9  |
| Tabela 3: Typy kodów serwisu.....                           | 11 |

# Własność intelektualna i noty prawne

## Prawa autorskie

Produkty firmy Motorola Solutions opisane w tym dokumencie mogą obejmować autorskie programy komputerowe firmy Motorola Solutions. Prawo w Stanach Zjednoczonych i innych krajach zapewnia firmie Motorola Solutions pewne wyłączne prawa do programów komputerowych chronionych prawem autorskim. Wszelkie chronione prawem autorskim programy firmy Motorola Solutions zawarte w produktach Motorola opisanych w tym dokumencie nie mogą być kopiowane ani reprodukowane w jakikolwiek sposób bez wyraźnej pisemnej zgody firmy Motorola Solutions.

Żadna część niniejszego dokumentu nie może być powielana, przesyłana, przechowywana w systemie wyszukiwania danych ani tłumaczona na żaden język lub język komputerowy, w jakiegokolwiek formie i w jakikolwiek sposób, bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Motorola Solutions, Inc.

## Znaki towarowe

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

## Prawa licencyjne

Zakup produktów firmy Motorola Solutions nie może być uważany za przekazanie — w sposób bezpośredni, dorozumiany, na podstawie wcześniejszych oświadczeń lub w jakikolwiek inny — licencji chronionych prawami autorskimi, patentami lub zgłoszeniami patentowymi, należących do firmy Motorola Solutions. Wyjątek stanowi zwykła, niewyłączna, wolna od opłat licencja, jaka zgodnie z prawem jest skutkiem transakcji sprzedaży produktu.

## Zawartość Open Source

Niniejszy produkt może zawierać oprogramowanie typu Open Source. Korzystanie z niego jest objęte licencją. Pełną zawartość not prawnych dotyczących oprogramowania Open Source oraz kwestii przypisania własności można znaleźć na nośniku instalacyjnym produktu.

## Dyrektywa Unii Europejskiej (UE) i Wielkiej Brytanii (UK) dotycząca zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)



Dyrektywa WEEE Unii Europejskiej i przepisy brytyjskie WEEE wymagają, aby produkty sprzedawane do krajów Unii Europejskiej i Wielkiej Brytanii były oznaczone etykietą z symbolem przekreślonego kosza, umieszczoną na urządzeniu (lub, w niektórych przypadkach, na opakowaniu). Zgodnie z definicją dyrektywy WEEE etykieta z symbolem przekreślonego kosza oznacza, że klienci i użytkownicy końcowi w krajach Unii Europejskiej i Wielkiej Brytanii nie mogą wyrzucać sprzętu ani akcesoriów elektrycznych i elektronicznych wraz z odpadami gospodarczymi.

Klienci i użytkownicy końcowi w krajach Unii Europejskiej i Wielkiej Brytanii powinni uzyskać informacje na temat zbiórki odpadów w danym państwie u miejscowego sprzedawcy urządzeń lub w centrum serwisowym.

## Zastrzeżenie

Należy pamiętać, że niektóre funkcje, instalacje i możliwości opisane w tym dokumencie mogą nie mieć zastosowania do lub nie być licencjonowane do użytku z określonym systemem lub mogą być zależne od cech określonej przewoźnej jednostki abonenckiej lub konfiguracji niektórych parametrów. Aby uzyskać więcej informacji, należy zwrócić się do osoby kontaktowej firmy Motorola Solutions.

© 2024 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

# Wstęp

Niniejsza instrukcja jest ogólnym podręcznikiem po samodzielnym rozwiązywaniu problemów z radiotelefonami przy użyciu kodów serwisu.

Wybrane radiotelefony MOTOTRBO™ generują kody serwisu, które pomagają w realizacji zadań serwisu i wsparcia.

## Wyróżnienia stosowane w niniejszej instrukcji

W tekście niniejszego dokumentu znajdują się wyróżnienia uwag, ostrzeżeń oraz informacji. Mają one za zadanie informować o zagrożeniach dla bezpieczeństwa i konieczności postępowania z należytą ostrożnością.



**OSTRZEŻENIE:**

OSTRZEŻENIE wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeżeli się jej nie zapobiegnie, może spowodować śmierć lub obrażenia.



**PRZESTROGA:**

PRZESTROGA informuje o możliwości wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie zapobiegnie, może spowodować uszkodzenie sprzętu.



**UWAGA:**

UWAGA wskazuje procedurę obsługi, sposób postępowania lub warunek, którego znaczenie wymaga podkreślenia.

# Historia dokumentu

Od poprzedniego wydania w instrukcji wprowadzono następujące istotne zmiany.

| Wydanie        | Opis   | Data             |
|----------------|--|------------------|
| MN009539A01-AA | Pierwsze wydanie   | Wrzesień 2022 r. |
| MN009539A01-AB | Dodano język rosyjski  | Luty 2023 r.     |
| MN009539A01-AC | Zaktualizowano następujące tematy: <ul style="list-style-type: none"><li>• Wstęp</li><li>• Wprowadzenie</li><li>• Kody serwisu rozwiązywania problemów</li></ul> | Czerwiec 2023 r. |
| MN009539A01-AC | Zaktualizowano temat Kody serwisu rozwiązywania problemów.   | Luty 2024 r.     |

## Rozdział 1

# Wprowadzenie

Jeśli radiotelefon wymaga serwisu i wsparcia, odbiera on alert powiadomienia. Rodzaj serwisu i wsparcia, jakiego wymaga radiotelefon, można rozpoznać po kodzie serwisu w alercie powiadomienia.

Informacje zawarte w tej instrukcji dotyczą następujących modeli radiotelefonów:

**Tabela 1: Lista radiotelefonów, których to dotyczy**

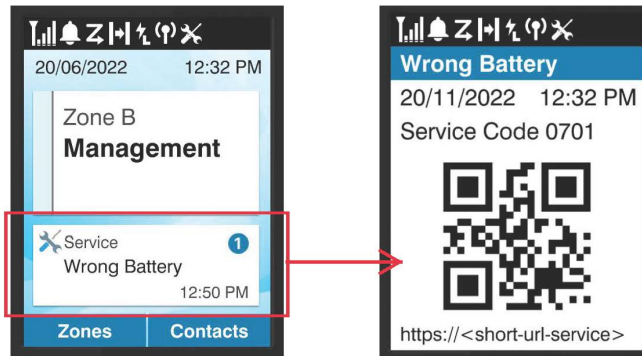
| Typy radiotelefonów  | Radiotelefony   |
|--|---|
| Przenośny radiotelefon z pełną klawiaturą i kodem QR na wyświetlaczu                 | <ul style="list-style-type: none"><li>Przenośny radiotelefon dwukierunkowy MOTOTRBO™ z serii R7</li></ul>   |
| Przenośny radiotelefon z pełną i uproszczoną klawiaturą, bez kodu QR na wyświetlaczu | <ul style="list-style-type: none"><li>Przenośny radiotelefon MOTOTRBO™ DP2600e</li><li>Przenośny radiotelefon MOTOTRBO™ XiR P6620i</li><li>Przenośny radiotelefon MOTOTRBO™ DEP 570e</li><li>Przenośny radiotelefon MOTOTRBO™ XPR 3500e</li><li>Przenośny radiotelefon MOTOTRBO™ DP4801 Ex</li><li>Przenośny radiotelefon MOTOTRBO™ DP4801 Ex/DP4801 Ex Ma</li><li>Przenośny radiotelefon MOTOTRBO™ XiR P8668 Ex</li><li>Przenośny radiotelefon MOTOTRBO™ DGP 8550 Ex</li><li>Przenośny radiotelefon MOTOTRBO™ XPR 7580e IS</li><li>Przenośny radiotelefon MOTOTRBO™ DP4800e, DP4801e</li><li>Przenośny radiotelefon MOTOTRBO™ XiR P8668i, XiR P8660i, GP338D+, CP7668i</li><li>Przenośny radiotelefon MOTOTRBO™ DGP 5550e, DGP 8550e</li><li>Przenośny radiotelefon MOTOTRBO™ XPR 7550e, XPR7580e</li><li>Przenośny radiotelefon MOTOTRBO™ DP4600e, DP4601e</li><li>Przenośny radiotelefon MOTOTRBO™ XiR P8628i, GP338D</li><li>Przenośny radiotelefon MOTOTRBO™ DP3661e</li><li>Przenośny radiotelefon MOTOTRBO™ XiR E8600i, XiR E8608i</li></ul> |
| Mobilny radiotelefon z wyświetlaczem alfanumerycznym                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>Mobilny radiotelefon MOTOTRBO™ DM4600e, DM4601e</li><li>Mobilny radiotelefon MOTOTRBO™ CM7668i, XiR M8660i, XiR M8668i</li><li>Mobilny radiotelefon MOTOTRBO™ DGM 5500e, DGM 8500e</li></ul>  |



| Typy radiotelefonów                              | Radiotelefony   |
|--|---|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mobilny radiotelefon MOTOTRBO™ XPR 5550e, XPR 5580e</li> </ul>   |
| Przenośny radiotelefon bez klawiatury            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Przenośny radiotelefon MOTOTRBO™ R2</li> <li>Przenośny radiotelefon MOTOTRBO™ DP2400e</li> <li>Przenośny radiotelefon MOTOTRBO™ XiR P6600i</li> <li>Przenośny radiotelefon MOTOTRBO™ DEP 550e</li> <li>Przenośny radiotelefon MOTOTRBO™ XPR 3300e</li> <li>Przenośny radiotelefon MOTOTRBO™ DP4401 Ex</li> <li>Przenośny radiotelefon MOTOTRBO™ DP4401 Ex/DP4401 Ex Ma</li> <li>Przenośny radiotelefon MOTOTRBO™ XiR P8608 Ex</li> <li>Przenośny radiotelefon MOTOTRBO™ DGP 8050 Ex</li> <li>Przenośny radiotelefon MOTOTRBO™ DP4400e, DP4401e</li> <li>Przenośny radiotelefon MOTOTRBO™ XiR P8608i, XiR P8600i, GP328D+</li> <li>Przenośny radiotelefon MOTOTRBO™ DGP 5050e, DGP 8050e</li> <li>Przenośny radiotelefon MOTOTRBO™ XPR 7350e, XPR 7380e</li> <li>Przenośny radiotelefon MOTOTRBO™ DP3441e</li> <li>Przenośny radiotelefon MOTOTRBO™ XiR E8628i</li> <li>Przenośny radiotelefon MOTOTRBO™ DGP 8050e Elite</li> </ul> |
| Mobilny radiotelefon z wyświetlaczem numerycznym | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mobilny radiotelefon MOTOTRBO™ DM4400e, DM4401e</li> <li>Mobilny radiotelefon MOTOTRBO™ XiR M8620i, XiR M8628i</li> <li>Mobilny radiotelefon MOTOTRBO™ DGM 5000e, DGM 8000e</li> <li>Mobilny radiotelefon MOTOTRBO™ XPR 5350e, XPR 5380e</li> </ul>  |

**Tabela 2: Sposoby uzyskiwania dostępu do kodów serwisu**

| Typy radiotelefonów  | Opis  |
|--|---|
| Przenośny radiotelefon z pełną klawiaturą i kodem QR na wyświetlaczu | Otwarcie alertu powiadomienia przekierowuje do kodu QR z kodem serwisu. Kod QR można zeskanować za pomocą inteligentnych urządzeń. Po zeskanowaniu kodu QR następuje przekierowanie do portalu wiedzy Motorola Solutions, w którym można znaleźć informacje i zalecane działania związane z potrzebami radiotelefonu. |



**UWAGA:**

Jeśli nie można zeskanować kodu QR, należy wpisać adres URL znajdujący się pod kodem QR do przeglądarki internetowej.

Przełony radiotelefon z pełną i uproszczoną klawiaturą, bez kodu QR na wyświetlaczu

Kody serwisu można zidentyfikować w alercie powiadomienia lub korzystając z opcji **Serwis i pomoc** w menu radiotelefonu.

Mobilny radiotelefon z wyświetlaczem alfanumerycznym

Przełony radiotelefon bez klawiatury

Twój radiotelefon otrzymuje alert powiadomienia w formie powiadomienia głosowego. Powiadomienia głosowe wskazują wykryte problemy i powiązany kod serwisu.

Mobilny radiotelefon z wyświetlaczem numerycznym



**UWAGA:**

- Jeśli funkcja powiadomienia głosowego nie jest włączona w oprogramowaniu do programowania radiotelefonów, tryb serwisu i powiadomienia powiązane z serwisem nie są dostępne w Twoim radiotelefonie.
- Aby uzyskać listę powiadomień, otwórz tryb serwisu w swoim radiotelefonie.

## Rozdział 2


# Kody serwisu rozwiązywania problemów

Możesz zidentyfikować szczegóły kodów serwisu i działań naprawczych, które są potrzebne, aby rozwiązać problemy.

**Tabela 3: Typy kodów serwisu**

| Kod serwisu / wiadomość | Opis   | Działania naprawcze  |
|-------------------------|--|--|
| 0101 <sup>1</sup>       | <b>Koniec okresu eksploatacji akumulatora</b><br>Okres eksploatacji akumulatora radiotelefonu kończy się w momencie, gdy akumulator nie może wydajnie działać. | Wymień na nowy akumulator.   |
| 0401                    | <b>Niezgodność prywatności</b><br>Radiotelefon jest w innym trybie prywatności niż przychodzące połączenie.  | Włącz lub wyłącz tryb prywatności, wykonując jedną z następujących czynności: <ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij zaprogramowany przycisk prywatności.</li> <li>Włącz lub wyłącz tryb prywatności z poziomu menu <b>Prywatność</b> w radiotelefonie.</li> </ul> <p>Aby potwierdzić, że problem został rozwiązany, usuń powiadomienie z kodem serwisu z menu <b>Serwis i pomoc</b>.</p> |
| 0402                    | <b>Nie znaleziono klucza</b><br>Radiotelefon nie może znaleźć identyfikatora klucza prywatności.   | Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą produktów Motorola Solutions.   |
| 0582                    | <b>Awaria oprogramowania lub Awaria sprzętu</b>  | Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą produktów Motorola Solutions.   |
| 0592                    |  |  |
| 0593                    |  |  |
| 05A2                    |  |  |
| 0581                    |  |  |
| 0590                    |  |  |
| 0598                    |  |  |
| 0801 <sup>1</sup>       |  |  |
| 0802 <sup>1</sup>       | Nieprawidłowa usługa konfiguracji uwierzytelniania.  | 1. Wykonaj reset fabryczny radiotelefonu.  |

<sup>1</sup> Ten kod serwisu / ta wiadomość jest wykrywana przez radiotelefon tylko raz, gdy wystąpi błąd. Aby uzyskać listę powiadomień, otwórz tryb serwisu w swoim radiotelefonie.

| Kod serwisu / wiadomość            | Opis  | Działania naprawcze   |
|------------------------------------|---|---|
|                                    |   | <ol style="list-style-type: none"> <li>2. Wczytaj radiotelefon za pomocą wymaganego oprogramowania do programowania radiotelefonów.</li> <li>3. Zapisz wymaganą konfigurację w radiotelefonie.</li> </ol>   |
| 0701 <sup>1</sup>                  | <p><b>Nieprawidłowy akumulator</b><br/>Akumulator nie jest certyfikowany do użytku z danym radiotelefonem.</p> <p>Na przykład, używany jest akumulator bez certyfikatu UL TIA-4950 z radiotelefonem z certyfikatem UL TIA-4950.</p>                                 | <p>Wymień na akumulator, który jest certyfikowany lub właściwy do użytku z radiotelefonem.</p> <p> <b>UWAGA:</b><br/>Błąd <b>Nierozpoznany akumulator</b> może być rozwiązany poprzez odłączenie radiotelefonu od ładowarki.</p> |
| 0702 <sup>1</sup>                  | <p><b>Nierozpoznany akumulator</b><br/>Radiotelefon nie może odczytać lub zidentyfikować podłączonego akumulatora.</p>  |   |
| 0703 <sup>1</sup>                  | <p><b>Nieznaný akumulator:</b><br/>Akumulator nie jest oryginalny.</p>  |   |
| 1101 <sup>1</sup>                  | <p><b>Nieprawidłowe akcesorium przednie (mobilny radiotelefon)</b><br/><b>Nieprawidłowe akcesorium (przenośny radiotelefon)</b><br/>Do Twojego radiotelefonu podłączone jest uszkodzone akcesorium.</p> <p>Radiotelefon nie rozpoznaje podłączonego akcesorium.</p> | Wymień na prawidłowe akcesorium.  |
| 1102 <sup>1</sup>                  | <p><b>Nieprawidłowe akcesorium tylne (mobilny radiotelefon)</b><br/>Do Twojego radiotelefonu podłączone jest uszkodzone akcesorium.</p> <p>Radiotelefon nie rozpoznaje podłączonego akcesorium.</p>   |   |
| <b>Zapobiega wcze<sup>1</sup></b>  | Radiotelefon wymaga konserwacji zapobiegawczej.   | Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą produktów Motorola Solutions.  |
| <b>Aktualizacja SW<sup>1</sup></b> | Radiotelefon wymaga aktualizacji oprogramowania i odnowienia licencji.  | Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą produktów Motorola Solutions.  |

# Содержание

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Список таблиц.....</b>  | <b>3</b>  |
| <b>Примечания об интеллектуальной собственности и нормативных требованиях.....</b> | <b>4</b>  |
| <b>Предисловие.....</b>  | <b>6</b>  |
| Условные обозначения, используемые в руководстве.....                              | 6         |
| <b>История редакций документа.....</b>   | <b>7</b>  |
| <b>Глава 1. Введение.....</b>  | <b>8</b>  |
| <b>Глава 2. Устранение неисправностей с помощью кодов обслуживания.....</b>        | <b>11</b> |

# Список таблиц

|  |    |
|--|----|
| Табл. 1. Список применимых радиостанций.....       | 8  |
| Табл. 2. Способы доступа к кодам обслуживания..... | 10 |
| Табл. 3. Типы кодов обслуживания.....              | 11 |

# Примечания об интеллектуальной собственности и нормативных требованиях

## Авторские права

Описанные в настоящем документе продукты Motorola Solutions могут включать в себя защищенные авторским правом компьютерные программы Motorola Solutions. Законы США и других стран обеспечивают определенные эксклюзивные права компании Motorola Solutions в отношении защищенных авторским правом компьютерных программ. В связи с этим любые защищенные авторским правом компьютерные программы Motorola Solutions, содержащиеся в продуктах Motorola Solutions, которые описаны в настоящем документе, запрещается копировать или воспроизводить каким бы то ни было способом без явного письменного разрешения компании Motorola Solutions.

Запрещается воспроизведение, передача, хранение в поисковых системах или перевод на любой язык, в том числе машинный, любой части настоящего документа в любой форме, любыми средствами и для любых целей без предварительного письменного разрешения компании Motorola Solutions, Inc.

## Товарные знаки

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

## Лицензионные права

Приобретение продуктов Motorola Solutions не приводит прямо, косвенно, процессуально или каким-либо иным образом к предоставлению какой-либо лицензии в отношении авторских прав, патентов или заявок на патенты Motorola Solutions, за исключением обычной неисключительной лицензии на использование без уплаты роялти, которая возникает по закону при продаже продукта.

## Содержимое с открытым исходным кодом

Этот продукт может содержать ПО с открытым исходным кодом, используемое по лицензии. Полную информацию о правовых положениях и авторских правах на ПО с открытым исходным кодом можно найти на установочном носителе продукта.

## Директива по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) Европейского союза (ЕС) и Великобритании



В соответствии с директивой WEEE Европейского союза и директивой WEEE Великобритании продукция, поступающая в страны ЕС и Великобританию, должна иметь этикетку со значком перечеркнутой мусорной корзины на продукте (в некоторых случаях — на упаковке). Согласно директиве WEEE такая этикетка со значком перечеркнутой мусорной корзины означает, что клиенты и конечные пользователи в странах ЕС и Великобритании не должны выбрасывать электронное и электрическое оборудование или аксессуары к нему вместе с бытовыми отходами.

Клиенты или конечные пользователи в странах ЕС и Великобритании должны обращаться в местное представительство поставщика оборудования или в центр обслуживания, чтобы получить информацию о пунктах переработки в соответствующей стране.

**Отказ от ответственности**

Обратите внимание, что определенные функции, оборудование и возможности, описанные в настоящем документе, могут не подходить или не быть лицензированы для использования в определенных системах, а также могут зависеть от характеристик определенного мобильного абонентского терминала или конфигурации определенных параметров. Обратитесь к представителю компании Motorola Solutions для получения дополнительной информации.

© 2024 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved



# Предисловие

Этот документ представляет собой общее руководство по самостоятельному устранению неисправностей радиостанций с помощью кодов обслуживания.

На некоторых радиостанциях MOTOTRBO™ отображаются коды обслуживания, которые могут помочь вам в выполнении задач обслуживания и поддержки.

## Условные обозначения, используемые в руководстве

В данном руководстве используются такие условные обозначения, как "Предупреждение", "Внимание" и "Примечание". Эти условные обозначения служат для заострения внимания на существующих угрозах безопасности и для напоминания о соблюдении необходимых мер безопасности.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Обозначение "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ" указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может стать причиной травмы или смерти, если не будут приняты меры по ее предотвращению.

**ВНИМАНИЕ!:**

Обозначение "ВНИМАНИЕ" указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к повреждению оборудования, если не будут приняты меры по ее предотвращению.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Обозначение "ПРИМЕЧАНИЕ" указывает на рабочую процедуру, метод или условие, на которые необходимо обратить внимание.

# История редакций документа

С момента выхода предыдущей версии в это руководство были внесены следующие основные изменения.

| Редакция       | Описание   | Дата             |
|----------------|--|------------------|
| MN009539A01-AA | Первый выпуск  | Сентябрь 2022 г. |
| MN009539A01-AB | Добавлен русский язык  | Февраль 2023 г.  |
| MN009539A01-AC | Обновлены следующие разделы: <ul style="list-style-type: none"><li>• Предисловие</li><li>• Введение</li><li>• Устранение неисправностей с помощью кодов обслуживания</li></ul> | Июнь 2023 г.     |
| MN009539A01-AC | Обновлен раздел "Устранение неисправностей с помощью кодов обслуживания".  | Февраль 2024 г.  |

## Глава 1

# Введение

Если требуется обслуживание радиостанции и получение поддержки, на нее поступает уведомление. Тип обслуживания и поддержки, которые требуются для радиостанции, можно определить с помощью кода обслуживания, содержащегося в уведомлении.

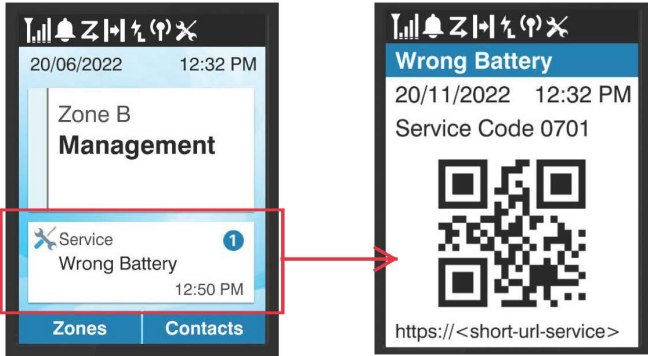


Информация, приведенная в этом руководстве, относится к следующим моделям радиостанций:

**Табл. 1. Список применимых радиостанций**

| Типы радиостанций   | Радиостанции   |
|---|--|
| Портативная радиостанция с полноформатной клавиатурой и QR-кодом на дисплее                   | <ul style="list-style-type: none"><li>Портативная приемопередающая радиостанция MOTOTRBO™ серии R7</li></ul>   |
| Портативная радиостанция с полноформатной и ограниченной клавиатурой и без QR-кода на дисплее | <ul style="list-style-type: none"><li>Портативная радиостанция MOTOTRBO™ DP2600e</li><li>Портативная радиостанция MOTOTRBO™ XiR P6620i</li><li>Портативная радиостанция MOTOTRBO™ DEP 570e</li><li>Портативная радиостанция MOTOTRBO™ XPR 3500e</li><li>Портативная радиостанция MOTOTRBO™ DP4801 Ex</li><li>Портативная радиостанция MOTOTRBO™ DP4801 Ex/DP4801 Ex Ma</li><li>Портативная радиостанция MOTOTRBO™ XiR P8668 Ex</li><li>Портативная радиостанция MOTOTRBO™ DGP 8550 Ex</li><li>Портативная радиостанция MOTOTRBO™ XPR 7580e IS</li><li>Портативная радиостанция MOTOTRBO™ DP4800e, DP4801e</li><li>Портативная радиостанция MOTOTRBO™ XiR P8668i, XiR P8660i, GP338D+, CP7668i</li><li>Портативная радиостанция MOTOTRBO™ DGP 5550e, DGP 8550e</li><li>Портативная радиостанция MOTOTRBO™ XPR 7550e, XPR 7580e</li><li>Портативная радиостанция MOTOTRBO™ DP4600e, DP4601e</li><li>Портативная радиостанция MOTOTRBO™ XiR P8628i, GP338D</li><li>Портативная радиостанция MOTOTRBO™ DP3661e</li><li>Портативная радиостанция MOTOTRBO™ XiR E8600i, XiR E8608i</li></ul> |
| Мобильная радиостанция с буквенно-цифровым дисплеем   | <ul style="list-style-type: none"><li>Мобильная радиостанция MOTOTRBO™ DM4600e, DM4601e</li></ul>  |

| Типы радиостанций                          | Радиостанции   |
|--|--|
| Портативная радиостанция без клавиатуры    | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Мобильная радиостанция MOTOTRBO™ CM7668i, XiR M8660i, XiR M8668i</li> <li>● Мобильная радиостанция MOTOTRBO™ DGM 5500e, DGM 8500e</li> <li>● Мобильная радиостанция MOTOTRBO™ XPR 5550e, XPR 5580e</li> </ul> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Портативная радиостанция MOTOTRBO™ R2</li> <li>● Портативная радиостанция MOTOTRBO™ DP2400e</li> <li>● Портативная радиостанция MOTOTRBO™ XiR P6600i</li> <li>● Портативная радиостанция MOTOTRBO™ DEP 550e</li> <li>● Портативная радиостанция MOTOTRBO™ XPR 3300e</li> <li>● Портативная радиостанция MOTOTRBO™ DP4401 Ex</li> <li>● Портативная радиостанция MOTOTRBO™ DP4401 Ex/DP4401 Ex Ma</li> <li>● Портативная радиостанция MOTOTRBO™ XiR P8608 Ex</li> <li>● Портативная радиостанция MOTOTRBO™ DGP 8050 Ex</li> <li>● Портативная радиостанция MOTOTRBO™ DP4400e, DP4401e</li> <li>● Портативная радиостанция MOTOTRBO™ XiR P8608i, XiR P8600i, GP328D+</li> <li>● Портативная радиостанция MOTOTRBO™ DGP 5050e, DGP 8050e</li> <li>● Портативная радиостанция MOTOTRBO™ XPR 7350e, XPR 7380e</li> <li>● Портативная радиостанция MOTOTRBO™ DP3441e</li> <li>● Портативная радиостанция MOTOTRBO™ XiR E8628i</li> <li>● Портативная радиостанция MOTOTRBO™ DGP 8050e Elite</li> </ul> |
| Мобильная радиостанция с цифровым дисплеем | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Мобильная радиостанция MOTOTRBO™ DM4400e, DM4401e</li> <li>● Мобильная радиостанция MOTOTRBO™ XiR M8620i, XiR M8628i</li> <li>● Мобильная радиостанция MOTOTRBO™ DGM 5000e, DGM 8000e</li> <li>● Мобильная радиостанция MOTOTRBO™ XPR 5350e, XPR 5380e</li> </ul>   |

Табл. 2. Способы доступа к кодам обслуживания

| Типы радиостанций  | Описание   |
|--|--|
| Портативная радиостанция с полноформатной клавиатурой и QR-кодом на дисплее  | При переходе к уведомлению вы получаете доступ к QR-коду с кодом обслуживания. QR-код можно сканировать с помощью любого смарт-устройства. Сканирование QR-кода позволяет перейти на портал базы знаний Motorola Solutions, на котором можно найти актуальные для вашей радиостанции информацию и рекомендации по действиям, которые необходимо выполнить.   |
|  The diagram illustrates the process of accessing a service code. On the left, a mobile device screen shows a notification titled 'Wrong Battery' with a service code '0701' and a QR code. A red box highlights the notification, and an arrow points to a larger view of the notification on the right. The larger view shows the notification details: 'Wrong Battery', '20/11/2022 12:32 PM', 'Service Code 0701', a QR code, and a URL: 'https://<short-url-service>'. The bottom of the screen shows 'Zones' and 'Contacts' buttons. |  |
| <p> <b>ПРИМЕЧАНИЕ:</b> Если сканировать QR-код не удастся, введите URL-адрес, указанный под QR-кодом, в веб-браузер.</p>   |  |
| Портативная радиостанция с полноформатной и ограниченной клавиатурой и без QR-кода на дисплее  | Коды обслуживания можно узнать из уведомления или через пункт <b>Обсл. и поддерж.</b> в меню радиостанции.   |
| Мобильная радиостанция с буквенно-цифровым дисплеем  |  |
| Портативная радиостанция без клавиатуры  | На радиостанцию поступает уведомление в виде голосового объявления. В голосовом объявлении указываются обнаруженные проблемы и соответствующий код обслуживания.   |
| Мобильная радиостанция с цифровым дисплеем   | <p> <b>ПРИМЕЧАНИЕ:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Если в ПО для программирования радиостанции не включена функция голосового объявления, то для радиостанции будут недоступны сервисный режим и объявления, связанные с обслуживанием.</li><li>• Чтобы получить список уведомлений, перейдите в сервисный режим на радиостанции.</li></ul> |

## Глава 2

# Устранение неисправностей с помощью кодов обслуживания

Ознакомьтесь со сведениями о кодах обслуживания и определите корректирующие действия, необходимые для устранения неисправностей.

Табл. 3. Типы кодов обслуживания

| Код обслуживания / сообщение | Описание   | Корректирующее действие   |
|------------------------------|--|---|
| 0101 <sup>1</sup>            | <b>Оконч. ср. сл. акк.</b><br>По окончании срока службы аккумулятора радиостанции использование достаточной емкости аккумулятора становится невозможным. | Замените используемый аккумулятор новым.  |
| 0401                         | <b>Несоотв. конфид.</b><br>На радиостанции используется режим конфиденциальности, отличающийся от режима конфиденциальности входящего вызова.            | Включите или отключите режим конфиденциальности, выполнив одно из следующих действий: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажмите запрограммированную кнопку конфиденциальности.</li> <li>• Включите или отключите режим конфиденциальности в меню <b>Шифрование</b> на радиостанции.</li> </ul> Чтобы подтвердить устранение возникшей проблемы, закройте уведомление с кодом обслуживания через меню <b>Обсл. и поддерж.</b> |
| 0402                         | <b>Ключ не найден</b><br>Радиостанции не удается найти требуемый идентификатор ключа конфиденциальности.   | Для получения дополнительной информации обратитесь к авторизованному дилеру Motorola Solutions.   |
| 0582                         | <b>Программный сбой или аппаратный сбой</b>  | Для получения дополнительной информации обратитесь к авторизованному дилеру Motorola Solutions.   |
| 0592                         |  |   |
| 0593                         |  |   |
| 05A2                         |  |   |
| 0581                         |  |   |

<sup>1</sup> Этот код обслуживания / сообщение определяется радиостанцией только один раз в момент возникновения ошибки. Чтобы получить список уведомлений, перейдите в сервисный режим на радиостанции.

| Код обслуживания / сообщение | Описание   | Корректирующее действие  |
|------------------------------|--|--|
| 0590                         |  |  |
| 0598                         |  |  |
| 0801 <sup>1</sup>            |  |  |
| 0802 <sup>1</sup>            | Недопустимая служба конфигурации аутентификации.   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выполните сброс радиостанции до заводских настроек.</li> <li>2. Выполните считывание данных радиостанции с помощью требуемого ПО для программирования радиостанций.</li> <li>3. Выполните запись требуемой конфигурации на радиостанцию.</li> </ol>                                  |
| 0701 <sup>1</sup>            | <p><b>Некорректн. аккумулятор.</b><br/>Аккумулятор не сертифицирован для работы с радиостанцией.</p> <p>Например, к радиостанции, сертифицированной UL по стандарту TIA-4950, подключен аккумулятор, не сертифицированный UL по этому стандарту.</p> | <p>Замените используемый аккумулятор сертифицированным или пригодным для работы с радиостанцией.</p> <p> <b>ПРИМЕЧАНИЕ:</b><br/>Ошибку <b>Нерасп. аккумулятор.</b> можно устранить путем извлечения радиостанции из зарядного устройства.</p> |
| 0702 <sup>1</sup>            | <p><b>Нерасп. аккумулятор.</b><br/>Радиостанции не удается считать данные подключенного аккумулятора или идентифицировать его.</p>   |  |
| 0703 <sup>1</sup>            | <p><b>Неизвестный аккумулятор.</b><br/>Аккумулятор не является оригинальным.</p>   |  |
| 1101 <sup>1</sup>            | <p><b>Нед. перед. доступ. (мобильная радиостанция)</b><br/><b>Неподход. доступ. (портативная радиостанция)</b></p> <p>К радиостанции подключен неисправный аксессуар.</p> <p>Подключенный аксессуар не распознается радиостанцией.</p>               | Замените пригодным аксессуаром.  |
| 1102 <sup>1</sup>            | <p><b>Нед. задн. доступ. (мобильная радиостанция)</b></p> <p>К радиостанции подключен неисправный аксессуар.</p> <p>Подключенный аксессуар не распознается радиостанцией.</p>  |  |
| <b>Профилактическое</b>      | Требуется выполнить профилактическое обслуживание радиостанции.  | Для получения дополнительной информации обратитесь к   |

| Код обслуживания / сообщение | Описание   | Корректирующее действие   |
|------------------------------|--|---|
| обслуживание <sup>1</sup>    |  | авторизованному дилеру Motorola Solutions.  |
| Обновл.ПО <sup>1</sup>       | Требуется обновить ПО и лицензию для радиостанции. | Для получения дополнительной информации обратитесь к авторизованному дилеру Motorola Solutions. |



# İçindekiler

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Tablo Listesi.....</b>                          | <b>3</b>  |
| <b>Fikri Mülkiyet ve Mevzuat Bildirimleri.....</b> | <b>4</b>  |
| <b>Önsöz.....</b>                                  | <b>5</b>  |
| Bu Kılavuzda Kullanılan Simgeler.....              | 5         |
| <b>Belge Geçmişi.....</b>                          | <b>6</b>  |
| <b>Bölüm 1: Giriş.....</b>                         | <b>7</b>  |
| <b>Bölüm 2: Sorun Giderme Servis Kodları.....</b>  | <b>10</b> |

# Tablo Listesi

|   |    |
|---|----|
| Tablo 1: Uygun telsizlerin listesi.....       | 7  |
| Tablo 2: Servis Kodlarına Erişim Yolları..... | 8  |
| Tablo 3: Servis Kodu Türleri.....             | 10 |

# Fikri Mülkiyet ve Mevzuat Bildirimleri

## Telif Hakları

Bu belgede açıklanan Motorola Solutions ürünleri, telif hakkıyla korunan Motorola Solutions bilgisayar programlarını içerebilir. Amerika Birleşik Devletleri ve diğer ülkelerdeki yasalar, telif hakkıyla korunan bilgisayar programları için Motorola Solutions'ın belirli münhasır haklarını koruma altına alır. Buna göre bu belgede açıklanan Motorola Solutions ürünlerinde yer alan ve telif hakkıyla korunan hiçbir Motorola Solutions bilgisayar programı, Motorola Solutions'ın açık yazılı izni alınmadan hiçbir şekilde kopyalanamaz veya çoğaltılamaz.

Bu belgenin hiçbir bölümü; Motorola Solutions, Inc. şirketinin önceden yazılı izni alınmadan hiçbir biçimde ve hiçbir yolla çoğaltılamaz, iletilemez, bir erişim sisteminde saklanamaz veya herhangi bir dile ya da program diline çevrilemez.

## Ticari Markalar

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

## Lisans Hakları

Ürünün satışı kapsamında kanunlar uyarınca tanınan münhasır olmayan telifsiz normal lisans kullanım hakkı haricinde, Motorola Solutions'ın telif hakları, patentleri veya patent başvuruları kapsamındaki herhangi bir lisans, Motorola Solutions ürünlerinin satın alınmış olması gerekçesiyle, doğrudan ya da zımnen, geçmiş teamül veya beyana uygunluk şartıyla ya da başka herhangi bir yolla satın alana verilmiş sayılamaz.

## Açık Kaynaklı İçerikler

Bu ürün, lisans kapsamında kullanılan Açık Kaynaklı yazılım içerebilir. Açık Kaynak Yasal Bildirimleri ve Atıflar içeriğinin tamamı için ürün kurulum ortamına bakın.

## Avrupa Birliği (AB) ve Birleşik Krallık (BK) Atık Elektrikli ve Elektronik Eşya (WEEE) Direktifi



Avrupa Birliği'nin WEEE direktifi ve Birleşik Krallık'ın WEEE düzenlemesi uyarınca Avrupa Birliği ülkelerine ve Birleşik Krallık'a satılan ürünlerin üstünde (veya bazı durumlarda paketin üstünde) üzeri çarpı işaretiyle çizilmiş tekerlekli çöp kutusu etiketi bulunmalıdır. WEEE direktifinde tanımlandığı şekliyle bu üzeri çarpı işaretiyle çizilmiş tekerlekli çöp kutusu etiketi, AB ve BK ülkelerindeki müşteri ve son kullanıcıların bu elektronik ve elektrikli eşya veya aksesuarları evsel atık olarak bertaraf etmemesi gerektiği anlamına gelir.

AB ve BK ülkelerindeki müşteri veya son kullanıcılar, ülkelerindeki atık toplama sistemi hakkında bilgi almak için yerel ekipman tedarikçisi temsilcileriyle ya da servis merkeziyle iletişime geçmelidir.

## Sorumluluk Reddi Beyanı

Lütfen bu belgede açıklanan belirli özellik, hizmet ve imkanların belirli bir sistem için geçerli olmayabileceğini, belirli bir sistemde kullanım için lisanslı olmayabileceğini veya belirli mobil abone birimi özelliklerine ya da belirli parametre yapılandırmalarına bağlı olabileceğini unutmayın. Daha fazla bilgi için lütfen Motorola Solutions sorumlunuza danışın.

© 2024 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

# Önsöz

Bu kılavuz, servis kodlarını kullanarak telsizlerinizde kendi kendinize sorun gidermenize yardımcı olan ortak bir rehber işlevi görür.

Belirli MOTOTRBO™ telsizleri servis ve destek görevlerinde size yardımcı olabilecek servis kodları sağlar.

## Bu Kılavuzda Kullanılan Simgeler

Bu yayındaki metin boyunca, uyarı, dikkat ve not simgelerinin kullanıldığını göreceksiniz. Bu simgeler güvenlik tehlikelerinin olduğunu vurgulamak için kullanılmaktadır; gerekli dikkat gösterilmelidir ve gözetilmelidir.



**UYARI:**

UYARI, önlenmediği takdirde ölüm veya yaralanmayla sonuçlanabilecek olası tehlikeli durumları belirtmektedir.



**DİKKAT:**

DİKKAT, önlenmediği takdirde ekipmanın arızalanmasıyla sonuçlanabilecek olası tehlikeli durumları belirtmektedir.



**NOT:**

BİLGİ, vurgulanması gereken operasyonel bir prosedür, uygulama veya durumu belirtmektedir.

# Belge GeçmiŖi

Bu kılavuzda, bir önceki sürüme göre aŖağıdaki temel deęiŖiklikler uygulanmıŖtır.

| Sürüm          | Açıklama  | Tarih        |
|----------------|---|--------------|
| MN009539A01-AA | İlk Sürüm   | Eylül 2022   |
| MN009539A01-AB | Rusça eklendi   | Ŗubat 2023   |
| MN009539A01-AC | AŖağıdaki konular güncellendi: <ul style="list-style-type: none"><li>• Önsöz</li><li>• GiriŖ</li><li>• Sorun Giderme Servis Kodları</li></ul> | Haziran 2023 |
| MN009539A01-AC | Sorun Giderme Servis Kodları konusu güncellendi.  | Ŗubat 2024   |

## Bölüm 1

# Giriş

Servis ve destek gerektirdiği durumda telsiziniz, bir bildirim uyarısı alır. Telsizinizin ihtiyaç duyduğu servis ve destek türlerini bildirim uyarısındaki servis kodu aracılığıyla tespit edebilirsiniz.

Bu kılavuzdaki bilgiler aşağıdaki telsiz modelleri için geçerlidir:

**Tablo 1: Uygun telsizlerin listesi**

| Telsiz Türleri   | Telsiz   |
|--|--|
| Telsiz ekranında QR kodu bulunan Tam Tuş Takımlı Portatif Telsiz               | <ul style="list-style-type: none"><li>MOTOTRBO™ R7 Serisi Portatif Çift Yönlü Telsiz</li></ul>   |
| Telsiz ekranında QR Kodu bulunmayan Tam ve Sınırlı Tuş Takımlı Portatif Telsiz | <ul style="list-style-type: none"><li>MOTOTRBO™ DP2600e Portatif Telsiz</li><li>MOTOTRBO™ XiR P6620i Portatif Telsiz</li><li>MOTOTRBO™ DEP 570e Portatif Telsiz</li><li>MOTOTRBO™ XPR 3500e Portatif Telsiz</li><li>MOTOTRBO™ DP4801 Ex Portatif Telsiz</li><li>MOTOTRBO™ DP4801 Ex/DP4801 Ex Ma Portatif Telsiz</li><li>MOTOTRBO™ XiR P8668 Ex Portatif Telsiz</li><li>MOTOTRBO™ DGP 8550 Ex Portatif Telsiz</li><li>MOTOTRBO™ XPR 7580e IS Portatif Telsiz</li><li>MOTOTRBO™ DP4800e, DP4801e Portatif Telsiz</li><li>MOTOTRBO™ XiR P8668i, XiR P8660i, GP338D+, CP7668i Portatif Telsiz</li><li>MOTOTRBO™ DGP 5550e, DGP 8550e Portatif Telsiz</li><li>MOTOTRBO™ XPR 7550e, XPR7580e Portatif Telsiz</li><li>MOTOTRBO™ DP4600e, DP4601e Portatif Telsiz</li><li>MOTOTRBO™ XiR P8628i, GP338D Portatif Telsiz</li><li>MOTOTRBO™ DP3661e Portatif Telsiz</li><li>MOTOTRBO™ XiR E8600i, XiR E8608i Portatif Telsiz</li></ul> |
| Alfasayısal Ekranlı Mobil Telsiz   | <ul style="list-style-type: none"><li>MOTOTRBO™ DM4600e, DM4601e Mobil Telsiz</li><li>MOTOTRBO™ CM7668i, XiR M8660i, XiR M8668i Mobil Telsiz</li><li>MOTOTRBO™ DGM 5500e, DGM 8500e Mobil Telsiz</li><li>MOTOTRBO™ XPR 5550e, XPR 5580e Mobil Telsiz</li></ul>   |
| Tuş Takımsız Portatif Telsiz   | <ul style="list-style-type: none"><li>MOTOTRBO™ R2 Portatif Telsiz</li><li>MOTOTRBO™ DP2400e Portatif Telsiz</li><li>MOTOTRBO™ XiR P6600i Portatif Telsiz</li></ul>  |

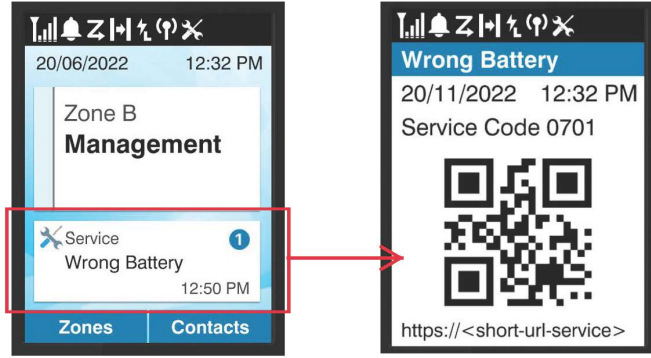
| Telsiz Türleri               | Telsiz   |
|------------------------------|--|
|                              | <ul style="list-style-type: none"><li>• MOTOTRBO™ DEP 550e Portatif Telsiz</li><li>• MOTOTRBO™ XPR 3300e Portatif Telsiz</li><li>• MOTOTRBO™ DP4401 Ex Portatif Telsiz</li><li>• MOTOTRBO™ DP4401 Ex/DP4401 Ex Ma Portatif Telsiz</li><li>• MOTOTRBO™ XiR P8608 Ex Portatif Telsiz</li><li>• MOTOTRBO™ DGP 8050 Ex Portatif Telsiz</li><li>• MOTOTRBO™ DP4400e, DP4401e Portatif Telsiz</li><li>• MOTOTRBO™ XiR P8608i, XiR P8600i, GP328D+ Portatif Telsiz</li><li>• MOTOTRBO™ DGP 5050e, DGP 8050e Portatif Telsiz</li><li>• MOTOTRBO™ XPR 7350e, XPR 7380e Portatif Telsiz</li><li>• MOTOTRBO™ DP3441e Portatif Telsiz</li><li>• MOTOTRBO™ XiR E8628i Portatif Telsiz</li><li>• MOTOTRBO™ DGP 8050e Elite Portatif Telsiz</li></ul> |
| Sayısal Ekranlı Mobil Telsiz | <ul style="list-style-type: none"><li>• MOTOTRBO™ DM4400e, DM4401e Mobil Telsiz</li><li>• MOTOTRBO™ XiR M8620i, XiR M8628i Mobil Telsiz</li><li>• MOTOTRBO™ DGM 5000e, DGM 8000e Mobil Telsiz</li><li>• MOTOTRBO™ XPR 5350e, XPR 5380e Mobil Telsiz</li></ul>  |

**Tablo 2: Servis Kodlarına Erişim Yolları**

| Telsiz Türleri   | Açıklama   |
|--|--|
| Telsiz ekranında QR kodu bulunan Tam Tuş Takımlı Portatif Telsiz | Bildirim uyarısına eriştiğinizde, hizmet koduna sahip bir QR koduna yönlendirilirsiniz. Herhangi bir akıllı cihazı kullanarak QR kodunu tarayabilirsiniz. QR kodunu taradığınızda, Motorola Solutions Bilgi Portalına yönlendirilirsiniz. Burada, telsiz gereksinimlerinize ilgili bilgileri ve önerilen eylemleri bulabilirsiniz. |

## Telsiz Türleri

## Açıklama



### NOT:

QR kodunu tarayamıyorsanız QR kodunun altındaki URL'yi bir web tarayıcısına yazın.

Telsiz ekranında QR Kodu bulunmayan  
Tam ve Sınırlı Tuş Takımlı Portatif  
Telsiz

Servis kodlarını bildirim uyarısında veya telsiz menüsündeki  
**Servis ve Destek** bölümünde tanımlayabilirsiniz.

Alfasayısal Ekranlı Mobil Telsiz

Tuş Takımsız Portatif Telsiz

Telsiziniz Sesli Anons biçiminde bir bildirim uyarısı alır. Sesli  
Anons, algılanan sorunları ve ilgili servis kodunu gösterir.

Sayısal Ekranlı Mobil Telsiz



### NOT:

- Telsiz programlama yazılımında Sesli Anons özelliği etkinleştirilmemişse servis modu ve servisle ilgili duyurular telsizinizde kullanılamaz.
- Bildirim listesini almak için telsizinizde Servis Moduna erişin.



## Bölüm 2


# Sorun Giderme Servis Kodları

Servis kodlarının ayrıntılarını ve bunları düzeltmek için gereken düzeltici eylemleri belirleyebilirsiniz.

**Tablo 3: Servis Kodu Türleri**

| Servis Kodu/<br>Mesajı | Açıklama  | Düzeltilici Eylem   |
|------------------------|---|---|
| 0101 <sup>1</sup>      | <b>Batarya Ömrü Sonu</b><br>Batarya yeterli kapasitede çalışmadığında telsiz bataryanız kullanım ömrünün sonuna ulaşır. | Yeni bir bataryayla değiştirin.   |
| 0401                   | <b>Gizlilik Uyuşmazlığı</b><br>Telsiziniz, gelen aramayla karşılaştırıldığında farklı bir gizlilik modundadır.          | Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirerek gizlilik modunu etkinleştirin veya devre dışı bırakın: <ul style="list-style-type: none"> <li>Programlanmış gizlilik düğmesine basın.</li> <li>Gizlilik modunu, telsizin <b>Gizlilik</b> menüsünden etkinleştirin veya devre dışı bırakın.</li> </ul> Karşılaştığınız sorunun çözüldüğünü onaylamak için <b>Servis ve Destek</b> menüsünden servis kodu bildirimini kaldırın. |
| 0402                   | <b>Anahtar Bulunamadı</b><br>Telsiziniz gerekli gizlilik anahtarı kimliğini bulamıyor.                                  | Daha fazla bilgi için yetkili Motorola Solutions bayinizle iletişime geçin.   |
| 0582                   | <b>Yazılım Hatası</b> veya <b>Donanım Hatası</b>  | Daha fazla bilgi için yetkili Motorola Solutions bayinizle iletişime geçin.   |
| 0592                   |   |   |
| 0593                   |   |   |
| 05A2                   |   |   |
| 0581                   |   |   |
| 0590                   |   |   |
| 0598                   |   |   |
| 0801 <sup>1</sup>      |   |   |
| 0802 <sup>1</sup>      | Geçersiz kimlik doğrulama yapılandırma hizmeti.   | 1. Telsizinizi fabrika ayarlarına sıfırlayın.   |

<sup>1</sup> Bu Servis Kodu/Mesajı, hata oluştuğunda telsiz tarafından yalnızca bir kez algılanır. Bildirim listesini almak için telsizinizde Servis Moduna erişin.

| Servis Kodu/<br>Mesajı             | Açıklama  | Düzeltilici Eylem   |
|------------------------------------|---|---|
|                                    |   | <ol style="list-style-type: none"><li>2. Gerekli radyo programlama yazılımını kullanarak telsizinizi okuyun.</li><li>3. Gerekli yapılandırmayı telsizinize yazın.</li></ol>   |
| 0701 <sup>1</sup>                  | <b>Yanlış Batarya</b><br>Batarya, telsizinizin kullanımı için onaylanmamıştır.<br>Örneğin, UL TIA-4950 onaylı olmayan bir bataryayı UL TIA-4950 onaylı bir telsize takmak.                      | Telsiz için onaylı veya geçerli bir bataryayla değiştirin.<br> <b>NOT:</b><br><b>Bilinmeyen Batarya</b> hatası, telsizi şarj cihazından çıkararak çözülebilir. |
| 0702 <sup>1</sup>                  | <b>Bilinmeyen Batarya</b><br>Telsiziniz takılı bataryayı okuyamıyor veya tanımlayamıyor.  |   |
| 0703 <sup>1</sup>                  | <b>Bilinmeyen Batarya</b><br>Batarya orijinal değildir.   |   |
| 1101 <sup>1</sup>                  | <b>Geçersiz Ön Aksesuar (Mobil Telsiz)</b><br><b>Geçersiz Aksesuar (Portatif Telsiz)</b><br>Telsizinize arızalı bir aksesuar takılmıştır.<br>Takılı aksesuar, telsiziniz tarafından tanınmıyor. | Geçerli bir aksesuarla değiştirin.  |
| 1102 <sup>1</sup>                  | <b>Geçersiz Arka Aksesuar (Mobil Telsiz)</b><br>Telsizinize arızalı bir aksesuar takılmıştır.<br>Takılı aksesuar, telsiziniz tarafından tanınmıyor.   |   |
| Önleyici <sup>1</sup>              | Telsiziniz için önleyici bakım gerekiyor.   | Daha fazla bilgi için yetkili Motorola Solutions bayinizle iletişime geçin.   |
| Yazılım Güncelleme si <sup>1</sup> | Telsiziniz için yazılım güncellemesinin ve lisansın yenilenmesi gerekiyor.  | Daha fazla bilgi için yetkili Motorola Solutions bayinizle iletişime geçin.   |

## المحتويات

|    |  |
|----|--|
| 3  | قائمة الجداول.....                               |
| 4  | الملكية الفكرية والإشعارات التنظيمية.....        |
| 5  | تمهيد.....                                       |
| 5  | الرموز المستخدمة في هذا الدليل.....              |
| 6  | محفوظات المستندات.....                           |
| 7  | الفصل 1: مقدمة.....                              |
| 10 | الفصل 2: استكشاف أخطاء رموز الخدمة وإصلاحها..... |

## قائمة الجداول

- الجدول 1: قائمة أجهزة الراديو المنطبق عليها.....7
- الجدول 2: طرق الوصول إلى رموز الخدمة.....8
- الجدول 3: أنواع رموز الخدمة.....10

# الملكية الفكرية والإشعارات التنظيمية

## حقوق الطبع والنشر

قد تتضمن منتجات Motorola Solutions الموضحة في هذا المستند برامج كمبيوتر خاصة بشركة Motorola Solutions ومحمية بموجب حقوق الطبع والنشر. وتحفظ القوانين في الولايات المتحدة وبلدان أخرى لشركة Motorola Solutions حقوقًا حصريّة معيّنة في برامج الكمبيوتر المحمية بموجب حقوق الطبع والنشر. وبناءً عليه، لا يجوز نسخ أي برامج كمبيوتر خاصة بشركة Motorola Solutions محمية بموجب حقوق الطبع والنشر وتتضمنها منتجات Motorola Solutions الموضحة في هذا المستند أو إعادة إنتاجها بأي طريقة من دون الحصول على إذن كتابي صريح من شركة Motorola Solutions.

لا تجوز إعادة إنتاج أي جزء من هذا المستند أو إرساله أو تخزينه في نظام استرداد أو ترجمته إلى أي لغة أو لغة الكمبيوتر، بأي صورة أو أي طريقة، من دون الحصول على إذن كتابي سابق من شركة Motorola Solutions, Inc.

## العلامات التجارية

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

## حقوق الترخيص

لا يُعد شراء منتجات Motorola Solutions بمنزلة منح مباشر أو ضمني، أو بالوقف أو غير ذلك، لأي ترخيص بموجب حقوق الطبع والنشر أو براءات الاختراع أو طلبات تسجيل براءات الاختراع الخاصة بشركة Motorola Solutions، باستثناء ترخيص الاستخدام العادي غير الحصري الخالي من رسوم حقوق المؤلف الذي ينشأ بموجب أعمال القانون في عملية بيع المنتج.

## المحتوى مفتوح المصدر

قد يحتوي هذا المنتج على برامج مفتوحة المصدر تُستخدم بموجب ترخيص. راجع وسائط تركيب المنتج للاطلاع على المحتوى الكامل للإسناد والإشعارات القانونية الخاصة بالمصدر المفتوح.

## توجيه الاتحاد الأوروبي (EU) والمملكة المتحدة (UK) بشأن نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE)



يتطلب توجيه الاتحاد الأوروبي وكذلك لائحة المملكة المتحدة بشأن نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE) أن تتضمن المنتجات المباعة في دول الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة ملصقًا يحمل شكل صندوق نفايات بعجلة عليه علامة خطأ على المنتج نفسه (أو على العبوة في بعض الحالات). وطبقًا لما ينص عليه التوجيه الخاص بنفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE)، فإن هذا الملصق الذي يحمل شكل صندوق نفايات بعجلة عليه علامة خطأ يعني أنه يجب على العملاء والمستخدمين النهائيين في دول الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة عدم التخلص من الأجهزة أو الملحقات الإلكترونية والكهربائية في النفايات المنزلية.

يجب على العملاء أو المستخدمين النهائيين في دول الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة الاتصال بمندوب مورّد الأجهزة المحلي أو مركز الخدمة المحلي للحصول على معلومات عن نظام جمع النفايات في بلدهم.

## إخلاء المسؤولية

يُرجى العلم أن ثمة ميزات ووسائل مساعدة وإمكانات معيّنة موضحة في هذا المستند قد لا تكون سارية أو مرخصة للاستخدام في نظام معين، أو ربما تعتمد على خصائص وحدة مشترك معيّنة خاصة بالأجهزة المحمولة أو تكوين معلمات معيّنة. يُرجى الرجوع إلى جهة اتصال Motorola Solutions لديك لمزيد من المعلومات.


Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved 2024 ©


## تمهيد


يشكل هذا الدليل دليلاً عاماً لمساعدتك في استكشاف الأخطاء وإصلاحها ذاتياً في أجهزة الراديو الخاصة بك باستخدام رموز الخدمة. توفر أجهزة راديو MOTOTRBO™ المحددة رموز خدمة يمكن أن تساعدك في مهام الخدمة والدعم.

## الرموز المستخدمة في هذا الدليل

خلال النص الموجود في هذا المنشور، ستلاحظ استخدام رموز تحذير وتنبيه وإشعار. تُستخدم هذه الرموز للتأكيد على وجود مخاطر تتعلق بالسلامة وعلى أنه يجب اتخاذ العناية الواجبة ومراعاتها.

**تحذير:** يشير "تحذير" إلى حالة خطرة محتملة من الممكن أن تسبب الوفاة أو الإصابة إذا لم يتم تجنبها. 

**تنبيه:** يشير "تنبيه" إلى حالة خطرة محتملة قد تؤدي إلى تلف الجهاز إذا لم يتم تجنبها. 

**ملاحظة:** تشير "ملاحظة" إلى إجراء تشغيلي أو ممارسة أو حالة يكون من الضروري التأكيد عليها. 

## محفوظات المستندات

تم إجراء التغييرات الرئيسية التالية في هذا الدليل منذ الإصدار السابق.

| الإصدار        | الوصف  | التاريخ     |
|----------------|--|-------------|
| MN009539A01-AA | الإصدار الأولي   | سبتمبر 2022 |
| MN009539A01-AB | تمت إضافة اللغة الروسية  | فبراير 2023 |
| MN009539A01-AC | تم تحديث الموضوعات التالية: <ul style="list-style-type: none"><li>● تمهيد</li><li>● مقدمة</li><li>● استكشاف أخطاء رموز الخدمة وإصلاحها</li></ul> | يونيو 2023  |
| MN009539A01-AC | تم تحديث موضوع استكشاف أخطاء رموز الخدمة وإصلاحها.   | فبراير 2024 |

## مقدمة

إذا كان الراديو بحاجة إلى الخدمة والدعم، فسينتقل تنبيه إشعار. يمكنك تحديد أنواع الخدمة والدعم التي يحتاج إليها الراديو من خلال رمز الخدمة الموجود في تنبيه الإشعار.

تنطبق المعلومات الواردة في هذا الدليل على طرز الراديو الآتية:

### الجدول 1: قائمة أجهزة الراديو المنطبق عليها

| أنواع الراديو  | أجهزة الراديو   |
|--|---|
| راديو يدوي بلوحة مفاتيح كاملة مع رمز QR على شاشة الراديو             | ● الراديو اليدوي ثنائي الاتجاه من السلسلة R7 MOTOTRBO™  |
| راديو يدوي بلوحة مفاتيح كاملة ومحدودة من دون رمز QR على شاشة الراديو | ● الراديو اليدوي MOTOTRBO™ DP2600e<br>● الراديو اليدوي MOTOTRBO™ XiR P6620i<br>● الراديو اليدوي MOTOTRBO™ DEP 570e<br>● الراديو اليدوي MOTOTRBO™ XPR 3500e<br>● الراديو اليدوي MOTOTRBO™ DP4801 Ex<br>● الراديو اليدوي MOTOTRBO™ DP4801 Ex/DP4801 Ex Ma<br>● الراديو اليدوي MOTOTRBO™ XiR P8668 Ex<br>● الراديو اليدوي MOTOTRBO™ DGP 8550 Ex<br>● الراديو اليدوي MOTOTRBO™ XPR 7580e IS<br>● الراديو اليدوي MOTOTRBO™ DP4800e، DP4801e<br>● الراديو اليدوي MOTOTRBO™ XiR P8668i، XiR P8660i، CP7668i، GP338D+ |
| راديو سيارة بشاشة أجنبية رقمية                                       | ● راديو السيارة MOTOTRBO™ DM4600e، DM4601e<br>● راديو السيارة MOTOTRBO™ CM7668i، XiR M8660i، XiR M8668i<br>● راديو السيارة MOTOTRBO™ DGM 5500e، DGM 8500e<br>● راديو السيارة MOTOTRBO™ XPR 5550e، XPR 5580e   |
| راديو يدوي غير مزود بلوحة مفاتيح                                     | ● الراديو اليدوي MOTOTRBO™ R2<br>● الراديو اليدوي MOTOTRBO™ DP2400e<br>● الراديو اليدوي MOTOTRBO™ XiR P6600i<br>● الراديو اليدوي MOTOTRBO™ DEP 550e   |



## أنواع الراديو

## أجهزة الراديو

- الراديو اليدوي MOTOTRBO™ XPR 3300e
- الراديو اليدوي MOTOTRBO™ DP4401 Ex
- الراديو اليدوي MOTOTRBO™ DP4401 Ex/DP4401 Ex Ma
- الراديو اليدوي MOTOTRBO™ XiR P8608 Ex
- الراديو اليدوي MOTOTRBO™ DGP 8050 Ex
- الراديو اليدوي MOTOTRBO™ DP4401e ، MOTOTRBO™ DP4400e
- الراديو اليدوي MOTOTRBO™ XiR P8608i ، MOTOTRBO™ XiR P8600i ، GP328D+
- الراديو اليدوي MOTOTRBO™ DGP 5050e ، MOTOTRBO™ DGP 8050e
- الراديو اليدوي MOTOTRBO™ XPR 7350e ، MOTOTRBO™ XPR 7380e
- الراديو اليدوي MOTOTRBO™ DP3441e
- الراديو اليدوي MOTOTRBO™ XiR E8628i
- الراديو اليدوي MOTOTRBO™ DGP 8050e Elite

## راديو سيارة بشاشة رقمية

- راديو السيارة MOTOTRBO™ DM4400e ، MOTOTRBO™ DM4401e
- راديو السيارة MOTOTRBO™ XiR M8620i ، MOTOTRBO™ XiR M8628i
- راديو السيارة MOTOTRBO™ DGM 5000e ، MOTOTRBO™ DGM 8000e
- راديو السيارة MOTOTRBO™ XPR 5350e ، MOTOTRBO™ XPR 5380e

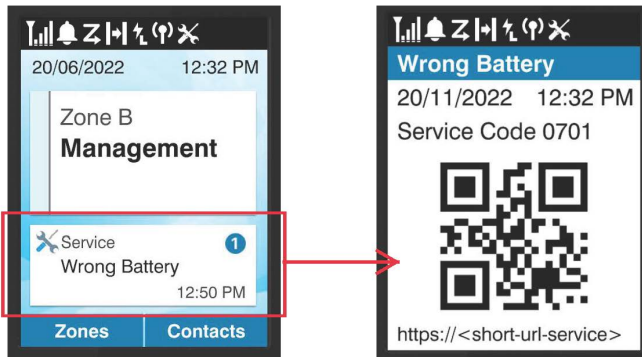
## الجدول 2: طرق الوصول إلى رموز الخدمة

## أنواع الراديو

## الوصف

سينقلك الوصول إلى تنبيه الإشعار إلى رمز QR مع رمز الخدمة. يمكنك مسح رمز QR ضوئيًا باستخدام أي أجهزة ذكية. سينقلك مسح رمز QR ضوئيًا إلى بوابة معرفة Motorola Solutions حيث يمكنك العثور على معلومات وإجراءات موصى بها متعلقة باحتياجات الراديو الخاص بك.

راديو يدوي بلوحة مفاتيح كاملة مع رمز QR على شاشة الراديو



**ملاحظة:** إذا لم تتمكن من مسح رمز QR ضوئيًا، فاكتب عنوان URL الموجود أسفل رمز QR في مستعرض ويب.

يمكنك تحديد رموز الخدمة من تنبيه الإشعار أو من خلال خدمة ودعم في قائمة الراديو.

راديو يدوي بلوحة مفاتيح كاملة ومحدودة من دون رمز QR على شاشة الراديو

راديو سيارة بشاشة أبعاد رقمية

## أنواع الراديو

## الوصف

راديو يدوي غير مزود بلوحة مفاتيح  
راديو سيارة بشاشة رقمية

يتلقى الراديو تنبيه إشعار في شكل إعلان صوتي. يشير الإعلان الصوتي إلى المشكلات التي تم اكتشافها ورمز الخدمة ذي الصلة.

### ملاحظة:

- إذا لم يتم تمكين ميزة الإعلان الصوتي في برنامج برمجة الراديو، فلن يتوفر للراديو وضع الخدمة والإعلانات المتعلقة بالخدمة.
- لاسترداد قائمة الإشعارات، قم بالوصول إلى وضع الخدمة في الراديو.

## استكشاف أخطاء رموز الخدمة وإصلاحها

يمكنك تحديد تفاصيل رموز الخدمة والإجراءات التصحيحية اللازمة لتصويبها.

الجدول 3: أنواع رموز الخدمة

| رمز/رسالة الخدمة  | الوصف  | الإجراء التصحيحي   |
|-------------------|--|--|
| 0101 <sup>1</sup> | انتهاء البطارية<br>ينتهي عمر بطارية الراديو بمجرد أن تصبح البطارية عاجزة عن العمل بقدرة كافية.   | استبدالها ببطارية جديدة.   |
| 0401              | لا تطابق خصوصية<br>الراديو معين على وضع خصوصية مختلف مقارنة بالمكالمات الواردة.  | قم بتمكين وضع الخصوصية أو تعطيله من خلال تأدية أحد الإجراءات التالية:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• اضغط على زر الخصوصية المبرمج.</li> <li>• قم بتمكين وضع الخصوصية أو تعطيله من خلال قائمة خصوصية من الراديو.</li> </ul> للتأكد من أن المشكلة التي كنت تواجهها قد تم حلها، قم بإزالة إشعار رمز الخدمة من قائمة خدمة ودعم. |
| 0402              | لا إيجاد مفتاح<br>يفشل الراديو في العثور على معرف مفتاح الخصوصية المطلوب.  | للحصول على مزيد من المعلومات، اتصل بوكيل Motorola Solutions المعتمد.   |
| 0582              | فشل البرنامج أو فشل الجهاز   | للحصول على مزيد من المعلومات، اتصل بوكيل Motorola Solutions المعتمد.   |
| 0592              |  |  |
| 0593              |  |  |
| 05A2              |  |  |
| 0581              |  |  |
| 0590              |  |  |
| 0598              |  |  |
| 0801 <sup>1</sup> |  |  |
| 0802 <sup>1</sup> | خدمة تكوين مصادقة غير صالحة.   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. أعد تعيين إعدادات المصنع في الراديو.</li> <li>2. اقرأ الراديو من خلال برنامج برمجة الراديو المطلوب.</li> <li>3. اكتب التكوين المطلوب بالراديو.</li> </ol>  |
| 0701 <sup>1</sup> | بطارية غير صحيحة<br>البطارية غير معتمدة للاستخدام في الراديو.<br>على سبيل المثال، تركيب بطارية غير معتمدة عبر UL TIA-4950 براديو يعمل باعتماد UL TIA-4950. | استبدالها ببطارية معتمدة أو صالحة للراديو.<br> ملاحظة: يمكن حل خطأ بطارية غير معروفة عن طريق إزالة الراديو من الشاحن.   |

<sup>1</sup> يكشف الراديو عن رمز/رسالة الخدمة هذه مرة واحدة فقط عند حدوث الخطأ. لاسترداد قائمة الإشعارات، قم بالوصول إلى وضع الخدمة في الراديو.

| رمز/رسالة الخدمة            | الوصف  | الإجراء التصحيحي   |
|-----------------------------|--|--|
| 0702 <sup>1</sup>           | بطارية غير معروفة<br>لا يستطيع الراديو قراءة البطارية المتصلة أو التعرف عليها.   |  |
| 0703 <sup>1</sup>           | بطارية مجهولة<br>البطارية غير أصلية.   |  |
| 1101 <sup>1</sup>           | ملحق أمامي غير صالح (راديو السيارة)<br>ملحق غير صالح (الراديو اليدوي)<br>تم توصيل الراديو بملحق معيب.<br>لم يتعرف الراديو على الملحق المتصل. | استبدل بملحق صالح.   |
| 1102 <sup>1</sup>           | ملحق خلفي غير صالح (راديو السيارة)<br>تم توصيل الراديو بملحق معيب.<br>لم يتعرف الراديو على الملحق المتصل.                                    |  |
| الوقاية <sup>1</sup>        | يحتاج الراديو إلى صيانة وقائية.  | للحصول على مزيد من المعلومات، اتصل بوكيل Motorola Solutions المعتمد. |
| تحديث البرنامج <sup>1</sup> | يحتاج الراديو إلى تجديد ترخيص وتحديث برنامج.   | للحصول على مزيد من المعلومات، اتصل بوكيل Motorola Solutions المعتمد. |